



926033



SV UNIVERSALFJÄRRKONTROLL

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO UNIVERSALFJERNKONTROLL

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL UNIWERSALNY PILOT

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN UNIVERSAL REMOTE CONTROL

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE UNIVERSALFERNBEDIENUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI YLEISKAUKOSÄÄDIN

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL UNIVERSELE AFSTANDSBEDIENING

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

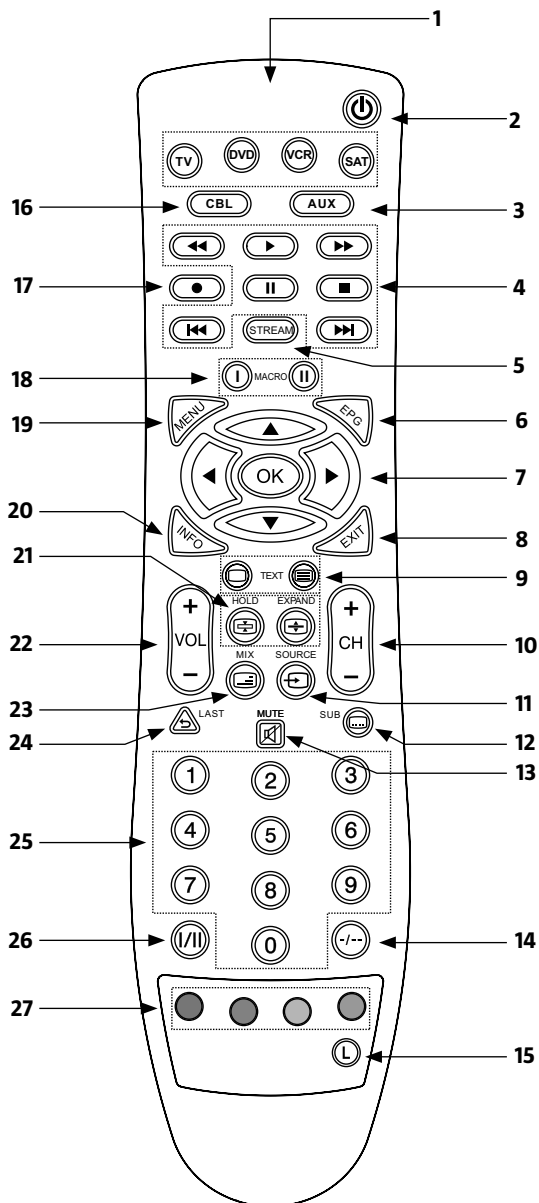
Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com





SÄKERHETSANVISNINGAR

- Låt inte urladdade batterier sitta kvar i fjärrkontrollen, de kan läcka och orsaka egendomsskada.
- Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typ.
- Utsätt inte fjärrkontrollen för stötar. Utsätt inte fjärrkontrollen för vatten eller annan vätska.

Symboler

	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

TEKNISKA DATA

Batterier	2 x 1,5 V AAA
Räckvidd	8 m

BESKRIVNING

1. *Styr TV, DVD-spelare, videobandspelare, satellitmottagare, CBL, AUX*
2. *PÅ/AV*
3. *AUX*
4. *Knappar för styrning av videobandspelare*
5. *STREAM (direktuppspelning)*
6. *Visning av elektronisk programguide*
7. *Navigationsknappar samt OK för bekräftelse*
8. *EXIT (lämna menyer)*
9. *Text-TV PÅ/AV*

10. *Kanal UPP/NED*
11. *Funktionsknapp SOURCE (källa)*
12. *Funktionsknapp SUBTITLE (textning)*
13. *MUTE (ljud av)*
14. *Favoritkanallista*
15. *Funktionsknapp för inläring*
16. *Styr CBL-enhet*
17. *Aktiverar inspelningsfunktion (PVR) på CBL-enhet*
18. *MACRO-programmering*
19. *MENU (huvudmeny)*
20. *INFO*
21. *Funktionsknappar HOLD (håll) och EXPAND (expandera)*
22. *Volym HÖJ/SÄNK*
23. *Funktionsknapp för text-TV MIX*
24. *Bakåt*
25. *Sifferknappar*
26. *Funktionsknapp NICAM*
27. *Färgade åtgärdsknappar*

BILD 1

HANDHAVANDE

ISÄTTNING AV BATTERIER

1. Öppna batterifacket genom att trycka in spärren och lyfta bort luckan.
2. Sätt i två nya batterier med den polaritet som visas i batterifacket.
3. Sätt tillbaka luckan och tryck den på plats.

PROGRAMMERING AV FJÄRRKONTROLL FÖR TV

Det finns fem olika metoder för att programmera fjärrkontrollen för TV:n.

Programmering med kodinmatning

1. Starta den TV som ska styras med fjärrkontrollen. Håll fjärrkontrollen rakt framför TV:n på högst 1 meters avstånd.
2. Håll knapparna  och  på fjärrkontrollen intryckta samtidigt tills den röda lampan tänds.
3. Ange den 4-siffriga koden för den aktuella TV:n (se bilaga B).
4. Lampan i knappen  blinkar två gånger och slocknar.
5. Tryck på knappen  och kontrollera att TV:n stängs av. Om TV:n inte stängs av, upprepa steg 2–4 ovan och ange en annan av de 4-siffriga koderna för det aktuella TV-märket och prova att stänga av igen. Upprepa tills TV:n stängs av korrekt.

OBS!

- Om det finns fler än en kod för den aktuella tillverkaren, prova koderna i tur och ordning och använd den som styr flest av TV:ns funktioner.
- Om inga knapptryckningar görs på 30 sekunder från att den röda lampan i knappen  tänts, eller om något annat än sifferknappar trycks in, slocknar lampan i knappen  och programmeringsprocessen avbryts.

Kontroll av programmering

När fjärrkontrollen programmerats med rätt kod, kontrollera att knapparna styr TV:ns funktioner korrekt.

Korrigerig

Om någon eller några knappar inte styr funktionerna korrekt kan dessa programmeras individuellt med hjälp av inlärningsfunktionen.

Kodprogrammering med manuell sökning

1. Starta den TV som ska styras med fjärrkontrollen. Håll fjärrkontrollen rakt framför TV:n på högst 1 meters avstånd.
2. Håll knapparna  och  på fjärrkontrollen intryckta samtidigt tills den röda lampan tänds.
3. Tryck på knappen  eller  upprepade gånger tills TV:n stängs av. Lampan i knappen  blinkar en gång för varje tryckning på  eller .
4. När TV:n stängs av har fjärrkontrollen hittat korrekt kod för TV:n.
5. Tryck på knappen **OK** för att lagra koden. Lampan i knappen  slocknar.

OBS!

- I steg 3 kan  eller  hållas intryckt tills TV:n stängs av.
- Släpp omedelbart knappen när TV:n stängs av, annars fortsätter fjärrkontrollen till nästa kod.
- Tryck på knappen  för att söka framåt och på  för att söka bakåt i fjärrkontrollens kodlista. Det tar flera minuter att bläddra genom hela fjärrkontrollens kodlista. När hela kodlistan bläddrats igenom, avslutas sökfunktionen automatiskt.

Kontroll av programmering

När fjärrkontrollen programmerats med rätt kod, kontrollera att knapparna styr TV:ns funktioner korrekt.

Korrigerig

Om någon eller några knappar inte styr funktionerna korrekt kan dessa programmeras individuellt med hjälp av inlärningsfunktionen.

Kodprogrammering med automatisk sökning

1. Starta den TV som ska styras med fjärrkontrollen. Håll fjärrkontrollen rakt framför TV:n på högst 1 meters avstånd.
2. Håll knapparna  och  på fjärrkontrollen intryckta samtidigt tills den röda lampan tänds.
3. Tryck på knappen .
4. Lampan i knappen  blinkar rött för att visa att fjärrkontrollen söker efter korrekt kod för TV:n.
5. TV:n stängs av när fjärrkontrollen hittat korrekt kod.

OBS!

Tryck omedelbart på knappen OK när TV:n stängs av, annars fortsätter fjärrkontrollen till nästa kod.

6. Koden lagras när knappen OK trycks in. Lampan i knappen  slocknar.

OBS!

Den automatiska sökningen kan avslutas utan att rätt kod för TV:n hittats. I så fall slutar lampan i knappen  blinka utan att TV:n stängs av. Det tar flera minuter att bläddra genom hela fjärrkontrollens kodlista.

Kontroll av programmering

När fjärrkontrollen programmerats med rätt kod, kontrollera att knapparna styr TV:ns funktioner korrekt.

Korrigerig

Om någon eller några knappar inte styr funktionerna korrekt kan dessa programmeras individuellt med hjälp av inlärningsfunktionen.

Kodprogrammering med märkessökning

1. Starta den TV som ska styras med fjärrkontrollen. Håll fjärrkontrollen rakt framför TV:n på högst 1 meters avstånd.
2. Håll knappen  intryckt samtidigt med den sifferknapp mellan 0 och 9 som motsvarar TV-märket enligt listan i bilaga A. Släpp knappen när lampan i knappen tänds.
3. Efter 2 sekunder börjar lampan i knappen  blinka.
4. När TV:n stängs av, tryck på knappen OK för att lagra koden i fjärrkontrollen.

OBS!

- **Tryck omedelbart på knappen OK när TV:n stängs av, annars fortsätter fjärrkontrollen till nästa kod.**
- **Den automatiska sökningen kan avslutas utan att rätt kod för TV:n hittats. I så fall slutar lampan i knappen  att blinka utan att TV:n stängs av.**

Kontroll av programmering

När fjärrkontrollen programmerats med rätt kod, kontrollera att knapparna styr TV:ns funktioner korrekt.

Korrigerig

Om någon eller några knappar inte styr funktionerna korrekt kan dessa programmeras individuellt med hjälp av inlärningsfunktionen.

Programmering av andra apparater

Andra apparater, som DVD-spelare, videobandspelare, satellitmottagare etc., kan programmeras enligt anvisningarna i föregående avsnitt.

OBS!

I bilagorna finns listor över samtliga tillgängliga apparatkoder.

INLÄRNINGSFUNKTION

Fjärrkontrollens inlärningsfunktion används för att programmera en knapp i taget för att styra den aktuella apparaten på samma sätt som med originalfjärrkontrollen. Nedan ges ett exempel på inlärningsprogrammering av apparattyp CBL:

1. Tryck en gång på knappen .
2. Håll inlärningsknappen  intryckt cirka 3 sekunder tills lampan i knappen  tänds och lyser röd.
3. Håll originalfjärrkontrollen för CBL-apparaten riktad mot universalkontrollen, på 3–5 centimeters avstånd, med de infraröda sändarna riktade mot varandra.
4. Håll den knapp vars funktion ska läras in intryckt på originalfjärrkontrollen tills lampan i knappen  börjar blinka på universalfjärrkontrollen. Släpp knappen.
5. Tryck på den knapp vars funktion ska läras in och programmeras. Lampan i knappen  lyser röd för att visa att funktionen lärts in. Upprepa steg 3–5 för att lära in ytterligare knappfunktioner. Om inga knapptryckningar görs på 30 sekunder blinkar den röda lampan 2 gånger och slocknar.
6. Tryck på inlärningsknappen  för att lagra programmerade knappfunktioner. Den röda lampan i knappen  slocknar.

OBS!

- **Om fjärrkontrollen programmeras med en ny apparatkod försvinner alla inlärningsprogrammerade knappfunktioner.**
- **Alla knappar utom knappen MACRO och knapparna för apparattyp kan programmeras med inlärningsfunktionen.**

Kontroll av programmering

När fjärrkontrollen programmerats med inlärningsfunktionen, kontrollera att CBL-apparaten styrs korrekt.

Korrigerig

Om någon eller några knappar inte styr funktionerna korrekt kan dessa programmeras igen enligt anvisningarna ovan.

OBS!

Andra apparater kan inlärningsprogrammeras enligt anvisningarna ovan. Tryck på knappen för den aktuella apparattypen.

RADERING AV INLÄRDA DATA FÖR EN KNAPP

1. Håll knappen för aktuell apparattyp TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX intryckt samtidigt med knappen .
2. Skriv in siffrorna 9910.
3. Tryck på den knapp data ska raderas för. Lampan blinkar två gånger och data för knappen raderas.
4. Upprepa för övriga knappar data ska raderas för.
5. Tryck på inlärningsknappen  för att avsluta.

RADERING AV INLÄRDA DATA FÖR EN APPARAT

1. Håll knappen för aktuell apparattyp TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX intryckt samtidigt med knappen .
2. Skriv in siffrorna 9920.
3. Alla inlärd data för den aktuella apparaten raderas.
4. Lampan i knappen för apparattyp blinkar två gånger och slocknar.

RADERING AV INLÄRDA DATA FÖR SAMTLIGA APPARATER

1. Håll någon knapp för apparattyp TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX intryckt samtidigt med knappen .
2. Skriv in siffrorna 9930.
3. Alla inlärd data för samtliga apparater raderas.
4. Lamporna i knapparna för apparattyp blinkar två gånger och slocknar.

FABRIKSÅTERSTÄLLNING

1. Håll någon knapp för apparattyp TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX intryckt samtidigt med knappen .
2. Skriv in siffrorna 9990.
3. Fjärrkontrollen återställs till fabriksinställning.
4. Lamporna i knapparna för apparattyp blinkar två gånger och slocknar.

KONTROLL AV KOD

Används för att kontrollera den fyrsiffriga kod som är lagrad för en viss apparat. Följ anvisningarna nedan:

1. Tryck på knappen för aktuell apparattyp.
2. Håll knappen  intryckt och tryck samtidigt på någon av sifferknapparna 1, 2, 3, 4.
3. Släpp knapparna.
4. Lampan i knappen för apparattyp blinkar motsvarande antal gånger.
5. För siffran 0 blinkar lampen snabbt 10 gånger.

Nedan ges ett exempel för koden 1029

1. Håll knappen  intryckt och tryck på sifferknapp 1.
2. Lampan i knappen för apparattyp blinkar 1 gång.

3. Håll knappen  intryckt och tryck på sifferknapp 2.
4. Lampan i knappen för apparattyp blinkar snabbt 10 gånger.
5. Håll knappen  intryckt och tryck på sifferknapp 3.
6. Lampan i knappen för apparattyp blinkar 2 gånger.
7. Håll knappen  intryckt och tryck på sifferknapp 4.
8. Lampan i knappen för apparattyp blinkar 9 gånger.

VOLYMKONTROLL FÖR TV

Beroende på apparattyp kan ljudvolymen styras

med knappen .

1. För att aktivera denna funktion, håll knappen för aktuell apparattyp TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX intryckt samtidigt med knappen .
2. Skriv in siffrorna 9940.
3. Lampan i knappen för apparattyp tänds.
4. Tryck en gång på knappen  för att aktivera funktionen.
5. Skriv in siffrorna 9941 för att avaktivera funktionen
6. Lampan i knappen för apparattyp blinkar två gånger och slocknar.

TRANSPORTKNAPPAR FÖR FLERA APPARATER

När denna funktion är aktiverad kan funktionerna PLAY, REW, FF, REC, STOP och PAUSE användas på andra apparater när fjärrkontrollen är i TV-läge. För att aktivera funktionen:

1. Håll knappen  och knappen  intryckta samtidigt.

2. Skriv in siffrorna 9950.
3. Lampan i knappen  blinkar två gånger.
4. Tryck på knappen för den apparattyp som ska styras.
5. För att avaktivera funktionen, skriv in siffrorna 9951.
6. Lampan i knappen  blinkar två gånger och slocknar.

BARNLÅS

Denna funktion används för att förhindra att barn använder apparaten. Följ anvisningarna nedan för att aktivera eller avaktivera funktionen:

1. Håll knappen **OK** intryckt cirka 7 sekunder för att aktivera.
2. Lampan blinkar två gånger och slocknar. Endast funktionerna för inlärning och kontroll av kod kan användas.
3. Håll knappen **EXIT** intryckt cirka 7 sekunder för att avaktivera.
4. Lampan blinkar två gånger och slocknar.

ALLMÄNT

Fjärrkontrollen kan styra upp till 6 apparater av nedanstående typer:

TV	TV-apparater
DVD	DVD-spelare, videobandspelare etc.
VCR	DVD-spelare, videobandspelare etc.
SAT	DVB-T, CBL, SAT (satellitmottagare) och STR (direktuppspelning av video, medier etc.)
CBL	DVB-T, CBL, SAT (satellitmottagare) och STR (direktuppspelning av video, medier etc.)
AUX	Förstärkare, audioenheter, högtalare, CD-spelare, HiFi-enheter, hemmabio

Rikta universalfjärrkontrollen mot den apparat som ska styras, på cirka 60 till 100 cm avstånd.

OBS!

Fjärrkontrollen fungerar endast tillsammans med korrekt TV-kod. Om koden för den aktuella TV:n inte finns i bruksanvisningen, kan fjärrkontrollen inte programmeras för TV:n.

UNDERHÅLL

Rengör fjärrkontrollen med en torr trasa.

BILAGA A

NR	TV	DVD/VCR	SAT/CBL/DVB-T/STR	AMP/AUX/SOUNDBAR
1	SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG	KENWOOD
2	SONY	SONY	SKY	SONY
3	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS/MARANTZ
4	PANASONIC	PANASONIC/ TECHNICS	PACE/SCHWAIGER	PANASONIC/TECHNICS
5	TOSHIBA	TOSHIBA	CANALSAT	HARMAN KARDON
6	LG	LG	TOXTEL	ONKYO
7	SHARP	JVC	STRONG/FREEBOX	JVC
8	HITACHI	PIONEER	HUMAX	PIONEER
9	GRUNDIG	YAMAHA	KATHREIN/ MULTICHOICE	YAMAHA
0	THOMSON	DENON	TRIAX	DENON

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke la utladede batterier være i fjernkontrollen, de kan lekke og forårsake skade.
- Ikke bland gamle og nye batterier eller batterier av forskjellig type.
- Ikke utsett fjernkontrollen for støt. Ikke utsett fjernkontrollen for vann eller annen væske.

Symboler

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Uttjent produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Batterier	2 x 1,5 V AAA
Rekkevidde	8 m

BESKRIVELSE

1. *Styrer TV, DVD-spiller, VHS-spiller, satellittmottaker, CBL, AUX*
2. *PÅ/AV*
3. *AUX*
4. *Knapper for styring av VHS-spiller*
5. *STREAM (direkteavspilling)*
6. *Visning av elektronisk programguide*
7. *Navigasjonsknapper og OK for bekreftelse*
8. *EXIT (gå ut av menyer)*
9. *Tekst-TV PÅ/AV*
10. *Kanal OPP/NED*
11. *Funksjonsknapp SOURCE (kilde)*

12. *Funksjonsknapp SUBTITLE (teksting)*
13. *MUTE (lyd av)*
14. *Favorittkanalliste*
15. *Funksjonsknapp for innlæring*
16. *Styr CBL-enhet*
17. *Aktiverer innspillingsfunksjon (PVR) på CBL-enhet*
18. *MACRO-programmering*
19. *MENU (hovedmeny)*
20. *INFO*
21. *Funksjonsknapper HOLD (hold inne) og EXPAND (utvid)*
22. *Volum HEV/SENK*
23. *Funksjonsknapp for tekst-TV MIX*
24. *Bakover*
25. *Tallknapper*
26. *Funksjonsknapper NICAM*
27. *Fargede handlingsknapper*

BILDE 1

BRUK

SETTE INN BATTERIER

1. Åpne batterirommet ved å trykke inn sperren og løfte bort luken.
2. Sett inn to nye batterier med polariteten vendt som vist i batterirommet.
3. Sett luken tilbake og trykk den på plass.

PROGRAMMERING AV FJERNKONTROLL FOR TV

Det finnes fem ulike metoder for å programmere fjernkontrollen for TV-en.

Programmering med kodeinnmating

1. Start TV-en som skal styres med fjernkontrollen. Hold fjernkontrollen rett foran TV-en på maks 1 meters avstand.

2. Hold knappene  og  på fjernkontrollen inne samtidig til den røde lampen tennes.
3. Angi den 4-sifrede koden for den aktuelle TV-en (se vedlegg B).
4. Lampen i knappen  blinker to ganger og slukner.
5. Trykk på knappen  og kontroller at TV-en slås av. Hvis TV-en ikke slås av, gjentar du trinn 2–4 over og angir en annen av de 4-sifrede kodene for det aktuelle TV-merket, og så prøver du å slå av på nytt. Gjenta til TV-en slås av.

MERK!

- Hvis det finnes flere koder for den aktuelle produsenten, prøver du kodene i rekkefølge og bruker den som styrer flest av TV-ens funksjoner.
- Hvis ingen knappetrykk gjøres på 30 sekunder fra den røde lampen i knappen  tennes, eller om noe annet enn tallknapper trykkes inn, slukner lampen i knappen  og programmeringsprosessen avbrytes.

Kontroll av programmering

Når fjernkontrollen er programmert med riktig kode, kontrollerer du at knappene styrer TV-ens funksjoner på riktig måte.

Korrigerings

Hvis noen av knappene ikke styrer funksjonene på riktig måte, kan disse programmeres individuelt ved hjelp av innlæringsfunksjonen.

Kodeprogrammering med manuell søking

1. Start TV-en som skal styres med fjernkontrollen. Hold fjernkontrollen rett foran TV-en på maks 1 meters avstand.

2. Hold knappene  og  på fjernkontrollen inne samtidig til den røde lampen tennes.
3. Trykk på knappen  eller  gjentatte ganger til TV-en slås av. Lampen i knappen  blinker en gang for hvert trykk på  eller .
4. Når TV-en slås av, har fjernkontrollen funnet riktig kode for TV-en.
5. Trykk på knappen **OK** for å lagre koden. Lampen i knappen  slukner.

MERK!

- I trinn 3 kan  eller  holdes inne til TV-en slås av.
- Slipp umiddelbart knappen når TV-en slås av, ellers fortsetter fjernkontrollen til neste kode.
- Trykk på knappen  for å søke fremover og på  for å søke bakover i fjernkontrollens kodeliste. Det tar flere minutter å bla gjennom hele kodelisten til fjernkontrollen. Når hele kodelisten er bladd gjennom, avsluttes søkefunksjonen automatisk.

Kontroll av programmering

Når fjernkontrollen er programmert med riktig kode, kontrollerer du at knappene styrer TV-ens funksjoner på riktig måte.

Korrigerings

Hvis noen av knappene ikke styrer funksjonene på riktig måte, kan disse programmeres individuelt ved hjelp av innlæringsfunksjonen.

Kodeprogrammering med automatisk søking

1. Start TV-en som skal styres med fjernkontrollen. Hold fjernkontrollen rett foran TV-en på maks 1 meters avstand.

2. Hold knappene  og  på fjernkontrollen inne samtidig til den røde lampen tennes.
3. Trykk på knappen .
4. Lampen i knappen  blinker rødt for å vise at fjernkontrollen søker etter riktig kode for TV-en.
5. TV-en slås av når fjernkontrollen har funnet riktig kode.

MERK!

Trykk umiddelbart på knappen OK når TV-en slås av, ellers fortsetter fjernkontrollen til neste kode.

6. Koden lagres når knappen OK trykkes inn. Lampen i knappen  slukner.

MERK!

Den automatiske søkingen kan avsluttes uten at riktig kode for TV-en blir funnet. I så fall slutter lampen i knappen  å blinke uten at TV-en slås av. Det tar flere minutter å bla gjennom hele kodelisten til fjernkontrollen.

Kontroll av programmering

Når fjernkontrollen er programmert med riktig kode, kontrollerer du at knappene styrer TV-ens funksjoner på riktig måte.

Korrigerig

Hvis noen av knappene ikke styrer funksjonene på riktig måte, kan disse programmeres individuelt ved hjelp av innlæringsfunksjonen.

Kodeprogrammering med merkesøk

1. Start TV-en som skal styres med fjernkontrollen. Hold fjernkontrollen rett foran TV-en på maks 1 meters avstand.

2. Hold knappen  inne sammen med den tallknappen mellom 0 og 9 som tilsvarer TV-merket ifølge listen i vedlegg A. Slipp knappen når lampen i knappen tennes.
3. Etter 2 sekunder begynner lampen i knappen  å blinke.
4. Når TV-en slås av, trykker du på knappen OK for å lagre koden i fjernkontrollen.

MERK!

- **Trykk umiddelbart på knappen OK når TV-en slås av, ellers fortsetter fjernkontrollen til neste kode.**
- **Den automatiske søkingen kan avsluttes uten at riktig kode for TV-en blir funnet. I så fall slutter lampen i knappen  å blinke uten at TV-en slås av.**

Kontroll av programmering

Når fjernkontrollen er programmert med riktig kode, kontrollerer du at knappene styrer TV-ens funksjoner på riktig måte.

Korrigerig

Hvis noen av knappene ikke styrer funksjonene på riktig måte, kan disse programmeres individuelt ved hjelp av innlæringsfunksjonen.

Programmering av andre apparater

Andre apparater, som DVD-spillere, VHS-spillere, satellittmottakere etc. kan programmeres i henhold til anvisningene i forrige avsnitt.

MERK!

I vedleggene finner du lister over alle tilgjengelige apparatkoder.

INNLERINGSFUNKSJON

Fjernkontrollens innlæringsfunksjon brukes for å programmere en knapp av gangen for å styre det aktuelle apparatet på samme måte som med den originale fjernkontrollen. Nedenfor finner du et eksempel på innlæringsprogrammering av apparattype CBL:

1. Trykk én gang på knappen .
2. Hold innlæringsknappen  inne i rundt 3 sekunder til lampen i knappen  tennes og lyser rødt.
3. Hold originalfjernkontrollen for CBL-apparatet rettet mot universalkontrollen, på 3–5 centimeters avstand, med de infrarøde senderne rettet mot hverandre.
4. Hold inne knappen på den originale fjernkontrollen for funksjonen som skal innlæres helt til lampen i knappen  begynner å blinke på universalfjernkontrollen. Slipp knappen.
5. Trykk på den knappen som funksjonen skal innlæres og programmeres på. Lampen i knappen  lyser rødt for å vise at funksjonen er innlært. Gjenta trinn 3–5 for å innlære flere knappefunksjoner. Hvis du ikke trykker på noen flere knapper innen 30 sekunder, blinker den røde lampen 2 ganger og slukner.
6. Trykk på innlæringsknappen  for å lagre programmerte knappefunksjoner. Den røde lampen i knappen  slukner.

MERK!

- Hvis fjernkontrollen programmeres med en ny apparatkode, forsvinner alle innlæringsprogrammerte knappefunksjoner.
- Alle knapper utenom knappen MACRO og knappene for apparattype kan programmeres med innlæringsfunksjonen.

Kontroll av programmering

Når fjernkontrollen programmeres med innlæringsfunksjonen, må du kontrollere at CBL-apparatet styres på riktig måte.

Korrigerer

Hvis noen av knappene ikke styrer funksjonene på riktig måte, kan disse programmeres på nytt ved å følge anvisningene over.

MERK!

Andre apparater kan innlæringsprogrammeres i henhold til anvisningene over. Trykk på knappen for den aktuelle apparattypen.

SLETING AV INNLÆRTE DATA FOR EN KNAPP

1. Hold knappen for aktuell apparattype TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX inne samtidig med knappen .
2. Tast inn sifrene 9910.
3. Trykk på den knappen som data skal slettes for. Lampen blinker to ganger og data for knappen slettes.
4. Gjenta for andre knapper som data skal slettes for.
5. Trykk på innlæringsknappen  for å avslutte.

SLETING AV INNLÆRTE DATA FOR ET APPARAT

1. Hold knappen for aktuell apparattype TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX inne samtidig med knappen .
2. Tast inn sifrene 9920.
3. Alle innlærte data for det aktuelle apparatet slettes.
4. Lampen i knappen for apparattype blinker to ganger og slukner.

SLETTING AV INNLÆRTE DATA FOR ALLE APPARATER

1. Hold en knapp for aktuell apparattype TV/ DVD/VCR/SAT/CBL/AUX inne samtidig med knappen .
2. Tast inn sifrene 9930.
3. Alle innlærte data for alle apparater slettes.
4. Lampene i knappene for apparattype blinker to ganger og slukner.

TILBAKE TIL FABRIKKINNSTILLING

1. Hold en knapp for aktuell apparattype TV/ DVD/VCR/SAT/CBL/AUX inne samtidig med knappen .
2. Tast inn sifrene 9990.
3. Fjernkontrollen settes tilbake til fabrikkinnstillingene.
4. Lampene i knappene for apparattype blinker to ganger og slukner.

KONTROLL AV KODE

Brukes til å kontrollere den firesifrede koden som er lagret for et bestemt apparat. Følg anvisningene nedenfor:

1. Trykk på knappen for den aktuelle apparattypen.
2. Hold knappen  inne og trykk samtidig på noen av tallknappene 1, 2, 3, 4.
3. Slipp knappene.
4. Lampen i knappen for apparattype blinker tilsvarende antall ganger.
5. For tallet 0 blinker lampen raskt 10 ganger.

Nedenfor finner du et eksempel for koden 1029.

1. Hold inne knappen  mens du trykker på tallknapp 1.
2. Lampen i knappen for apparattype blinker 1 gang.

3. Hold inne knappen  mens du trykker på tallknapp 2.
4. Lampen i knappen for apparattype blinker 10 ganger.
5. Hold inne knappen  mens du trykker på tallknapp 3.
6. Lampen i knappen for apparattype blinker 2 ganger.
7. Hold inne knappen  mens du trykker på tallknapp 4.
8. Lampen i knappen for apparattype blinker 9 ganger.

VOLUMKONTROLL FOR TV

Avhengig av apparattypen kan lydvolume styres

med knappen .

1. For å aktivere denne funksjonen holder du knappen for aktuell apparattype TV/ DVD/VCR/SAT/CBL/AUX inne samtidig med knappen .
2. Tast inn sifrene 9940.
3. Lampen i knappen for apparattypen tennes.
4. Trykk én gang på knappen  for å aktivere funksjonen.
5. Tast inn sifrene 9941 for å deaktivere funksjonen.
6. Lampen i knappen for apparattype blinker to ganger og slukner.

TRANSPORTKNAPPER FOR FLERE APPARATER

Når denne funksjonen er aktivert, kan funksjonene PLAY, REW, FF, REC, STOP og PAUSE brukes på andre apparatet når fjernkontrollen er i TV-modus. For å aktivere funksjonen:

1. Hold knappen  og knappen  inne samtidig.
2. Tast inn sifrene 9950.
3. Lampen i knappen  blinker to ganger.

4. Trykk på knappen for den apparattypen som skal styres.
5. Tast inn sifrene 9951 for å deaktivere funksjonen.
6. Lampen i knappen  blinker to ganger og slukner.

BARNESIKRING

Denne funksjonen brukes for å forhindre at barn bruker apparatet. Følg anvisningene nedenfor for å aktivere eller deaktivere funksjonen:

1. Hold knappen **OK** inne i rundt 7 sekunder for å aktivere.
2. Lampen blinker to ganger og slukner. Kun funksjonene for innlæring og kontroll av kode kan brukes.
3. Hold knappen **EXIT** inne i rundt 7 sekunder for å deaktivere.
4. Lampen blinker to ganger og slukner.

GENERELT

Fjernkontrollen kan styre opptil 6 apparater av følgende typer:

TV	TV-apparater
DVD	DVD-/VHS-spillere etc.
VCR	DVD-/VHS-spillere etc.
SAT	DVB-T, CBL, SAT (satellitmottaker) og STR (direkteavspilling av video, medier etc.)
CBL	DVB-T, CBL, SAT (satellitmottaker) og STR (direkteavspilling av video, medier etc.)
AUX	Forsterker, audioenheter, høyttaler, CD-spiller, HiFi-enheter, hjemmekino

Rett universaljernkontrollen mot apparatet som skal styres, på rundt 60–100 cm avstand.

MERK!

Fjernkontrollen fungerer kun sammen med riktig TV-kode. Hvis koden for den aktuelle TV-en ikke finnes i bruksanvisningen, kan ikke fjernkontrollen programmeres for TV-en.

VEDLIKEHOLD

Rengjør fjernkontrollen med en tørr klut.

VEDLEGG A

NR	TV	DVD/VCR	SAT/CBL/DVB-T/STR	AMP/AUX/SOUNDBAR
1	SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG	KENWOOD
2	SONY	SONY	SKY	SONY
3	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS/MARANTZ
4	PANASONIC	PANASONIC/TECHNICS	PACE/SCHWAIGER	PANASONIC/TECHNICS
5	TOSHIBA	TOSHIBA	CANALSAT	HARMAN KARDON
6	LG	LG	TOXTEL	ONKYO
7	SHARP	JVC	STRONG/FREEBOX	JVC
8	HITACHI	PIONEER	HUMAX	PIONEER
9	GRUNDIG	YAMAHA	KATHREIN/ MULTICHOICE	YAMAHA
0	THOMSON	DENON	TRIAX	DENON

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie pozostawiaj wyładowanych baterii w pilocie, gdyż mogą wyciec i spowodować szkody materialne.
- Nie łącz starych i nowych baterii ani baterii różnego typu.
- Nie narażaj pilota na wstrząsy. Nie narażaj pilota na działanie wody ani innych cieczy.

Symbole

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Baterie	2 x 1,5 V AAA
Zasięg	8 m

OPIS

1. Sterowanie telewizorem, odtwarzaczem DVD, magnetowidem, odbiornikiem satelitarnym, odbiornikiem telewizji kablowej (CBL), urządzeniem AUX
2. WŁ./WYŁ.
3. AUX
4. Przyciski do sterowania magnetowidem
5. STREAM (bezpośrednie odtwarzanie)
6. Wyświetlanie elektronicznego programu telewizyjnego
7. Przyciski nawigacji oraz OK do potwierdzenia

8. EXIT (opuszczenie menu)
9. Teletext WŁ./WYŁ.
10. Kanał NAST./POPZ.
11. Przycisk funkcyjny SOURCE (źródło)
12. Przycisk funkcyjny SUBTITLE (napisy)
13. MUTE (wyciszenie)
14. Lista ulubionych kanałów
15. Przycisk funkcyjny uczenia się
16. Sterowanie urządzeniem kablowym
17. Aktywacja funkcji nagrywania (PVR) na urządzeniu kablowym
18. Programowanie MACRO
19. MENU (menu główne)
20. INFO
21. Przyciski funkcyjne HOLD (zatrzymaj) i EXPAND (powiększ)
22. Głośność +/-
23. Przycisk funkcyjny do teletextu MIX
24. Do tyłu
25. Przyciski numeryczne
26. Przycisk funkcyjny NICAM
27. Kolorowe przyciski pomocnicze

RYŚ. 1

OBSŁUGA

WKLADANIE BATERII

1. Otwórz komorę baterii, wciskając blokadę i podnosząc pokrywkę.
2. Włóż dwie nowe baterie, zwracając uwagę na oznaczenie biegunów w komorze baterii.
3. Załóż pokrywkę z powrotem i zaciśnij na miejscu.

PROGRAMOWANIE PILOTA DO UŻYTKU Z TELEWIZOREM

Dostępnych jest pięć metod programowania pilota do użytku z telewizorem.

Programowanie za pomocą wprowadzania kodu

1. Uruchom telewizor, który ma być sterowany za pomocą pilota. Przytrzymaj pilot prosto przed telewizorem w odległości maksymalnie 1 m.
2. Przytrzymaj jednocześnie wciśnięte przyciski  i  na pilocie, aż zapali się czerwona lampka.
3. Podaj czterocyfrowy kod do danego telewizora (zob. załącznik B).
4. Lampka przycisku  miga dwukrotnie, a następnie gaśnie.
5. Wciśnij przycisk  i sprawdź, czy telewizor się wyłącza. Jeśli telewizor się nie wyłącza, powtórz kroki 2–4 powyżej i podaj inny z czterocyfrowych kodów dla danej marki telewizora i spróbuj wyłączyć telewizor ponownie. Powtarzaj, aż telewizor prawidłowo się wyłączy.

UWAGA!

- Jeśli dla danego producenta jest dostępny więcej niż jeden kod, sprawdzaj kody po kolei i zastosuj ten, który steruje największą liczbą funkcji telewizora.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty w ciągu 30 sekund od zapalenia czerwonej lampki przycisku  lub jeśli zostanie wciśnięty inny przycisk niż numeryczny, gaśnie lampka przycisku , a proces programowania zostaje przerwany.

Kontrola programowania

Po zaprogramowaniu pilota za pomocą właściwego kodu sprawdź, czy przyciski prawidłowo sterują funkcjami telewizora.

Korekta

Jeśli któryś z przycisków nie steruje funkcjami we właściwy sposób, może zostać zaprogramowany indywidualnie przy użyciu funkcji uczenia się.

Programowanie kodów za pomocą wyszukiwania ręcznego

1. Uruchom telewizor, który ma być sterowany za pomocą pilota. Przytrzymaj pilot prosto przed telewizorem w odległości maksymalnie 1 m.
2. Przytrzymaj jednocześnie wciśnięte przyciski  i  na pilocie, aż zapali się czerwona lampka.
3. Wciśnij kilkakrotnie przycisk  lub , aż telewizor się wyłączy. Lampka przycisku  miga jednokrotnie przy każdym naciśnięciu przycisku  lub .
4. Jeśli telewizor się wyłącza, pilot odnalazł właściwy kod do telewizora.
5. Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać kod. Lampka przycisku  gaśnie.

UWAGA!

- W punkcie 3 można przytrzymać wciśnięty przycisk  lub , aż telewizor się wyłączy.
- Natychmiast zwolnij przycisk, gdy telewizor się wyłącza. W przeciwnym razie pilot wykorzysta następny kod.
- Naciśnij przycisk , aby szukać do przodu i , aby szukać do tyłu na liście kodów pilota. Przeszukanie całej listy kodów zajmuje kilka minut. Po przeszukaniu całej listy kodów funkcja wyszukiwania wyłączy się automatycznie.

Kontrola programowania

Po zaprogramowaniu pilota za pomocą właściwego kodu sprawdź, czy przyciski prawidłowo sterują funkcjami telewizora.

Korekta

Jeśli któryś z przycisków nie steruje funkcjami we właściwy sposób, może zostać zaprogramowany indywidualnie przy użyciu funkcji uczenia się.

Programowanie kodów za pomocą automatycznego wyszukiwania

1. Uruchom telewizor, który ma być sterowany za pomocą pilota. Przytrzymaj pilot prosto przed telewizorem w odległości maksymalnie 1 m.
2. Przytrzymaj jednocześnie wciśnięte przyciski  i  na pilocie, aż zapali się czerwona lampka.
3. Naciśnij przycisk .
4. Lampka przycisku  miga na czerwono, aby wskazać, że pilot wyszukuje właściwy kod do telewizora.
5. Telewizor się wyłącza, gdy pilot odnajdzie właściwy kod.

UWAGA!

Natychmiast naciśnij przycisk OK, gdy telewizor się wyłączy. W przeciwnym razie pilot wykorzysta następny kod.

6. Kod się zapisuje w momencie naciśnięcia przycisku OK. Lampka przycisku  gaśnie.

UWAGA!

Automatyczne wyszukiwanie może zostać zakończone bez znalezienia właściwego kodu do telewizora. W takim wypadku lampka przycisku  przestaje migać bez wyłączenia telewizora. Przeszukanie całej listy kodów zajmuje kilka minut.

Kontrola programowania

Po zaprogramowaniu pilota za pomocą właściwego kodu sprawdź, czy przyciski prawidłowo sterują funkcjami telewizora.

Korekta

Jeśli któryś z przycisków nie steruje funkcjami we właściwy sposób, może zostać zaprogramowany indywidualnie przy użyciu funkcji uczenia się.

Programowanie kodów za pomocą wyszukiwania marki

1. Uruchom telewizor, który ma być sterowany za pomocą pilota. Przytrzymaj pilot prosto przed telewizorem w odległości maksymalnie 1 m.
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk  wraz z przyciskiem numerycznym 0–9, który odpowiada marce telewizora według listy w załączniku A. Zwolnij przycisk, gdy lampka przycisku się zapali.
3. Po 2 sekundach lampka przycisku  zaczyna migać.
4. Gdy telewizor się wyłącza, naciśnij przycisk OK, aby zapisać kod w pilocie.

UWAGA!

- **Natychmiast naciśnij przycisk OK, gdy telewizor się wyłączy. W przeciwnym razie pilot wykorzysta następny kod.**
- **Automatyczne wyszukiwanie może zostać zakończone bez znalezienia właściwego kodu do telewizora. W takim wypadku lampka przycisku  przestaje migać bez wyłączenia telewizora.**

Kontrola programowania

Po zaprogramowaniu pilota za pomocą właściwego kodu sprawdź, czy przyciski prawidłowo sterują funkcjami telewizora.

Korekta

Jeśli któryś z przycisków nie steruje funkcjami we właściwy sposób, może zostać zaprogramowany indywidualnie przy użyciu funkcji uczenia się.

Programowanie innych urządzeń

Inne urządzenia, takie jak odtwarzacze DVD, magnetowidy, odbiorniki satelitarne itp., mogą zostać zaprogramowane zgodnie z instrukcjami w poprzednim fragmencie.

UWAGA!

W załącznikach znajdują się listy wszystkich dostępnych kodów urządzeń.

FUNKCJA UCZENIA SIĘ

Funkcja uczenia się pilota służy do programowania jednego przycisku naraz, aby sterował danym urządzeniem w ten sam sposób, jak za pomocą oryginalnego pilota. Poniżej został przedstawiony przykład programowania przy użyciu funkcji uczenia się w przypadku urządzenia kablowego.

1. Naciśnij jednokrotnie przycisk .
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk uczenia się  przez około 3 sekundy, aż lampka przycisku  zapali się i będzie świecić na czerwono.
3. Trzymaj oryginalny pilot do urządzenia kablowego skierowany w stronę pilota uniwersalnego w odległości 3–5 centymetrów z czujnikami podczerwieni skierowanymi do siebie.
4. Na oryginalnym pilocie przytrzymaj wciśnięty przycisk, którego funkcja ma zostać zapisana, aż lampka przycisku  zacznie migać na pilocie uniwersalnym. Puść przycisk.
5. Naciśnij przycisk, którego funkcja ma zostać zapisana i zaprogramowana. Lampka przycisku  świeci na czerwono, aby zasygnalizować, że funkcja została zapisana. Powtórz kroki 3–5, aby zapisać kolejne funkcje przycisków. Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, czerwona lampka miga dwukrotnie i gaśnie.
6. Naciśnij przycisk uczenia się , aby zapisać zaprogramowane funkcje przycisków. Czerwona lampka przycisku  gaśnie.

UWAGA!

- Jeśli pilot zostanie zaprogramowany za pomocą nowego kodu urządzenia, znikają wszystkie funkcje przycisków zaprogramowane przy użyciu funkcji uczenia się.
- Wszystkie przyciski poza MACRO i przyciskami typu urządzenia mogą zostać zaprogramowane przy użyciu funkcji uczenia się.

Kontrola programowania

Po zaprogramowaniu pilota przy użyciu funkcji uczenia się sprawdź, czy urządzeniem kablowym można prawidłowo sterować.

Korekta

Jeśli któryś z przycisków nie steruje funkcjami we właściwy sposób, może zostać zaprogramowany ponownie zgodnie z powyższymi wskazówkami.

UWAGA!

Inne urządzenia mogą zostać zaprogramowane przy użyciu funkcji uczenia się zgodnie z powyższymi instrukcjami. Naciśnij przycisk danego typu urządzenia.

USUWANIE DANYCH PRZYPISANYCH DO PRZYCISKU

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk danego typu urządzenia TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX wraz z przyciskiem .
2. Wpisz cyfry 9910.
3. Naciśnij przycisk, którego dane mają zostać usunięte. Lampka miga dwukrotnie, a dane przypisane do przycisku zostają usunięte.
4. Powtórz w przypadku pozostałych przycisków, których dane mają zostać usunięte.
5. Naciśnij przycisk uczenia się , aby zakończyć.

USUWANIE DANYCH PRZYPISANYCH DO URZĄDZENIA

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk danego typu urządzenia TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX wraz z przyciskiem .
2. Wpisz cyfry 9920.
3. Wszystkie dane przypisane do danego urządzenia zostaną usunięte.
4. Lampka przycisku typu urządzenia miga dwukrotnie, a następnie gaśnie.

USUWANIE DANYCH PRZYPISANYCH DO WSZYSTKICH URZĄDZEŃ

1. Przytrzymaj wciśnięty któryś z przycisków typu urządzenia TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX wraz z przyciskiem .
2. Wpisz cyfry 9930.
3. Wszystkie dane przypisane do wszystkich urządzeń zostają usunięte.
4. Lampki przycisków typu urządzenia migają dwukrotnie, a następnie gasną.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

1. Przytrzymaj wciśnięty któryś z przycisków typu urządzenia TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX wraz z przyciskiem .
2. Wpisz cyfry 9990.
3. Pilot powraca do ustawień fabrycznych.
4. Lampki przycisków typu urządzenia migają dwukrotnie, a następnie gasną.

SPRAWDZANIE KODU

Funkcja służy do sprawdzenia czterocyfrowego kodu zapisanego do danego urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej:

1. Naciśnij przycisk danego typu urządzenia.
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk  i jednocześnie naciśnij któryś z przycisków numerycznych 1, 2, 3, 4.

3. Zwolnij przyciski.
4. Lampka przycisku typu urządzenia miga odpowiednią liczbę razy.
5. W przypadku cyfry 0 lampka miga szybko 10 razy.

Poniżej został przedstawiony przykład dla kodu 1029

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk , a następnie naciśnij przycisk numeryczny 1.
2. Lampka przycisku typu urządzenia miga jednokrotnie.
3. Przytrzymaj wciśnięty przycisk , a następnie naciśnij przycisk numeryczny 2.
4. Lampka przycisku typu urządzenia miga szybko dziesięciokrotnie.
5. Przytrzymaj wciśnięty przycisk , a następnie naciśnij przycisk numeryczny 3.
6. Lampka przycisku typu urządzenia miga dwukrotnie.
7. Przytrzymaj wciśnięty przycisk , a następnie naciśnij przycisk numeryczny 4.
8. Lampka przycisku typu urządzenia miga dziewięciokrotnie.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI TELEWIZORA

W zależności od typu urządzenia głośnością

dźwięku można sterować za pomocą przycisku .

1. Aby aktywować tę funkcję, przytrzymaj wciśnięty przycisk danego typu urządzenia TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX wraz z przyciskiem .
2. Wpisz cyfry 9940.
3. Zapala się lampka przycisku typu urządzenia.
4. Aby aktywować funkcję, naciśnij jednokrotnie przycisk .
5. Aby dezaktywować funkcję, wpisz cyfry 9941.
6. Lampka przycisku typu urządzenia miga dwukrotnie, a następnie gaśnie.

PRZYCISKI TRANSPORTU DLA KILKU URZĄDZEŃ

Gdy ta funkcja jest aktywowana, funkcje PLAY, REW, FF, REC, STOP i PAUSE mogą być używane na innych urządzeniach, gdy pilot jest w trybie TV. Aby aktywować funkcję:

1. Przytrzymaj jednocześnie wciśnięte przyciski  i .
2. Wpisz cyfry 9950.
3. Lampka przycisku  miga dwukrotnie.
4. Naciśnij przycisk typu urządzenia, którym chcesz sterować.
5. Aby dezaktywować funkcję, wpisz cyfry 9951.
6. Lampka przycisku  miga dwukrotnie, a następnie gaśnie.

BŁOKADA PRZED DZIEĆMI

Ta funkcja służy do zapobiegania używaniu urządzenia przez dzieci. Zastosuj poniższe instrukcje, aby aktywować lub dezaktywować funkcję.

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk **OK** przez około 7 sekund, aby aktywować funkcję.
2. Lampka miga dwukrotnie, a następnie gaśnie. Można używać jedynie funkcji uczenia się i sprawdzania kodu.
3. Przytrzymaj wciśnięty przycisk **EXIT** przez około 7 sekund, aby dezaktywować funkcję.
4. Lampka miga dwukrotnie, a następnie gaśnie.

INFORMACJE OGÓLNE

Pilot może sterować sześcioma wymienionymi poniżej typami urządzeń:

TV	Telewizory
DVD	Odtwarzacze DVD, magnetowidy itp.
VCR	Odtwarzacze DVD, magnetowidy itp.
SAT	DVB-T, CBL (telewizja kablowa), SAT (odbiornik satelitarny) i STR (bezpośrednie odtwarzanie wideo, multimediiów itp.)
CBL	DVB-T, CBL (telewizja kablowa), SAT (odbiornik satelitarny) i STR (bezpośrednie odtwarzanie wideo, multimediiów itp.)
AUX	Wzmacniacze, urządzenia audio, głośniki, odtwarzacze CD, urządzenia HiFi, kino domowe

Skieruj pilot uniwersalny w stronę urządzenia, którym chcesz sterować, w odległości około 60–100 cm.

UWAGA!

Pilot działa wyłącznie z właściwym kodem telewizora. Jeśli kodu do danego telewizora nie ma w instrukcji obsługi, pilota nie można zaprogramować do użytku z telewizorem.

KONSERWACJA

Czyść pilot suchą szmatką.

Załącznik A

LP.	TV	DVD/VCR	SAT/CBL/DVB-T/STR	AMP/AUX/SOUNDBAR
1	SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG	KENWOOD
2	SONY	SONY	SKY	SONY
3	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS/MARANTZ
4	PANASONIC	PANASONIC/TECHNICS	PACE/SCHWAIGER	PANASONIC/TECHNICS
5	TOSHIBA	TOSHIBA	CANALSAT	HARMAN KARDON
6	LG	LG	TOXTEL	ONKYO
7	SHARP	JVC	STRONG/FREEBOX	JVC
8	HITACHI	PIONEER	HUMAX	PIONEER
9	GRUNDIG	YAMAHA	KATHREIN/ MULTICHOICE	YAMAHA
0	THOMSON	DENON	TRIAX	DENON

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not leave discharged batteries in the remote control, they can leak and cause material damage.
- Do not mix old and new batteries, or different types of batteries.
- Do not expose the remote control to knocks and blows. Do not expose the remote control to water or any other liquid.

Symbols

	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Batteries	2 x 1.5 V AAA
Range	8 m

DESCRIPTION

1. *To control TV, DVD player, videocassette recorder, satellite receiver, CBL, AUX*
2. *ON/OFF*
3. *AUX*
4. *Buttons to control videocassette recorder*
5. *STREAM (streaming)*
6. *Display of electronic programme guide*
7. *Navigation buttons and OK to confirm*
8. *EXIT (leave menus)*
9. *Text TV ON/OFF*

10. *Channel UP/DOWN*
11. *Function button SOURCE*
12. *Function button SUBTITLE*
13. *MUTE*
14. *Favourite channels list*
15. *Learn function button*
16. *Controls CBL unit*
17. *Deactivates recording function (PVR) on CBL unit*
18. *MACRO programming*
19. *MENU (main menu)*
20. *INFO*
21. *Function buttons HOLD and EXPAND*
22. *Volume RAISE/LOWER*
23. *Function button for Text TV MIX*
24. *Back*
25. *Digit buttons*
26. *Function button NICAM*
27. *Coloured step buttons*

FIG. 1

USE

INSERTING THE BATTERIES

1. Open the battery compartment by pressing in the catch and lifting off the cover.
2. Insert two new batteries with the polarity shown in the battery compartment.
3. Replace the cover and press in place.

PROGRAMMING OF REMOTE CONTROL FOR TV

There are five different methods to programme the remote control for television.

Programming with code input

1. Switch on the television to be controlled with the remote control. Hold the remote control in front of the television at distance of no more than 1 metre.
2. Press the buttons  and  on the remote control at the same time until the red light goes on.
3. Enter the 4-digit code for the television (see Annex B).
4. The light in the button  flashes twice and then goes out.
5. Press the button  and check that the television switches off. If the television does not switch off, repeat steps 2–4 above and enter another of the 4-digit codes for the television brand and try to switch it off again. Repeat until the television switches off.

NOTE:

- If there are several codes for television, try the codes one by one and use the one that controls the most functions on the television.
- If no buttons are pressed in 30 seconds from when the red light in the button  goes on, or if something other than the digit buttons is pressed, the light in the button  goes out and the programming process is interrupted.

Controlling the programming

When the remote control is programmed with the correct code, check that the buttons control the television functions correctly.

Correction

If one or more of the buttons do not control the functions correctly they can be programmed individually with the learn function.

Code programming with manual search

1. Switch on the television to be controlled with the remote control. Hold the remote control in front of the television at distance of no more than 1 metre.
2. Press the buttons  and  on the remote control at the same time until the red light goes on.
3. Press the button  or  repeatedly until the television switches off. The light in the button  flashes once every time  or  is pressed.
4. When the television switches off the remote control has found the correct code for the television.
5. Press the button **OK** to store the code. The light in the button  goes out.

NOTE:

- In step 3  or  can be pressed until the television switches off.
- Release the button immediately when the television switches off, otherwise the remote control will continue with the next code.
- Press the button  to search forward and  to search back in the remote control's code list. It can take several minutes to browse through all of the remote control's code list. The search function stops automatically when all of the code list has been browsed.

Controlling the programming

When the remote control is programmed with the correct code, check that the buttons control the television functions correctly.

Correction

If one or more of the buttons do not control the functions correctly they can be programmed individually with the learn function.

Code programming with automatic search

1. Switch on the television to be controlled with the remote control. Hold the remote control in front of the television at distance of no more than 1 metre.
2. Press the buttons  and  on the remote control at the same time until the red light goes on.
3. Press the button .
4. The light in the button  flashes red to show that the remote control is searching for the correct code for the television.
5. The television switches off when the remote control has found the correct code.

NOTE:

Press the button OK immediately when the television switches off, otherwise the remote control will continue to the next code.

6. The code is stored when the button **OK** is pressed. The light in the button  goes out.

NOTE:

The automatic search can be interrupted without finding the correct code for the television. In which case the light in the button stops  flashing without the television switching off. It can take several minutes to browse through all of the remote control's code list.

Controlling the programming

When the remote control is programmed with the correct code, check that the buttons control the television functions correctly.

Correction

If one or more of the buttons do not control the functions correctly they can be programmed individually with the learn function.

Code programming with brand search

1. Switch on the television to be controlled with the remote control. Hold the remote control in front of the television at distance of no more than 1 metre.
2. Press the button  at the same time as the digit button from 0 to 9 that corresponds to the television brand in accordance with the list in Annex A. Release the button when the light goes on.
3. After 2 seconds the light in the button  will start to flash.
4. When the television switches off, press the button **OK** to store the code in the remote control.

NOTE:

- **Press the button OK immediately when the television switches off, otherwise the remote control will continue to the next code.**
- **The automatic search can be interrupted without finding the correct code for the television. In which case the light in the button  stops flashing without the television switching off.**

Controlling the programming

When the remote control is programmed with the correct code, check that the buttons control the television functions correctly.

Correction

If one or more of the buttons do not control the functions correctly they can be programmed individually with the learn function.

Programming of other appliances

Other appliances such as DVD players, video recorders, satellite receivers etc., can be programmed in accordance with the instructions in the previous section.

NOTE:

Lists of all the available appliance codes can be found in the Annex A and B.

LEARN FUNCTION

The remote control's learn function is used to programme one button at a time to control the relevant appliance in the same way as with the original remote control. An example of learn programming of CBL appliances is given below:

1. Press the button  once.
2. Press the learn button  for 3 seconds until the light in the button  goes red.
3. Hold the original remote control for the CBL appliance pointed at the universal control at a distance of 3–5 centimetres with the infrared transmitters pointing at each other.
4. Press the button for the function to be learned on the original remote control until the light in the button  starts flashing on the universal remote control. Release the button.
5. Press the button for the function to be learned and programmed. The light in the button  goes red to show that the function has been learned. Repeat steps 3–5 to learn additional button functions. If no buttons are pressed for 30 seconds the red light will flash 2 times and go out.
6. Press the learn button  to store programmed button functions. The red light in the button  goes out.

NOTE:

- **If the remote control is programmed with a new appliance code all the learned programming button functions will be lost.**
- **All buttons except for the MACRO button and the buttons for the type of appliance can be programmed with the learn function.**

Controlling the programming

When the remote control had been programmed with the learn function, check that the CBL appliance is correctly controlled.

Correction

If one or more of the buttons do not control the functions correctly they can be programmed again in accordance with the instructions above.

NOTE:

Other appliances can be learn programmed in accordance with the instructions above. Press the button for the actual type of appliance.

DELETION OF LEARNED DATA FOR A BUTTON

1. Press the button for the type of appliance TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX at the same time as the button .
2. Enter the digits 9910.
3. Press the button data for which data is to be deleted. The light flashes two times and the data for the button is deleted.
4. Repeat for other buttons for which data is to be deleted.
5. Press the learn button  to finish.

DELETION OF LEARNED DATA FOR AN APPLIANCE

1. Press the button for the type of appliance TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX at the same time as the button .
2. Enter the digits 9920.
3. All the learned data for the appliance is deleted.
4. The light in the button for the type of appliance flashes twice and then goes out.

DELETION OF LEARNED DATA FOR ALL APPLIANCES

1. Press any button for the type of appliance TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX at the same time as the button .
2. Enter the digits 9930.
3. All the learned data for all appliances is deleted.
4. The lights in the buttons for the type of appliance flash twice and then go out.

FACTORY RESET

1. Press any button for the type of appliance TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX at the same time as the button .
2. Enter the digits 9990.
3. The remote control is reset to default settings.
4. The lights in the buttons for the type of appliance flash twice and then go out.

CHECKING CODES

Used to check the four-digit code stored for a specific appliance. Follow the instructions below:

1. Press the button for the actual type of appliance.
2. Press the button  and press one of the buttons 1, 2, 3, 4 at the same time.
3. Release the buttons.
4. The light in the button for the type of appliance flashes the corresponding number of time.
5. For 0 the light flashes quickly 10 times.

The following is an example for the code 1029

1. Press the button  and press the number button 1.
2. The light in the button for the type of appliance flashes once.
3. Press the button  and press the number button 2.
4. The light in the button for the type of appliance flashes quickly 10 times.
5. Press the button  and press the number button 3.
6. The light in the button for the type of appliance flashes 2 times.
7. Press the button  and press the number button 4.
8. The light in the button for the type of appliance flashes 9 times.

VOLUME CONTROL FOR TV

Depending of the type of appliance the volume

can be controlled with the button .

1. To activate this function press the button for the type of appliance TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX at the same time as the button .
2. Enter the digits 9940.
3. The light in the button for the type of appliance goes on.
4. Press the button  once to activate the function.
5. Enter the digits 9941 to deactivate the function.
6. The light in the button for the type of appliance flashes twice and then goes out.

TRANSPORT BUTTONS FOR SEVERAL APPLIANCES

When this function is activated the functions PLAY, REW, FF, REC, STOP and PAUSE can be used on other appliances when the remote control is in television mode. To activate the function:

1. Press the button  and the button  at the same time.
2. Enter the digits 9950.
3. The light in the button  flashes twice.
4. Press the button for the type of appliance to be controlled.
5. Enter the digits 9951 to deactivate the function.
6. The light in the button  flashes twice and then goes out.

CHILD LOCK

This function is used to prevent children using the appliance. Follow the instructions below to activate or deactivate the function:

1. Press the button **OK** for about 7 seconds to activate.

2. The light flashes twice and then goes out. Only the buttons for learn and checking codes can be used.
3. Press the button **EXIT** for about 7 seconds to deactivate.
4. The light flashes twice and then goes out.

GENERAL

The remote control can control up to 6 appliances of the following types:

TV	TV appliances
DVD	DVD players and videocassette recorders etc.
VCR	DVD players and videocassette recorders etc.
SAT	DVB-T, CBL, SAT (satellite receivers) and STR (streaming of video, media etc.)
CBL	DVB-T, CBL, SAT (satellite receivers) and STR (streaming of video, media etc.)
AUX	Amplifiers, audio devices, speakers, CD players, HiFi devices, home cinema

Point the universal remote control at the appliance to be controlled at a distance of about 60 to 100 cm.

NOTE:

The remote control only works together with the correct television code. The remote control cannot be programmed for the television if the code for the television is not included in the instructions.

MAINTENANCE

Clean the remote control with a dry cloth.

ANNEX A

NO.	TV	DVD/VCR	SAT/CBL/DVB-T/STR	AMP/AUX/SOUNDBAR
1	SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG	KENWOOD
2	SONY	SONY	SKY	SONY
3	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS/MARANTZ
4	PANASONIC	PANASONIC/TECHNICS	PACE/SCHWAIGER	PANASONIC/TECHNICS
5	TOSHIBA	TOSHIBA	CANALSAT	HARMAN KARDON
6	LG	LG	TOXTEL	ONKYO
7	SHARP	JVC	STRONG/FREEBOX	JVC
8	HITACHI	PIONEER	HUMAX	PIONEER
9	GRUNDIG	YAMAHA	KATHREIN/ MULTICHOICE	YAMAHA
0	THOMSON	DENON	TRIAX	DENON

SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie keine entladenen Batterien in der Fernbedienung, da sie auslaufen und Schaden anrichten können.
- Alte und neue Batterien sowie unterschiedliche Batterietypen nicht mischen.
- Setzen Sie die Fernbedienung keinen Erschütterungen aus. Fernbedienung weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten aussetzen.

Symbole

	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Altprodukte müssen als Elektroschrott entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Batterien	2 x 1,5 V AAA
Reichweite	8 m

BESCHREIBUNG

1. Steuert Fernseher, DVD-Player, Videorecorder, Satellitenempfänger, CBL, AUX
2. EIN/AUS
3. AUX
4. Tasten für die Steuerung von Videorecordern
5. STREAM (Streaming)
6. Anzeige des elektronischen Programmführers
7. Navigationstasten und OK zur Bestätigung
8. EXIT (Menüs verlassen)
9. Teletext EIN/AUS
10. Kanal HOCH/RUNTER
11. Funktionstaste SOURCE (Quelle)

12. Funktionstaste SUBTITLE (Untertitel)
13. MUTE (stummschalten)
14. Lieblingskanalliste
15. Funktionstaste Lernen
16. CBL-Gerät steuern
17. Aktiviert die Aufnahmefunktion (PVR) auf dem CBL-Gerät
18. MACRO-Programmierung
19. MENU (Hauptmenü)
20. INFO
21. Funktionstasten HOLD (Halten) und EXPAND (Erweitern)
22. Lautstärke ERHÖHEN/REDUZIEREN
23. Funktionstaste für Teletext MIX
24. Rückwärts
25. Zifferntasten
26. Funktionstaste NICAM
27. Farbige Aktionstasten

ABB. 1

BEDIENUNG

EINSETZEN DER BATTERIEN

1. Öffnen Sie das Batteriefach unter Ausübung von leichtem Druck auf die Verriegelung und entfernen Sie den Deckel.
2. Legen Sie zwei neue Batterien unter Beachtung der angegebenen Polarität ein.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel, sodass der Deckel einrastet.

PROGRAMMIERUNG DER FERNBEDIENUNG FÜR TV

Es gibt fünf verschiedene Methoden zum Programmieren der Fernbedienung für den TV.

Programmierung mit Code-Eingabe

1. Schalten Sie den Fernseher ein, der mit der Fernbedienung bedient werden soll. Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von maximal 1 Meter direkt vor das Fernsehgerät.

2. Halten Sie die Tasten  und  auf der Fernbedienung gleichzeitig gedrückt, bis das rote Licht aufleuchtet.
3. Geben Sie den 4-stelligen Code für das aktuelle Fernsehgerät ein (siehe Anhang B).
4. Die Lampe in Taste  blinkt zweimal und erlischt.
5. Drücken Sie die Taste  und vergewissern Sie sich, dass das Fernsehgerät ausgeschaltet wird. Wenn sich das Fernsehgerät nicht ausschaltet, Schritte 2–4 wiederholen, einen anderen der 4-stelligen Codes für die jeweilige Fernsehmarke eingeben und einen erneuten Versuch machen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis der Fernseher korrekt ausgeschaltet wird.

ACHTUNG!

- **Wenn es mehr als einen Code für den aktuellen Hersteller gibt, probieren Sie die Codes nacheinander aus und verwenden Sie den Code, mit dem sich die meisten TV-Funktionen steuern lassen.**
- **Wenn nach Aufleuchten des roten Lichts in der Taste  30 Sekunden lang keine Tastenbetätigung erfolgt oder etwas anderes als Zifferntasten gedrückt wird, erlischt die Taste  und der Programmierprozess wird abgebrochen.**

Kontrolle der Programmierung

Nachdem die Fernbedienung mit dem richtigen Code programmiert wurde, überprüfen, ob sich die TV-Funktionen richtig steuern lassen.

Korrektur

Sollten eine oder mehrere Tasten die Funktionen nicht korrekt steuern, können diese per Lernfunktion individuell programmiert werden.

Codeprogrammierung mit manueller Suche

1. Schalten Sie den Fernseher ein, der mit der Fernbedienung bedient werden soll. Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von maximal 1 Meter direkt vor das Fernsehgerät.
2. Halten Sie die Tasten  und  auf der Fernbedienung gleichzeitig gedrückt, bis das rote Licht aufleuchtet.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste  oder , bis sich das Fernsehgerät ausschaltet. Die Taste  blinkt einmal bei jedem Drücken von  oder .
4. Wenn der Fernseher ausgeschaltet wird, hat die Fernbedienung den richtigen TV-Code gefunden.
5. Drücken Sie die Taste **OK** um den Code zu speichern. Die Taste  erlischt.

ACHTUNG!

- **In Schritt 3 kann  oder  gedrückt gehalten werden, bis das Fernsehgerät ausgeschaltet wird.**
- **Lassen Sie die Taste sofort los, wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet wird, andernfalls fährt die Fernbedienung mit dem nächsten Code fort.**
- **Drücken Sie Taste  drücken, um in der Codeliste der Fernbedienung in Vorwärtsrichtung zu suchen oder Taste , um in Rückwärtsrichtung zu suchen. Das Durchsuchen der gesamten Codeliste der Fernbedienung dauert einige Minuten. Wenn die gesamte Codeliste durchgeblättert wurde, wird die Suche automatisch beendet.**

Kontrolle der Programmierung

Nachdem die Fernbedienung mit dem richtigen Code programmiert wurde, überprüfen, ob sich die TV-Funktionen richtig steuern lassen.

Korrektur

Sollten eine oder mehrere Tasten die Funktionen nicht korrekt steuern, können diese per Lernfunktion individuell programmiert werden.

Codeprogrammierung mit automatischer Suche

1. Schalten Sie den Fernseher ein, der mit der Fernbedienung bedient werden soll. Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von maximal 1 Meter direkt vor das Fernsehgerät.
2. Halten Sie die Tasten  und  auf der Fernbedienung gleichzeitig gedrückt, bis das rote Licht aufleuchtet.
3. Drücken Sie die Taste .
4. Die Lampe in der Taste  blinkt rot, um anzuzeigen, dass die Fernbedienung nach dem richtigen Code für das Fernsehgerät sucht.
5. Der Fernseher schaltet sich aus, wenn die Fernbedienung den richtigen Code gefunden hat.

ACHTUNG!

Drücken Sie sofort die OK-Taste, wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet ist, andernfalls fährt die Fernbedienung mit dem nächsten Code fort.

6. Der Code wird gespeichert, wenn die OK-Taste gedrückt wird. Die Taste  erlischt.

ACHTUNG!

Die automatische Suche kann abgebrochen werden, ohne dass der richtige Code für das Fernsehgerät gefunden wurde. In diesem Fall hört die Taste  auf zu blinken, ohne dass das Fernsehgerät ausgeschaltet wird. Das Durchsuchen der gesamten Codeliste der Fernbedienung dauert einige Minuten.

Kontrolle der Programmierung

Nachdem die Fernbedienung mit dem richtigen Code programmiert wurde, überprüfen, ob sich die TV-Funktionen richtig steuern lassen.

Korrektur

Sollten eine oder mehrere Tasten die Funktionen nicht korrekt steuern, können diese per Lernfunktion individuell programmiert werden.

Codeprogrammierung mit Markensuche

1. Schalten Sie den Fernseher ein, der mit der Fernbedienung bedient werden soll. Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von maximal 1 Meter direkt vor das Fernsehgerät.
2. Halten Sie die -Taste gleichzeitig mit der Zifferntaste zwischen 0 und 9, die der TV-Marke entspricht (siehe Liste in Anhang A), gedrückt. Lassen Sie die Taste los, wenn die Taste aufleuchtet.
3. Nach 2 Sekunden beginnt die Taste  zu blinken.
4. Wenn der Fernseher ausgeschaltet ist, Taste **OK** drücken, um den Code in der Fernbedienung zu speichern.

ACHTUNG!

- **Drücken Sie sofort die OK-Taste, wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet ist, andernfalls fährt die Fernbedienung mit dem nächsten Code fort.**
- **Die automatische Suche kann abgebrochen werden, ohne dass der richtige Code für das Fernsehgerät gefunden wurde. In diesem Fall hört die Lampe in der Taste  auf zu blinken, ohne dass das Fernsehgerät ausgeschaltet wird.**

Kontrolle der Programmierung

Nachdem die Fernbedienung mit dem richtigen Code programmiert wurde, überprüfen, ob sich die TV-Funktionen richtig steuern lassen.

Korrektur

Sollten eine oder mehrere Tasten die Funktionen nicht korrekt steuern, können diese per Lernfunktion individuell programmiert werden.

Programmierung anderer Geräte

Andere Geräte wie DVD-Player, Videorecorder, Satellitenempfänger usw. können gemäß den Anweisungen im vorherigen Abschnitt programmiert werden.

ACHTUNG!

Die Anhänge enthalten Listen aller verfügbaren Gerätecodes.

LERNFUNKTION

Die Lernfunktion der Fernbedienung dient zur Programmierung von jeweils einer Taste, um das jeweilige Gerät auf die gleiche Weise wie mit der Original-Fernbedienung zu steuern. Das Folgende ist ein Beispiel für eine Lernprogrammierung des Gerätetyps CBL:

1. Drücken Sie einmal die Taste .
2. Halten Sie die Lerntaste  etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Taste  aufleuchtet und rot brennt.
3. Halten Sie die Original-Fernbedienung des CBL-Geräts in einem Abstand von 3–5 Zentimetern an die Universalbedienung – die Infrarotsender einander zugewandt.
4. Halten Sie die Taste, deren Funktion gelernt werden soll, auf der Original-Fernbedienung gedrückt, bis die Taste  auf der Universal-Fernbedienung zu blinken beginnt. Taste loslassen.
5. Drücken Sie die Taste, deren Funktion gelernt und programmiert werden soll. Die Taste  leuchtet rot, um anzuzeigen, dass die Funktion gelernt wurde. Wiederholen Sie die Schritte 3–5, um weitere Tastenfunktionen zu lernen.

Wenn 30 Sekunden lang keine Tastenbetätigung erfolgt, blinkt das rote Licht 2 Mal und erlischt.

6. Drücken Sie die Lerntaste , um die programmierten Tastenfunktionen zu speichern. Das rote Licht in der Taste  erlischt.

ACHTUNG!

- **Wenn die Fernbedienung mit einem neuen Gerätecode programmiert wird, verschwinden alle gelernten Tastenfunktionen.**
- **Alle Tasten außer der MACRO-Taste und den Gerätetypstasten können mit der Lernfunktion programmiert werden.**

Kontrolle der Programmierung

Nachdem die Fernbedienung mit der Lernfunktion programmiert ist, prüfen, ob das CBL-Gerät richtig gesteuert wird.

Korrektur

Wenn eine oder mehrere Tasten die Funktionen nicht korrekt steuern, können sie gemäß den obigen Anweisungen neu programmiert werden.

ACHTUNG!

Andere Geräte können gemäß den obigen Anweisungen programmiert werden. Drücken Sie die Taste für den aktuellen Gerätetyp.

GELERTE DATEN FÜR EINE TASTE LÖSCHEN

1. Halten Sie die Taste für den aktuellen Gerätetyp TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX gleichzeitig mit der Taste  gedrückt.
2. Geben Sie die Ziffern „9910“ ein.

3. Drücken Sie die Taste, deren Daten gelöscht werden sollen. Das Licht blinkt zweimal und die Daten für diese Taste werden gelöscht.
4. Wiederholen Sie dies für die übrigen Tasten, deren Daten gelöscht werden sollen.
5. Drücken Sie zum Beenden  die Lerntaste.

LÖSCHEN VON GELERNTEN DATEN FÜR EIN GERÄT

1. Halten Sie die Taste für den aktuellen Gerätetyp TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX gleichzeitig mit der Taste  gedrückt.
2. Geben Sie die Ziffern „9920“ ein.
3. Die gelernten Daten des aktuellen Geräts werden gelöscht.
4. Die Lampe in der Gerätetypaste blinkt zweimal und erlischt.

LÖSCHEN VON GELERNTEN DATEN FÜR ALLE GERÄTE

1. Halten Sie eine Taste für den Gerätetyp TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX gleichzeitig mit der Taste  gedrückt.
2. Geben Sie die Ziffern „9930“ ein.
3. Die gelernten Daten aller Geräte werden gelöscht.
4. Die Lichter in den Gerätetypasten blinken zweimal und erlöschen.

AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

1. Halten Sie eine Taste für den Gerätetyp TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX gleichzeitig mit der Taste  gedrückt.
2. Geben Sie die Ziffern „9990“ ein.

3. Die Fernbedienung wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
4. Die Lichter in den Gerätetypasten blinken zweimal und erlöschen.

CODE PRÜFEN

Dient zur Überprüfung des vierstelligen, für ein bestimmtes Gerät gespeicherten Codes. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste für den jeweiligen Gerätetyp.
2. Halten Sie die Taste  gedrückt und drücken Sie gleichzeitig eine der Zifferntasten 1, 2, 3, 4.
3. Lassen Sie die Tasten los.
4. Das Licht in der Gerätetypaste blinkt entsprechend der Zahl.
5. Für die Zahl 0 blinkt die Lampe 10 Mal schnell.

Nachstehend ein Beispiel für den Code „1029“

1. Taste  gedrückt halten und Zifferntaste 1 drücken.
2. Das Licht in der Gerätetypaste blinkt 1-mal.
3. Taste  gedrückt halten und Zifferntaste 2 drücken.
4. Das Licht in der Gerätetypaste blinkt 10 Mal schnell.
5. Taste  gedrückt halten, und Zifferntaste 3 drücken.
6. Das Licht in der Gerätetypaste blinkt 2 Mal.
7. Taste  gedrückt halten und Zifferntaste 4 drücken.
8. Das Licht in der Gerätetypaste blinkt 9 Mal.

TV-LAUTSTÄRKEREGELUNG

Je nach Gerätetyp kann die Lautstärke mit der Taste  geregelt werden.

1. Um diese Gerätefunktion zu aktivieren, halten Sie die Taste für den aktuellen Gerätetyp TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX gleichzeitig mit der Taste  gedrückt.
2. Geben Sie die Ziffern „9940“ ein.
3. Die Lampe in der Gerätetypaste leuchtet auf.
4. Drücken Sie die Taste  einmal, um die Funktion zu aktivieren.
5. Geben Sie die Ziffern „9941“ ein, um die Funktion zu deaktivieren.
6. Die Lampe in der Gerätetypaste blinkt zweimal und erlischt.

TRANSPORTTASTEN FÜR MEHRERE GERÄTE

Wenn diese Funktion aktiviert ist, können die Funktionen PLAY, REW, FF, REC, STOP und PAUSE auf anderen Geräten verwendet werden, wenn sich die Fernbedienung im TV-Modus befindet. Um die Funktion zu aktivieren:

1. Halten Sie gleichzeitig die Tasten  und  gedrückt.
2. Geben Sie die Ziffern „9950“ ein.
3. Die Lampe in Taste  blinkt zwei Mal.
4. Drücken Sie die Taste für den zu steuernden Gerätetyp.
5. Geben Sie die Ziffern „9951“ ein, um die Funktion zu deaktivieren.
6. Die Lampe in Taste  blinkt zweimal und erlischt.

KINDERSICHERUNG

Diese Funktion wird verwendet, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät benutzen. Um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie zum Aktivieren die Taste **OK** etwa 7 Sekunden lang gedrückt.
2. Das Licht blinkt zweimal und erlischt. Es können nur die Funktionen zum Lernen und zur Code-Prüfung verwendet werden.
3. Halten Sie zum Deaktivieren die Taste **EXIT** etwa 7 Sekunden lang gedrückt.
4. Das Licht blinkt zweimal und erlischt.

ALLGEMEINES

Die Fernbedienung kann bis zu 6 Geräte der folgenden Typen steuern:

TV	Fernsehgeräte
DVD	DVD-Player, Videorecorder etc.
VCR	DVD-Player, Videorecorder etc.
SAT	DVB-T, CBL, SAT (Satellitenempfänger) und STR (Streaming von Videos, Medien usw.)
CBL	DVB-T, CBL, SAT (Satellitenempfänger) und STR (Streaming von Videos, Medien usw.)
AUX	Verstärker, Audiogeräte, Lautsprecher, CD-Player, Hi-Fi-Geräte, Heimkino

Richten Sie die Universal-Fernbedienung in einem Abstand von ca. 60 bis 100 cm auf das zu steuernde Gerät.

ACHTUNG!

Die Fernbedienung funktioniert nur zusammen mit dem richtigen TV-Code. Wenn der Code für das aktuelle Fernsehgerät nicht in der Bedienungsanleitung steht, kann die Fernbedienung nicht für dieses Fernsehgerät programmiert werden.

PFLEGE

Fernbedienung mit einem trockenen Tuch reinigen.

ANHANG A

NR	TV	DVD/VCR	SAT/CBL/DVB-T/STR	AMP/AUX/SOUNDBAR
1	SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG	KENWOOD
2	SONY	SONY	SKY	SONY
3	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS/MARANTZ
4	PANASONIC	PANASONIC/TECHNICS	PACE/SCHWAIGER	PANASONIC/TECHNICS
5	TOSHIBA	TOSHIBA	CANALSAT	HARMAN KARDON
6	LG	LG	TOXTEL	ONKYO
7	SHARP	JVC	STRONG/FREEBOX	JVC
8	HITACHI	PIONEER	HUMAX	PIONEER
9	GRUNDIG	YAMAHA	KATHREIN/ MULTICHOICE	YAMAHA
0	THOMSON	DENON	TRIAX	DENON

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä jätä tyhjiä paristoja kaukosäätimeen, ne voivat vuotaa ja aiheuttaa omaisuusvahinkoja.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja.
- Älä altista kaukosäädintä iskuille. Älä altista kaukosäädintä vedelle tai muille nesteille.

Symbolit

	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on lajiteltava sähköromuksi.

TEKNISET TIEDOT

Akut	2 x 1,5 V AAA
Kantama	8 m

KUVAUS

1. Ohjaa TV:tä, DVD-soitinta, videonauhuria, satelliittivastaanotinta, CBL:ää, AUX:ia
2. ON/OFF
3. AUX
4. Videonauhureiden ohjauspainikkeet
5. STREAM (suoratoisto)
6. Sähköisen ohjelmaoppaan näyttö
7. Navigointipainikkeet ja OK vahvistusta varten
8. EXIT (poistu valikoista)
9. Teksti TV PÄÄLLE/POIS
10. Kanava YLÖS/ALAS

11. SOURCE-toimintopainike (lähde)
12. SUBTITLE-toimintopainike (tekstitys)
13. MUTE (ääni pois päältä)
14. Suosikkikanavien luettelo
15. Opetuspainike
16. Ohjaa CBL-laitetta
17. Ottaa käyttöön CBL-laitteen tallennustoiminnon (PVR)
18. MACRO-ohjelmointi
19. MENU (päävalikko)
20. INFO
21. HOLD- ja EXPAND-toimintopainikkeet (pidä / laajenna)
22. Äänenvoimakkuus NOSTA/LASKE
23. Teksti-TV MIX:n toimintopainike
24. Takaisin
25. Numeropainikkeet
26. Toimintopainike NICAM
27. Värialliset toimintopainikkeet

KUVA 1

KÄYTTÖ

PARISTOJEN ASENTAMINEN

1. Avaa paristolokero painamalla salpaa ja nostamalla kansi pois.
2. Aseta kaksi uutta paristoa paristolokeroon merkityn napaisuuden mukaisesti.
3. Asenna luukku takaisin paikalleen.

KAUKOSÄÄTIMEN OHJELMOINTI TELEVISIOTA VARTEN

Kaukosäädin voidaan ohjelmoida televisiota varten viidellä eri tavalla.

Ohjelmointi koodin syötöllä

1. Käynnistä kaukosäätimellä ohjattava televisio. Pidä kaukosäädintä suoraan television edessä, enintään 1 metrin päässä.
2. Pidä kaukosäätimen painikkeita  ja  painettuna, kunnes punainen valo syttyy.
3. Syötä kyseisen television nelinumeroinen koodi (katso liite B).
4.  -painikkeen valo vilkkuu kaksi kertaa ja sammuu.
5. Paina  -painiketta ja varmista, että televisio sammuu. Jos televisio ei sammuu, toista edellä olevat vaiheet 2–4 syöttämällä kyseisen TV-merkin toinen 4-numeroinen koodi ja yritä sammuttaa se uudelleen. Toista, kunnes televisio sammuu oikein.

HUOM!

- Jos kyseiselle valmistajalle on olemassa useampi kuin yksi koodi, kokeile koodeja vuorotellen ja käytä sitä, joka ohjaa useimpia television toimintoja.
- Jos painiketta ei paineta 30 sekuntiin siitä, kun painikkeen punainen merkkivalo  syttyy, tai jos painetaan muita kuin numeropainikkeita, painikkeen merkkivalo sammuu  ja ohjelmointiprosessi keskeytyy.

Ohjelmoinnin tarkastus

Kun kaukosäädin on ohjelmoitu oikealla koodilla, tarkista, että painikkeet ohjaavat television toimintoja oikein.

Korjaus

Jos yksi tai useampi painike ei ohjaa toimintoja oikein, ne voidaan ohjelmoida erikseen oppimistoiminnon avulla.

Koodin ohjelmointi manuaalisella haulla

1. Käynnistä kaukosäätimellä ohjattava televisio. Pidä kaukosäädintä suoraan television edessä, enintään 1 metrin päässä.
2. Pidä kaukosäätimen painikkeita  ja  painettuna, kunnes punainen valo syttyy.
3. Paina  tai  -painiketta toistuvasti, kunnes televisio sammuu.  -painikkeen valo vilkkuu kerran jokaista  - tai  -painikkeen painallusta kohden.
4. Kun televisio sammuu, kaukosäädin on löytänyt television oikean koodin.
5. Tallenna koodi painamalla **OK**-painiketta.  Painikkeen merkkivalo sammuu.

HUOM!

- Pidä vaiheessa 3  tai  painettuna, kunnes televisio sammuu.
- Vapauta painike heti, kun televisio sammuu, muuten kaukosäädin jatkaa seuraavaan kodiin.
- Paina painiketta  etsiäksesi eteenpäin ja painiketta  etsiäksesi taaksepäin kaukosäätimen koodiluettelossa. Koko kaukosäätimen koodiluettelon selaaminen kestää useita minuutteja. Kun koko koodiluettelo on selattu läpi, hakutoiminto päättyy automaattisesti.

Ohjelmoinnin tarkastus

Kun kaukosäädin on ohjelmoitu oikealla koodilla, tarkista, että painikkeet ohjaavat television toimintoja oikein.

Korjaus

Jos yksi tai useampi painike ei ohjaa toimintoja oikein, ne voidaan ohjelmoida erikseen oppimistoiminnon avulla.

Koodin ohjelmointi automaattisella haululla

1. Käynnistä kaukosäätimellä ohjattava televisio. Pidä kaukosäädintä suoraan television edessä, enintään 1 metrin päässä.
2. Pidä kaukosäätimen painikkeita  ja  painettuna, kunnes punainen valo syttyy.
3. Paina painiketta .
4.  -painikkeen valo vilkkuu punaisena osoittaen, että kaukosäädin etsii oikeaa koodia televisiolle.
5. TV sammuu, kun kaukosäädin löytää oikean koodin.

HUOM!

Paina OK-painiketta heti, kun televisio kytkeytyy pois päältä, muuten kaukosäädin jatkaa seuraavaan koodiin.

6. Koodi tallennetaan, kun OK -painiketta painetaan.  Painikkeen merkkivalo sammuu.

HUOM!

Automaattinen haku voidaan lopettaa löytämättä oikeaa koodia televisiolle. Tässä tapauksessa  -painikkeen valo lakkaa vilkkumasta ilman, että televisio sammuu. Koko kaukosäätimen koodiluettelon selaaminen kestää useita minuutteja.

Ohjelmoinnin tarkastus

Kun kaukosäädin on ohjelmoitu oikealla koodilla, tarkista, että painikkeet ohjaavat television toimintoja oikein.

Korjaus

Jos yksi tai useampi painike ei ohjaa toimintoja oikein, ne voidaan ohjelmoida erikseen oppimistoiminnon avulla.

Koodin ohjelmointi merkkihakua käyttäen

1. Käynnistä kaukosäätimellä ohjattava televisio. Pidä kaukosäädintä suoraan television edessä, enintään 1 metrin päässä.
2. Pidä  -painiketta painettuna ja paina samalla liitteessä A lueteltua TV-merkkiä vastaavaa numeropainiketta 0 ja 9 välillä. Vapauta painike, kun painikkeessa oleva valo syttyy.
3. 2 sekunnin kuluttua painikkeen  valo alkaa vilkkua.
4. Kun televisio sammuu, paina **OK-painiketta** koodin tallentamiseksi kaukosäätimeen.

HUOM!

- **Paina OK-painiketta heti, kun televisio kytkeytyy pois päältä, muuten kaukosäädin jatkaa seuraavaan koodiin.**
- **Automaattinen haku voidaan lopettaa löytämättä oikeaa koodia televisiolle. Tässä tapauksessa  -painikkeen valo lakkaa vilkkumasta ilman, että televisio sammuu.**

Ohjelmoinnin tarkastus

Kun kaukosäädin on ohjelmoitu oikealla koodilla, tarkista, että painikkeet ohjaavat television toimintoja oikein.

Korjaus

Jos yksi tai useampi painike ei ohjaa toimintoja oikein, ne voidaan ohjelmoida erikseen oppimistoiminnon avulla.

Muiden laitteiden ohjelmointi

Muut laitteet, kuten DVD-soittimet, videonauhurit, satelliittivastaanottimet jne., voidaan ohjelmoida edellisessä kappaleessa kuvatulla tavalla.

HUOM!

Liitteissä on luettelot kaikista käytettävissä olevista laitekoodeista.

OPPIMISTOIMINTO

Kaukosäätimen oppimistoiminnolla voidaan ohjelmoida yksi painike kerrallaan ohjaamaan nykyistä laitetta samalla tavalla kuin alkuperäisellä kaukosäätimellä. Alla on esimerkki CBL-laitetyypin ohjelmoinnista:

1. Paina kerran  painiketta.
2. Pidä oppimispainiketta  painettuna noin 3 sekunnin ajan, kunnes painikkeessa oleva valo  syttyy ja palaa punaisena.
3. Pidä CBL-yksikön alkuperäistä kaukosäädintä 3–5 senttimetrin etäisyydellä yleissäätimeen päin siten, että infrapunalähtimet ovat vastakkain.
4. Paina alkuperäisessä kaukosäätimessä painiketta, jonka toiminnon haluat oppia, ja pidä sitä painettuna, kunnes  -painikkeen valo alkaa vilkkua yleiskaukosäätimessä. Vapauta painike.
5. Paina painiketta, jonka toiminto halutaan opettaa ja ohjelmoida.  -painikkeen valo palaa punaisena merkiksi siitä, että toiminto on opittu. Toista vaiheet 3–5 opettaaksesi muita painiketoimintoja. Jos painikkeita ei paineta 30 sekuntiin, punainen valo vilkkuu kaksi kertaa ja sammuu.
6. Paina opetuspainiketta  tallentaaksesi ohjelmoidut painiketoiminnot.  -painikkeen punainen valo sammuu.

HUOM!

- Jos kaukosäätimeen ohjelmoidaan uusi laitekoodi, kaikki oppimalla ohjelmoidut painikkeiden toiminnot menetetään.
- Kaikki painikkeet MACRO-painiketta ja laitetyyppipainikkeita lukuun ottamatta voidaan ohjelmoida oppimistoiminnolla.

Ohjelmoinnin tarkastus

Kun kaukosäädin on ohjelmoitu oppimistoiminnolla, tarkista, että CBL-laitetta ohjataan oikein.

Korjaus

Jos yksi tai useampi painike ei ohjaa toimintoja oikein, ne voidaan ohjelmoida uudelleen yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

HUOM!

Muut laitteet voidaan ohjelmoida edellä kuvatulla tavalla. Paina kyseisen laitetypin painiketta.

PAINIKKEEN OPITTUJEN TIETOJEN POISTAMINEN

1. Paina ja pidä painettuna laitetypin TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX painiketta samanaikaisesti painikkeen  kanssa.
2. Syötä numerot 9910.
3. Paina poistettavien tietojen painiketta. Valo vilkkuu kahdesti ja -painikkeen tiedot poistetaan.
4. Toista tämä muiden painikkeiden kohdalla, joiden tiedot on poistettava.
5. Lopeta painamalla opetuspainiketta .

LAITTEEN OPITTUJEN TIETOJEN POISTAMINEN

1. Paina ja pidä painettuna laitetypin TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX painiketta samanaikaisesti painikkeen  kanssa.
2. Syötä numerot 9920.
3. Kaikki kyseisen laitteen opitut tiedot poistetaan.
4. Laitetyypipainikkeen valo vilkkuu kaksi kertaa ja sammuu.

KAIKKIEEN LAITTEIDEN OPITTUEEN TIEETOJEN POISTAMINEN

1. Paina ja pidä painettuna mitä tahansa TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX-laitetyyppipainiketta samanaikaisesti  -painikkeen kanssa.
2. Syötä numerot 9930.
3. Kaikkien laitteiden kaikki opitut tiedot poistetaan.
4. Laitetyyppipainikkeiden valot vilkkuvat kaksi kertaa ja sammuvat.

TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

1. Paina ja pidä painettuna mitä tahansa TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX-laitetyyppipainiketta samanaikaisesti  -painikkeen kanssa.
2. Syötä numerot 9990.
3. Kaukosäädin palautetaan tehdasasetuksiin.
4. Laitetyyppipainikkeiden valot vilkkuvat kaksi kertaa ja sammuvat.

KOODIN TARKASTUS

Käytetään tiettyä laitetta varten tallennetun nelinumeroisen koodin tarkistamiseen. Seuraa alla olevia ohjeita:

1. Paina kyseisen laityyppin painiketta.
2. Pidä  -painiketta painettuna ja paina samanaikaisesti yhtä numeropainikkeista 1, 2, 3, 4.
3. Vapauta painike ja kytkin.
4. Laitetyyppipainikkeen merkivalo vilkkuu vastaavan määrän kertoja.
5. Numeroa 0 varten valo vilkkuu nopeasti 10 kertaa.

Alla on esimerkki koodista 1029

1. Pidä  -painiketta painettuna ja paina numeropainiketta 1.
2. Laitetyyppipainikkeen valo vilkkuu kerran.
3. Pidä  -painiketta painettuna ja paina numeropainiketta 2.
4. Laitetyyppipainikkeen valo vilkkuu nopeasti 10 kertaa.
5. Pidä  -painiketta painettuna ja paina numeropainiketta 3.
6. Laitetyyppipainikkeen valo vilkkuu 2 kertaa.
7. Pidä  -painiketta painettuna ja paina numeropainiketta 4.
8. Laitetyyppipainikkeen valo vilkkuu 9 kertaa.

TELEVISION

ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ

Laitetyypistä riippuen äänenvoimakkuutta

voidaan säätää  -painikkeella.

1. Voit aktivoida tämän toiminnon painamalla TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX-laitetyyppipainiketta ja pitämällä sitä painettuna samanaikaisesti painikkeen  kanssa.
2. Syötä numerot 9940.
3. Laitetyyppipainikkeen valo syttyy.
4. Aktivoi toiminto painamalla kerran  -painiketta.
5. Deaktivoi toiminto syöttämällä numerot 9941.
6. Laitetyyppipainikkeen valo vilkkuu kaksi kertaa ja sammuu.

SIIRTOPAINIKKEET USEILLE LAITTEILLE

Kun tämä toiminto on aktivoitu, PLAY-, REW-, FF-, REC-, STOP- ja PAUSE-toimintoja voidaan käyttää muille laitteille, kun kaukosäädin on TV-tilassa. Aktivoi toiminto:

1. Pidä painikkeita  ja  painettuna samanaikaisesti.
2. Syötä numerot 9950.
3. -painikkeen valo vilkkuu kaksi kertaa.
4. Paina ohjattavan laitetyypin painiketta.
5. Voit poistaa toiminnon käytöstä näppäilemällä numerot 9951.
6. -painikkeen valo vilkkuu kaksi kertaa ja sammuu.

LAPSILUKKO

Tätä toimintoa käytetään estämään lapsia käyttämästä laitetta. Noudata alla olevia ohjeita toiminnon aktivoimiseksi tai deaktivoimiseksi:

1. Aktivoi pitämällä **OK** painike painettuna noin 7 sekunnin ajan.
2. Valo vilkkuu kahdesti ja sammuu. Vain koodin opetus ja tarkistustoimintoja voidaan käyttää.
3. Deaktivoi pitämällä **EXIT** painike painettuna noin 7 sekunnin ajan.
4. Valo vilkkuu kahdesti ja sammuu.

YLEISTÄ

Kaukosäätimellä voidaan ohjata enintään 6:ta seuraaventyypistä laitetta:

TV	Televisiot
CD/DVD	DVD-soittimet, videonauhurit jne.
VCR	DVD-soittimet, videonauhurit jne.
SAT	DVB-T, CBL, SAT (satelliittivastaanottimet) ja STR (videon, median jne. suoratoisto)
CBL	DVB-T, CBL, SAT (satelliittivastaanottimet) ja STR (videon, median jne. suoratoisto)
AUX	Vahvistimet, äänentoistolaitteet, kaiuttimet, CD-soittimet, HiFi-laitteet, kotiteatterit

Suuntaa yleiskaukosäädin ohjattavaan laitteeseen noin 60–100 cm:n etäisyydeltä.

HUOM!

Kaukosäädin toimii vain oikealla TV-koodilla. Jos kyseisen television koodia ei ole käyttöohjeessa, kaukosäädintä ei voi ohjelmoida televisiota varten.

HUOLTO

Puhdista kaukosäädin kuivalla liinalla.

LIITE A

Nro	TV	DVD/VCR	SAT/CBL/DVB-T/STR	AMP/AUX/SOUNDBAR
1	SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG	KENWOOD
2	SONY	SONY	SKY	SONY
3	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS/MARANTZ
4	PANASONIC	PANASONIC/ TECHNICS	PACE/SCHWAIGER	PANASONIC/TECHNICS
5	TOSHIBA	TOSHIBA	CANALSAT	HARMAN KARDON
6	LG	LG	TOXTEL	ONKYO
7	SHARP	JVC	STRONG/FREEBOX	JVC
8	HITACHI	PIONEER	HUMAX	PIONEER
9	GRUNDIG	YAMAHA	KATHREIN/ MULTICHOICE	YAMAHA
0	THOMSON	DENON	TRIAx	DENON

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne laissez pas les piles usées dans la télécommande, elles peuvent fuir et provoquer des dommages matériels.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des neuves ou des piles de différents types.
- N'exposez pas la télécommande aux chocs. N'exposez pas la télécommande à l'eau ou à d'autres liquides.

Pictogrammes

	Homologué selon les directives en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Piles	2 x 1,5 V AAA
Portée	8 m

DESCRIPTION

1. *Commande de téléviseur, lecteur de DVD, magnétoscope, récepteur satellite, CBL, AUX*
2. *MARCHE/ARRÊT*
3. *AUX*
4. *Boutons de commande du magnétoscope*
5. *STREAM (streaming)*
6. *Affichage du guide électronique des programmes*
7. *Boutons de navigation et OK pour confirmer*

8. *EXIT (quitter les menus)*
9. *Télétexte MARCHE/ARRÊT*
10. *Chaines +/-*
11. *Bouton de fonction SOURCE*
12. *Bouton de fonction SUBTITLE (sous-titrage)*
13. *MUTE (muet)*
14. *Liste des chaînes favorites*
15. *Bouton de fonction d'apprentissage*
16. *Commande du module CBL*
17. *Active la fonction d'enregistrement (PVR) sur le module CBL*
18. *Programmation MACRO*
19. *MENU (menu principal)*
20. *INFO*
21. *Boutons de fonction HOLD et EXPAND*
22. *Volume +/-*
23. *Bouton de fonction pour télétexte MIX*
24. *Arrière*
25. *Boutons numériques*
26. *Bouton de fonction NICAM*
27. *Boutons couleur d'étape*

FIG. 1

UTILISATION

INSERTION DES PILES

1. Pour ouvrir le compartiment à piles, appuyez sur le verrou et soulevez le couvercle.
2. Insérez deux piles neuves avec la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
3. Remplacez le couvercle et appuyez pour le positionner correctement.

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE POUR TÉLÉVISEUR

Il existe cinq façons différentes de programmer la télécommande pour le téléviseur.

Programmation avec saisie de code

1. Allumez le téléviseur qui doit être contrôlé avec la télécommande. Pointez la télécommande directement sur le téléviseur à 1 mètre de distance maximum.
2. Maintenez enfoncés les boutons  et  de la télécommande jusqu'à ce que le voyant rouge brille.
3. Saisissez le code à 4 chiffres pour le téléviseur actuel (voir annexe B).
4. Le voyant du bouton  clignote deux fois, puis s'éteint.
5. Appuyez sur le bouton  et vérifiez que le téléviseur s'éteint. Si le téléviseur ne s'éteint pas, répétez les étapes 2 à 4 et indiquez un autre des codes à 4 chiffres de la marque de téléviseur, puis réessayez. Répétez jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne correctement.

REMARQUE !

- **S'il existe plusieurs codes pour le fabricant, essayez les codes à tour de rôle et utilisez celui qui permet de commander le plus de fonctions du téléviseur.**
- **Si aucun bouton n'est effleuré pendant 30 secondes après l'activation du voyant rouge du bouton  ou en cas de pression sur des boutons non numériques, le voyant du bouton s'éteint  et la programmation est annulée.**

Contrôle de la programmation

Lorsque la télécommande est programmée avec le bon code, contrôlez que les boutons permettent de commander correctement les fonctions du téléviseur.

Correction

Si un ou plusieurs boutons ne commandent pas correctement des fonctions, une programmation individuelle est possible avec la fonction d'apprentissage.

Programmation de code avec recherche manuelle

1. Allumez le téléviseur qui doit être contrôlé avec la télécommande. Pointez la télécommande directement sur le téléviseur à 1 mètre de distance maximum.
2. Maintenez enfoncés les boutons  et  de la télécommande jusqu'à ce que le voyant rouge brille.
3. Appuyez sur le bouton  ou  plusieurs fois jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne. Le voyant du bouton  clignote une fois à chaque pression sur  ou .
4. Lorsque le téléviseur s'éteint, la télécommande a trouvé le bon code.
5. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer le code. Le voyant du bouton  s'éteint.

REMARQUE !

- **À l'étape 3, maintenez enfoncé  ou  jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne.**
- **Relâchez immédiatement le bouton lorsque le téléviseur s'est éteint. À défaut, la télécommande poursuit avec le code suivant.**

- Appuyez sur le bouton  pour passer au code suivant et sur  pour revenir au code précédent. Parcourir toute la liste de codes de télécommande peut prendre plusieurs minutes. Lorsque toute la liste de codes a été parcourue, la fonction de recherche s'arrête automatiquement.

Contrôle de la programmation

Lorsque la télécommande est programmée avec le bon code, contrôlez que les boutons permettent de commander correctement les fonctions du téléviseur.

Correction

Si un ou plusieurs boutons ne commandent pas correctement des fonctions, une programmation individuelle est possible avec la fonction d'apprentissage.

Programmation de code avec recherche automatique

1. Allumez le téléviseur qui doit être contrôlé avec la télécommande. Pointez la télécommande directement sur le téléviseur à 1 mètre de distance maximum.
2. Maintenez enfoncés les boutons  et  de la télécommande jusqu'à ce que le voyant rouge brille.
3. Appuyez sur le bouton .
4. Le voyant du bouton  clignote en rouge pour indiquer que la télécommande recherche le code correcte du téléviseur.
5. Le téléviseur s'éteint lorsque la télécommande a trouvé le bon code.

REMARQUE !

Appuyez sans attendre sur le bouton OK lorsque le téléviseur s'est éteint. À défaut, la télécommande poursuit avec le code suivant.

6. Le code est mémorisé lorsque vous appuyez sur le bouton OK. Le voyant du bouton  s'éteint.

REMARQUE !

La recherche automatique peut se terminer même si le bon code n'a pas été trouvé pour le téléviseur. Dans ce cas, le voyant du bouton  cesse de clignoter, mais le téléviseur reste allumé. Parcourir toute la liste de codes de télécommande peut prendre plusieurs minutes.

Contrôle de la programmation

Lorsque la télécommande est programmée avec le bon code, contrôlez que les boutons permettent de commander correctement les fonctions du téléviseur.

Correction

Si un ou plusieurs boutons ne commandent pas correctement des fonctions, une programmation individuelle est possible avec la fonction d'apprentissage.

Programmation de code avec recherche par marque

1. Allumez le téléviseur qui doit être contrôlé avec la télécommande. Pointez la télécommande directement sur le téléviseur à 1 mètre de distance maximum.
2. Maintenez le bouton  enfoncé en même temps que le bouton numérique entre 0 et 9 qui correspond à la marque du téléviseur (cf. Liste de l'annexe A). Relâchez le bouton lorsque le voyant du bouton s'allume.
3. Au bout de 2 secondes, le voyant du bouton  commence à clignoter.

4. Lorsque le téléviseur s'éteint, appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer le code dans la télécommande.

REMARQUE !

- **Appuyez sans attendre sur le bouton OK lorsque le téléviseur s'est éteint. À défaut, la télécommande poursuit avec le code suivant.**
- **La recherche automatique peut se terminer même si le bon code n'a pas été trouvé pour le téléviseur. Dans ce cas, le voyant du bouton  cesse de clignoter, mais le téléviseur reste allumé.**

Contrôle de la programmation

Lorsque la télécommande est programmée avec le bon code, contrôlez que les boutons permettent de commander correctement les fonctions du téléviseur.

Correction

Si un ou plusieurs boutons ne commandent pas correctement des fonctions, une programmation individuelle est possible avec le fonction d'apprentissage.

Programmation d'autres appareils

D'autres appareils, tels que lecteurs de DVD, magnétoscopes, récepteurs satellite, etc. peuvent être programmés en suivant les instructions du paragraphe précédent.

REMARQUE !

Les annexes contiennent les listes de tous les codes existants d'appareils.

FONCTION D'APPRENTISSAGE

La fonction d'apprentissage de la télécommande permet de programmer un bouton après l'autre et d'obtenir ainsi les

mêmes fonctionnalités que la télécommande d'origine. L'exemple ci-dessous concerne la programmation par apprentissage d'un appareil de type CBL :

1. Appuyez une fois sur le bouton .
2. Maintenez le bouton d'apprentissage  enfoncé environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant du bouton  s'allume et brille en rouge.
3. Tenez la télécommande d'origine de l'appareil CBL en direction de la télécommande universelle, à 3–5 centimètres de distance, avec les émetteurs infrarouges l'un en face de l'autre.
4. Maintenez enfoncé le bouton dont la fonction doit être apprise sur la télécommande d'origine jusqu'à ce que le voyant du bouton  commence à clignoter sur la télécommande universelle. Relâchez le bouton.
5. Appuyez sur le bouton dont la fonction doit être apprise et programmée. Le voyant du bouton  brille en rouge pour indiquer que la fonction a été apprise. Répétez les étapes 3–5 pour l'apprentissage d'autres fonctions de boutons. En l'absence de pression sur un bouton pendant 30 secondes, le témoin rouge clignote 2 fois et s'éteint.
6. Appuyez sur le bouton d'apprentissage  pour enregistrer les fonctions programmées des boutons. Le voyant rouge du bouton  s'éteint.

REMARQUE !

- **La programmation de la télécommande avec un nouveau code d'appareil entraîne la suppression de toutes les fonctions enregistrées par apprentissage.**
- **Tous les boutons à l'exception du bouton **MACRO** et les boutons de type d'appareil peuvent être programmés avec la fonction d'apprentissage.**

Contrôle de la programmation

Lorsque la télécommande est programmée avec la fonction d'apprentissage, vérifiez que l'appareil CBL est contrôlé correctement.

Correction

Si un ou plusieurs boutons ne commandent pas correctement des fonctions, une nouvelle programmation de ces boutons est possible avec les instructions ci-dessus.

REMARQUE !

La fonction d'apprentissage peut être utilisée pour d'autres appareils selon les instructions ci-dessus. Appuyez sur le bouton correspondant à l'appareil utilisé.

SUPPRESSION DES DONNÉES APPRISSES POUR UN BOUTON

1. Maintenez enfoncé le bouton de l'appareil utilisé TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX ainsi que le bouton .
2. Saisissez les chiffres 9910.
3. Appuyez sur le bouton dont les données sont à supprimer. Le voyant clignote deux fois et les données du bouton sont supprimées.
4. Répétez la procédure pour tous les boutons dont les données sont à supprimer.
5. Appuyez sur le bouton d'apprentissage  pour terminer.

SUPPRESSION DES DONNÉES APPRISSES POUR UN APPAREIL

1. Maintenez enfoncé le bouton de l'appareil utilisé TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX ainsi que le bouton .

2. Saisissez les chiffres 9920.
3. Toutes les données apprises pour l'appareil sélectionné sont supprimées.
4. Le voyant du bouton de l'appareil clignote deux fois, puis s'éteint.

SUPPRESSION DES DONNÉES APPRISSES POUR TOUS LES APPAREILS

1. Maintenez enfoncé le bouton de l'appareil utilisé TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX ainsi que le bouton .
2. Saisissez les chiffres 9930.
3. Toutes les données apprises pour les appareils sélectionnés sont supprimées.
4. Les voyants des appareils sélectionnés clignotent deux fois, puis s'éteignent.

RÉINITIALISATION

1. Maintenez enfoncé le bouton de l'appareil utilisé TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX ainsi que le bouton .
2. Saisissez les chiffres 9990.
3. Les paramètres usine de la télécommande sont rétablis.
4. Les voyants des appareils sélectionnés clignotent deux fois, puis s'éteignent.

CONTRÔLE DU CODE

Utilisé pour contrôler le code à quatre chiffres qui est enregistré pour un appareil défini. Suivez les instructions ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton correspondant à l'appareil utilisé.
2. Maintenez enfoncé le bouton  et appuyez simultanément sur les boutons numériques 1, 2, 3, 4.
3. Relâchez les boutons.

4. Le voyant du bouton de l'appareil utilisé clignote un nombre défini de fois.
5. Pour le chiffre 0, le voyant clignote 10 fois.

L'exemple ci-dessous concerne le code 1029

1. Maintenez enfoncé le bouton  et appuyez sur le bouton numérique 1.
2. Le voyant du bouton de l'appareil utilisé clignote 1 fois.
3. Maintenez enfoncé le bouton  et appuyez sur le bouton numérique 2.
4. Le voyant du bouton de l'appareil utilisé clignote rapidement 10 fois.
5. Maintenez enfoncé le bouton  et appuyez sur le bouton numérique 3.
6. Le voyant du bouton de l'appareil utilisé clignote 2 fois.
7. Maintenez enfoncé le bouton  et appuyez sur le bouton numérique 4.
8. Le voyant du bouton de l'appareil utilisé clignote 9 fois.

RÉGLAGE DU VOLUME TV

En fonction de l'appareil utilisé, le volume sonore peut être commandé avec le bouton .

1. Pour activer cette fonction, maintenez enfoncé le bouton de l'appareil utilisé TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX ainsi que le bouton .
2. Saisissez les chiffres 9940.
3. Le voyant du bouton de l'appareil utilisé s'allume.
4. Appuyez une fois sur le bouton  pour activer la fonction.
5. Saisissez les chiffres 9941 pour désactiver la fonction.
6. Le voyant du bouton de l'appareil clignote deux fois, puis s'éteint.

BOUTONS DE TRANSPORT POUR PLUSIEURS APPAREILS

Lorsque cette fonction est activée, les fonctions PLAY, REW, FF, REC, STOP et PAUSE peuvent être utilisées sur d'autres appareils si la télécommande est en mode TV. Pour activer la fonction :

1. Maintenez enfoncés les boutons  et  en même temps.
2. Saisissez les chiffres 9950.
3. Le voyant du bouton  clignote deux fois.
4. Appuyez sur le bouton de l'appareil à commander.
5. Pour désactiver la fonction, saisissez les chiffres 9951.
6. Le voyant du bouton  clignote deux fois, puis s'éteint.

SÉCURITÉ ENFANTS

Cette fonction permet d'empêcher l'utilisation de l'appareil par des enfants. Suivez les instructions ci-dessous pour activer ou désactiver la fonction :

1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé pendant 7 secondes environ pour activer.
2. Le voyant clignote deux fois, puis s'éteint. Seules les fonctions d'apprentissage et contrôle de code peuvent être utilisées.
3. Maintenez le bouton **EXIT** enfoncé pendant 7 secondes environ pour désactiver.
4. Le voyant clignote deux fois, puis s'éteint.

GÉNÉRALITÉS

La télécommande peut contrôler jusqu'à 6 des appareils ci-dessous :

TV	Appareils TV
DVD	Lecteurs de DVD, magnétoscopes, etc.
VCR	Lecteurs de DVD, magnétoscopes, etc.
SAT	DVB-T, CBL, SAT (récepteur satellite) et STR (streaming de vidéos, médias, etc.)
CBL	DVB-T, CBL, SAT (récepteur satellite) et STR (streaming de vidéos, médias, etc.)
AUX	Amplificateurs, unités audio, haut-parleurs, lecteurs de CD, chaînes HiFi, home-cinéma

Pointez la télécommande universelle sur l'appareil à contrôler, à une distance comprise entre 60 et 100 cm environ.

REMARQUE !

La télécommande fonctionne uniquement avec le bon code TV. Si le code du téléviseur utilisé ne figure pas dans le mode d'emploi, la télécommande ne peut pas être programmée pour ce téléviseur.

ENTRETIEN

Nettoyez la télécommande avec un chiffon sec.

ANNEXE A

N°	TV	DVD/VCR	SAT/CBL/DVB-T/STR	AMP/AUX/BARRE DE SON
1	SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG	KENWOOD
2	SONY	SONY	SKY	SONY
3	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS/MARANTZ
4	PANASONIC	PANASONIC/TECHNICS	PACE/SCHWAIGER	PANASONIC/TECHNICS
5	TOSHIBA	TOSHIBA	CANALSAT	HARMAN KARDON
6	LG	LG	TOXTEL	ONKYO
7	SHARP	JVC	STRONG/FREEBOX	JVC
8	HITACHI	PIONEER	HUMAX	PIONEER
9	GRUNDIG	YAMAHA	KATHREIN/MULTICHOICE	YAMAHA
0	THOMSON	DENON	TRIAx	DENON

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Laat geen lege batterijen in de afstandsbediening zitten, omdat deze kunnen lekken en materiële schade kunnen veroorzaken.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen door elkaar.
- Stel de afstandsbediening niet bloot aan stoten. Stel de afstandsbediening niet bloot aan water of andere vloeistoffen.

Symbolen

	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen.
	Het afgedankte product moet worden gescheiden als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Batterijen	2 x 1,5 V AAA
Bereik	8 m

BESCHRIJVING

1. *Bedient tv, dvd-speler, videorecorder, satellietontvanger, CBL, AUX*
2. *AAN/UIT*
3. *AUX*
4. *Knoppen voor het bedienen van videorecorders*
5. *STREAM (streamen)*
6. *Weergave van elektronische programmagids*
7. *Navigatieknoppen en OK ter bevestiging*

8. *EXIT (menu's verlaten)*
9. *Teletext AAN/UIT*
10. *Kanaal OMHOOG/OMLAAG*
11. *Functieknop SOURCE (bron)*
12. *Functieknop SUBTITLE (ondertitel)*
13. *MUTE (geluid uit)*
14. *Lijst met favoriete zenders*
15. *Functieknop voor leren*
16. *Besturing CBL-eenheid*
17. *Activeert opnamefunctie (PVR) op CBL-apparaat*
18. *MACRO-programmering*
19. *MENU (hoofdmenu)*
20. *INFO*
21. *Functieknoppen HOLD (vasthouden) en EXPAND (uitbreiden)*
22. *Volume HOGER/LAGER*
23. *Functieknop voor teletext MIX*
24. *Achteruit*
25. *Cijferknoppen*
26. *Functieknop NICAM*
27. *Gekleurde actieknoppen*

AFB. 1

AANWENDING

BATTERIJEN PLAATSEN

1. Open het batterijvak door de vergrendeling in te drukken en het deksel op te tillen.
2. Plaats twee nieuwe batterijen met de polariteit zoals die in het batterijvak wordt aangegeven.
3. Plaats het deksel terug en druk het op zijn plaats.

PROGRAMMERING VAN DE AFSTANDSBEDIENING VOOR TV

Er zijn vijf verschillende methoden om de afstandsbediening voor een tv te programmeren.

Programmeren met code-invoer

1. Start de tv die bedient moet worden met de afstandsbediening. Houd de afstandsbediening recht voor de tv op een maximale afstand van 1 meter.
2. Houd de knoppen  en  op de afstandsbediening tegelijkertijd ingedrukt totdat het rode lampje gaat branden.
3. Voer de 4-cijferige code voor de betreffende tv in (zie bijlage B).
4. Het lampje in de knop  knippert twee keer en gaat uit.
5. Druk op de knop  en controleer of de tv wordt uitgeschakeld. Als de tv niet uitschakelt, herhaalt u stap 2–4 hierboven en voert u nog een van de 4-cijferige codes in voor het betreffende tv-merk en probeert u de tv opnieuw uit te schakelen. Herhaal dit totdat de tv correct wordt uitgeschakeld.

LET OP!

- **Als er meer dan één code is voor de betreffende fabrikant, probeer dan de codes om de beurt uit en gebruik de code die de meeste functies van de tv bedient.**
- **Als er geen knoppen worden ingedrukt binnen 30 seconden nadat het rode lampje in de knop  is gaan branden, of als er iets anders dan cijferknoppen wordt ingedrukt, gaat het lampje in de knop  uit en wordt het programmeerproces afgesloten.**

Controle van programmering

Als de afstandsbediening is geprogrammeerd met de juiste code, controleer dan of de knoppen de functies van de tv correct bedienen.

Correctie

Als een of meer knoppen de functies niet correct bedienen, kunnen deze afzonderlijk worden geprogrammeerd met behulp van de leerfunctie.

Codeprogrammering met handmatig zoeken

1. Start de tv die bedient moet worden met de afstandsbediening. Houd de afstandsbediening recht voor de tv op een maximale afstand van 1 meter.
2. Houd de knoppen  en  op de afstandsbediening tegelijkertijd ingedrukt totdat het rode lampje gaat branden.
3. Druk herhaaldelijk op de knop  of  totdat de tv uitgaat. Het lampje in de knop  knippert één keer voor elke druk op  of .
4. Als de tv is uitgeschakeld heeft de afstandsbediening de juiste code voor de tv gevonden.
5. Druk op de knop **OK** om de code op te slaan. Het lampje in de knop  gaat uit.

LET OP!

- **In stap 3 kunt u  of  ingedrukt houden totdat de tv is uitgeschakeld.**
- **Laat de knop direct los als de tv wordt uitgeschakeld, anders gaat de afstandsbediening door naar de volgende code.**

- Druk op de knop  om vooruit te zoeken en op  om achteruit te zoeken in de codelijst van de afstandsbediening. Het duurt enkele minuten om door de volledige codelijst van de afstandsbediening te bladeren. Wanneer de hele codelijst is doorgebladerd, stopt de zoekfunctie automatisch.

Controle van programmering

Als de afstandsbediening is geprogrammeerd met de juiste code, controleer dan of de knoppen de functies van de tv correct bedienen.

Correctie

Als een of meer knoppen de functies niet correct bedienen, kunnen deze afzonderlijk worden geprogrammeerd met behulp van de leerfunctie.

Codeprogrammering met automatisch zoeken

1. Start de tv die bedient moet worden met de afstandsbediening. Houd de afstandsbediening recht voor de tv op een maximale afstand van 1 meter.
2. Houd de knoppen  en  op de afstandsbediening tegelijkertijd ingedrukt totdat het rode lampje gaat branden.
3. Druk op de knop .
4. Het lampje in de knop  knippert rood om aan te geven dat de afstandsbediening naar de juiste code voor de tv zoekt.
5. De tv wordt uitgeschakeld wanneer de afstandsbediening de juiste code heeft gevonden.

LET OP!

Druk direct op de OK-knop als de tv is uitgeschakeld, anders gaat de afstandsbediening door naar de volgende code.

6. De code wordt opgeslagen wanneer de knop OK wordt ingedrukt. Het lampje in de knop  gaat uit.

LET OP!

Het automatisch zoeken kan worden beëindigd zonder dat de juiste code voor de tv is gevonden. In dit geval stopt het lampje in de knop  met knipperen zonder de tv uit te schakelen. Het duurt enkele minuten om door de volledige codelijst van de afstandsbediening te bladeren.

Controle van programmering

Als de afstandsbediening is geprogrammeerd met de juiste code, controleer dan of de knoppen de functies van de tv correct bedienen.

Correctie

Als een of meer knoppen de functies niet correct bedienen, kunnen deze afzonderlijk worden geprogrammeerd met behulp van de leerfunctie.

Codeprogrammering met zoeken op merk

1. Start de tv die bedient moet worden met de afstandsbediening. Houd de afstandsbediening recht voor de tv op een maximale afstand van 1 meter.
2. Houd de knop  ingedrukt tegelijk met die cijferknop tussen 0 en 9 die overeenkomt met het merk van de tv volgens de lijst in bijlage A. Laat de knop

los wanneer het lampje in de knop gaat branden.

3. Na 2 seconden begint het lampje in de knop  te knippen.
4. Als de tv is uitgeschakeld, drukt u op de knop **OK** om de code op te slaan in de afstandsbediening.

LET OP!

- **Druk direct op de OK-knop als de tv is uitgeschakeld, anders gaat de afstandsbediening door naar de volgende code.**
- **Het automatisch zoeken kan worden beëindigd zonder dat de juiste code voor de tv is gevonden. In dit geval stopt het lampje in de knop  met knippen zonder de tv uit te schakelen.**

Controle van programmering

Als de afstandsbediening is geprogrammeerd met de juiste code, controleer dan of de knoppen de functies van de tv correct bedienen.

Correctie

Als een of meer knoppen de functies niet correct bedienen, kunnen deze afzonderlijk worden geprogrammeerd met behulp van de leerfunctie.

Programmeren van andere apparaten

Andere apparaten, zoals dvd-spelers, videorecorders, satellietontvangers enz., kunnen worden geprogrammeerd volgens de instructies in het vorige gedeelte.

LET OP!

De bijlagen bevatten lijsten met alle beschikbare apparaatcodes.

LEERFUNCTIE

De leerfunctie van de afstandsbediening wordt gebruikt om één knop tegelijk te programmeren om het huidige apparaat op dezelfde manier te bedienen als met de originele afstandsbediening. Hier volgt een voorbeeld van het programmeren met de leerfunctie voor een apparaat van type CBL:

1. Druk eenmaal op de knop .
2. Houd de leerfunctieknop  ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat het lampje van de knop  rood gaat branden.
3. Houd de originele afstandsbediening van het CBL-apparaat gericht naar de universele afstandsbediening, op een afstand van 3–5 centimeter, met de infraroodzenders naar elkaar gericht.
4. Houd de knop waarvan de functie moet worden geleerd op de originele afstandsbediening ingedrukt totdat het lampje in de knop  op de universele afstandsbediening begint te knippen. Laat de knop los.
5. Druk op de knop waarvan de functie moet worden geleerd en geprogrammeerd. Het lampje in de knop  brandt rood om aan te geven dat de functie is aangeleerd. Herhaal stap 3–5 om extra knopfuncties te leren. Als er 30 seconden lang geen knop wordt ingedrukt, knippert het rode lampje 2 keer en gaat uit.
6. Druk op de leerfunctieknop  om geprogrammeerde knopfuncties op te slaan. Het rode lampje in de knop  gaat uit.

LET OP!

- **Als de afstandsbediening wordt geprogrammeerd met een nieuwe apparaatcode verdwijnen alle geleerde knopfuncties.**
- **Alle knoppen behalve de MACRO-knop en de knoppen voor apparaattype kunnen worden geprogrammeerd met de leerfunctie.**

Controle van programmering

Als de afstandsbediening is geprogrammeerd met de leerfunctie, controleer dan of het CBL-apparaat correct wordt bediend.

Correctie

Als een of meer knoppen de functies niet correct bedienen, kunnen deze opnieuw worden geprogrammeerd volgens de bovenstaande instructies.

LET OP!

Andere apparaten kunnen worden geprogrammeerd volgens de bovenstaande instructies. Druk op de knop voor het betreffende apparaattype.

GELEERDE GEGEVENS VAN EEN KNOP WISSEN

1. Houd de knop voor het betreffende apparaattype TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX tegelijk met de knop  ingedrukt.
2. Voer de cijfers 9910 in.
3. Druk op de knop waarvan de gegevens moeten worden gewist. Het lampje knippert twee keer en de gegevens voor de knop zijn gewist.
4. Herhaal dit voor andere knoppen waarvoor gegevens moeten worden gewist.
5. Druk op de leerfunctieknop  om af te sluiten.

GELEERDE GEGEVENS VAN EEN APPARAAT WISSEN

1. Houd de knop voor het betreffende apparaattype TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX tegelijk met de knop  ingedrukt.

2. Voer de cijfers 9920 in.
3. Alle geleerde gegevens voor het betreffende apparaat worden gewist.
4. Het lampje in de knop voor apparaattype knippert twee keer en gaat uit.

GELEERDE GEGEVENS VAN ALLE APPARATEN WISSEN

1. Houd een willekeurige knop voor apparaattype TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX ingedrukt tegelijk met de knop .
2. Voer de cijfers 9930 in.
3. Alle geleerde gegevens van alle apparaten worden gewist.
4. De lampjes in de knoppen voor apparaattype knipperen twee keer en gaan uit.

FABRIEKINSTELLINGEN TERUGZETTEN

1. Houd een willekeurige knop voor apparaattype TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX ingedrukt tegelijk met de knop .
2. Voer de cijfers 9990 in.
3. De afstandsbediening wordt teruggezet naar de fabriekstelling.
4. De lampjes in de knoppen voor apparaattype knipperen twee keer en gaan uit.

CODE CONTROLEREN

Wordt gebruikt om de viercijferige code die voor een bepaald apparaat is opgeslagen te controleren. Volg de onderstaande instructies:

1. Druk op de knop voor het betreffende apparaattype.
2. Houd de knop  ingedrukt en druk tegelijkertijd op een van de cijferknoppen 1, 2, 3, 4.

3. Laat de knoppen los.
4. Het lampje in de knop voor apparaattype knippert hetzelfde aantal keren.
5. Voor het cijfer 0 knippert de lamp 10 keer snel.

Hier volgt een voorbeeld voor code 1029:

1. Houd de knop  ingedrukt en druk op de cijferknop 1.
2. Het lampje in de knop voor apparaattype knippert 1 keer.
3. Houd de knop  ingedrukt en druk op de cijferknop 2.
4. Het lampje in de knop voor apparaattype knippert 10 keer snel.
5. Houd de knop  ingedrukt en druk op de cijferknop 3.
6. Het lampje in de knop voor apparaattype knippert 2 keer.
7. Houd de knop  ingedrukt en druk op de cijferknop 4.
8. Het lampje in de knop voor apparaattype knippert 9 keer.

VOLUMEREGELING VOOR TV

Afhankelijk van het apparaattype kan het

volume worden geregeld met de knop .

1. Om deze functie te activeren, houdt u de knop voor het betreffende apparaattype TV/DVD/VCR/SAT/CBL/AUX tegelijk met de knop  ingedrukt.
2. Voer de cijfers 9940 in.
3. Het lampje in de knop voor apparaattype gaat branden.
4. Druk eenmaal op de knop  om de functie te activeren.
5. Voer de cijfers 9941 in om de functie te deactiveren

6. Het lampje in de knop voor apparaattype knippert twee keer en gaat uit.

TRANSPORTKNOPPEN VOOR MEERDERE APPARATEN

Wanneer deze functie is geactiveerd, kunnen de functies PLAY, REW, FF, REC, STOP en PAUSE op andere apparaten worden gebruikt wanneer de afstandsbediening in de tv-modus staat. Om de functie te activeren:

1. Houd de knop  en de knop  tegelijkertijd ingedrukt.
2. Voer de cijfers 9950 in.
3. Het lampje in de knop  knippert twee keer.
4. Druk op de knop van het te bedienen apparaattype.
5. Om de functie te deactiveren, voert u de cijfers 9951 in.
6. Het lampje in de knop  knippert twee keer en gaat uit.

KINDERSLOT

Deze functie wordt gebruikt om te voorkomen dat kinderen het apparaat gebruiken. Volg de onderstaande instructies om de functie in of uit te schakelen:

1. Houd de knop **OK** ongeveer 7 seconden ingedrukt om te activeren.
2. Het lampje knippert twee keer en gaat uit. Alleen de leerfunctie en het controleren van codes kunnen worden gebruikt.
3. Houd de knop **EXIT** ongeveer 7 seconden ingedrukt om te deactiveren.
4. Het lampje knippert twee keer en gaat uit.

ALGEMEEN

De afstandsbediening kan maximaal 6 apparaten van de volgende typen bedienen:

TV	Tv-toestellen
DVD	DVD-spelers, videorecorders enz.
VCR	DVD-spelers, videorecorders enz.
SAT	DVB-T, CBL, SAT (satellietontvanger) en STR (streamen van video, media enz.)
CBL	DVB-T, CBL, SAT (satellietontvanger) en STR (streamen van video, media enz.)
AUX	Versterkers, audioapparaten, luidsprekers, cd-spelers, hifi-apparaten, thuisbioscoop

Richt de universele afstandsbediening op het te bedienen apparaat, op een afstand van ongeveer 60 tot 100 cm.

LET OP!

De afstandsbediening werkt alleen samen met de juiste tv-code. Als de code voor de betreffende tv niet in de gebruiksaanwijzing staat, kan de afstandsbediening niet voor die tv worden geprogrammeerd.

ONDERHOUD

Reinig de afstandsbediening met een droge doek.

BIJLAGE A

NR.	TV	DVD/VCR	SAT/CBL/DVB-T/STR	AMP/AUX/SOUNDBAR
1	SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG	KENWOOD
2	SONY	SONY	SKY	SONY
3	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS/MARANTZ
4	PANASONIC	PANASONIC/TECHNICS	PACE/SCHWAIGER	PANASONIC/TECHNICS
5	TOSHIBA	TOSHIBA	CANALSAT	HARMAN KARDON
6	LG	LG	TOXTEL	ONKYO
7	SHARP	JVC	STRONG/FREEBOX	JVC
8	HITACHI	PIONEER	HUMAX	PIONEER
9	GRUNDIG	YAMAHA	KATHREIN/MULTICHOICE	YAMAHA
0	THOMSON	DENON	TRIAx	DENON

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

TV	CODE	TV	CODE
ACCENT	0269 0369 0240 0132	BEAUMARK	0327
ACCUPHASE	0369	BEC	0060 0018
ACEC	0344	BECRESE	0174 0142 0036 0164 0180 0018
ACTION	0381 0174 0036 0132 0018	BEIJING	0282 0259 0244
ADCOM	0326	BEKO	0308 0236 0146 0369 0240 0009 0279 0080 0018
ADMIRAL	0291 0411 0389 0300 0252 0251 0055 0453 0343 0278 0132 0018	BELL & HOWELL	0018
ADVENT	0342	BELSON	0397
ADVENTURA	0180	BENCHMARK-	0381 0174 0132 0018
ADVENTURI	0180	BEAUMARK	
ADYSON	0340 0428 0423 0174 0060 0018	BENQ	0168
AEA	0369 0240	BEON	0369 0240 0251 0018
AEG	0308 0232	BEST	0080
AGASHI	0428 0423 0389	BESTAR	0369 0285 0240 0080 0373 0278 0018
AGB	0060	BESTAR-DAEWOO	0285
AGEF	0252	BEXA	0187
AIKO	0428 0423 0416 0389 0269 0369 0351 0240 0132	BIGSTON	0132
AIM	0392 0334 0308 0369 0240	BINATONE	0428
AKAI	0370 0428 0423 0416 0411 0389 0334 0327 0308 0269 0236 0146 0369 0351 0240 0174 0165 0160 0142 0060 0215 0128 0118 0457 0343 0245 0180 0132 0070 0018	BLACK DIAMOND	0232 0369
		BLACK PANTHER	0256
		BLACKSTRIFE	0381 0142 0164
		BLAUPUNKT	0320 0351 0165 0160 0151 0133 0128 0122 0118 0110 0108 0104
AKASHI	0269	BLUE SKY	0397 0236 0146 0369 0240 0160 0018
AKIBA	0369 0240 0160	BOE	0233
AKITO	0369 0240	BONDSTEC	0428 0269 0209 0085
AKURA	0389 0269 0236 0369 0240 0160 0132 0018	BOOTS	0244
ALARON	0423	BPL	0369 0240
ALBA	0423 0411 0269 0236 0369 0240 0235 0216 0165 0160 0060 0306 0251 0080 0132 0018	BRANDT	0326 0307 0299 0289 0280 0274 0268 0262 0458
ALBIRAL	0312	BRANDT	0307 0274 0268 0152 0036 0458 0454 0374 0368
ALFA	0018	ELECTRONIQUE	
ALKOS	0282	BRAUN	0086
ALLORGAN	0428 0209 0060 0420	BRENDSTAR	0132
ALLSTAR	0369 0240 0018	BRIMAX	0388
AMBASSADOR	0370 0180	BRINKMANN	0369 0240 0251 0018
AMERICAN HIGH	0381	BRIONVEGA	0232 0369 0252 0240 0453 0018
AMITECH	0405 0372	BRIORRYEGA	0291 0018
AMPLIVISION	0428 0060 0080	BRITANNIA	0428 0423
AMSTRAD	0389 0269 0369 0240 0170 0364 0128 0453 0132	BROCKWOOD	0370 0174 0142 0180
AMTRAN	0137	BROKSONIC	0370 0174 0142 0180
ANAM	0275 0269 0369 0240	BROTHER	0389
ANAM NATIONAL	0275 0369 0240	BRUNS	0291 0252
ANDERSSON	0232	BSR	0416 0411 0209 0349 0343 0278
ANGA	0370 0180	BTC	0160
ANGLO	0389 0269 0132	BUSH	0292 0346 0428 0416 0411 0392 0389 0334 0269 0236 0369 0360 0285 0240 0235 0216 0165 0160 0142 0060 0306 0023 0373 0278 0095 0018
ANITECH	0340 0389 0269 0369 0256 0240 0174 0160 0045 0132 0018	CAIHONG	0244
ANSONIC	0411 0269 0369 0344 0285 0256 0240 0080 0132	CAMERON	0012 0010
AOC	0233 0115 0174 0018	CAMPLE	0370 0174 0142 0180
APEX	0460	CANAL	0042
AR SYSTEM	0357 0369 0240	CANAL	0038
ARC EN CIEL	0307 0289 0262 0152 0036 0458 0454	+/CANALSAT	
ARCAM	0428 0423 0289 0060	CANDLE	0174
ARCON	0232	CAPEHART	0174 0142 0018
ARDEM	0236 0369 0240	CAPSONIC	0389
ARISTONA	0369 0344 0240 0206 0018	CARAD	0369 0240
ART TECH	0018	CARENA	0369 0240
ARTHUR-MARTIN	0411 0278	CARREFOUR	0369 0240 0235 0018
ASA	0291 0411 0441 0252 0164 0041	CARVER	0320 0018
ASBERG	0369 0256 0240 0251 0045 0018	CASCADE	0269 0369 0240
ASORA	0269 0132	CASIO	0411 0369 0360 0240
ASTON	0124	CATHAY	0369 0240 0018
ASTRA	0369 0240 0132	CCE	0428 0369 0240
ASTRELL	0032	CCI	0133
ASUKA	0428 0423 0389 0160 0060	CELESTIAL	0323 0316 0282 0282
ATD	0392	CENTREX	0367 0330 0330 0305
ATLANTIC	0423 0046 0369 0240 0420 0018	CENTURION	0369 0240 0018
ATORI	0269 0132	CENTURY	0291 0356 0252 0090 0085
ATORO	0132	CETOMER	0093
AUCHAN	0411 0278	CGE	0411 0289 0090 0085 0251 0080 0045 0311 0132
AUDIOSONIC	0428 0389 0269 0236 0146 0369 0285 0262 0240 0160 0060 0036 0080 0132 0018	CGM	0160 0132
AUDIOTON	0428 0389 0060 0080 0132	CGV	0016
AUDIOVOX	0018	CHANG HONG	0167 0447 0384
AUDIOWORLD	0392	CHANGCHENG	0259 0244
AUMARK	0381	CHANGFEI	0244
AUTOVOX	0291 0428 0360 0252 0209 0085 0060 0420 0414 0194	CHANGHAI	0244
AWA	0106 0062 0428 0423 0389 0308 0269 0369 0285 0240 0235 0231 0182 0132 0018	CHANGHONG	0323 0282 0282 0282 0259 0244
AXITRONIC	0024	CHIMEI	0102 0099 0409 0383 0363
AXXENT	0269	CHUNFENG	0259 0244
AXXON	0236	CHUNSUN	0244
BAIRD	0428 0334 0308 0280 0262	CIE	0285 0128 0132
BANG & OLUFSEN	0252 0123	CIHAN	0018
BANG & OLUFSEN	0291 0414	CIMLINE	0269 0165 0132
BARCO	0411	CINEX	0431 0413 0372 0302
BASIC LINE	0428 0411 0269 0369 0285 0240 0160 0132 0018	CIRCUIT CITY	0370 0174 0142 0180
BASTIDE	0428 0060	CITIZEN	0381 0174 0018
BAUER	0392 0389 0269 0128	CITY	0269 0132
BAUR	0416 0269 0369 0360 0351 0333 0313 0240 0164 0133 0128 0122 0205 0194 0180 0132 0088 0018	CLARIVOX	0369 0256 0240 0085 0077 0267
	0428	CLATRONIC	0428 0389 0308 0269 0236 0232 0369 0256 0240 0160 0090 0085 0060 0080 0045 0278 0132
BAZIN	0066	CLAYTON	0434 0372
BBK		CLUB INTERNET	0021
		CME	0110

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

TV	CODE	TV	CODE
CMS	0423	ELECTRONIKA	0018
CMS HIGHTEC	0428	ELEKTA	0389 0269 0369 0240 0132
COLORTYME	0381 0018	ELEKTRONIKA	0018
COMPUTRON	0132	ELENBERG	0020 0001
CONCORDE	0269 0132	ELFUNK	0434 0372
CONDOR	0423 0411 0389 0269 0369 0256 0240 0085 0251 0080 0132	ELG	0369 0240
	0018	ELIN	0423 0416 0411 0269 0441 0369 0360 0240 0164 0132 0018
CONIC	0174 0142 0018	ELITE	0381 0369 0240 0174 0160 0142 0018
CONRAC	0303	ELMAK	0031
CONRAD	0369 0240	ELMAN	0256 0009 0312 0278
CONROWA	0305 0259 0244	ELTA	0423 0389 0269 0373 0278 0132
CONTEC	0423 0389 0269 0369 0240 0235 0231 0160 0142 0129 0132	EMERSON	0370 0416 0411 0327 0236 0369 0252 0240 0174 0142 0080
CONTINENTAL	0307 0289 0268 0152 0036 0458 0454 0374 0368 0145		0180
EDISON		E-MOTION	0388
CORONADO	0174	ENERGY SISTEM	0386
COSMEL	0269 0369 0240 0132	EON	0381 0142
CRAIG	0018	EPC	0352 0303
CROSLEY	0291 0411 0252 0142 0090 0085 0045 0317 0278 0180 0018	ERISSON	0171
CROWN	0334 0314 0308 0269 0236 0146 0369 0240 0174 0080 0045	ERRER	0369 0344 0240 0206 0018
	0278 0132 0018	ESC	0428 0369 0240
CRYSTAL	0018	ESTELE	0411
CS ELECTRONICS	0423	ETRON	0411 0269 0263 0369 0240 0343 0132
CTC	0085	EUROFEEL	0428 0389
CTC CLATRONIC	0251	EUROLINE	0434 0422 0378 0372
CURTIS MATHES	0381 0300 0174 0142 0395 0018	EUROMAN	0428 0423 0389 0369 0240 0080
CYBERTRON	0060	EUROMANN	0060 0018
DAEWOO	0428 0423 0392 0269 0236 0369 0285 0240 0174 0060 0350	EUROPA	0369 0240
	0132 0127 0121 0117 0018	EUROPHON	0428 0423 0411 0369 0256 0240 0085 0065 0060 0312 0278
DAICHI	0132		0018
DAINICHI	0423 0160	EVESHAM	0439 0367
DANSAL	0428 0423 0389 0334 0269 0369 0240 0235 0174	EXCEL	0369 0240
DANTAX	0308 0236 0146 0080	EXPERT	0411 0046 0006 0420 0278
DATSURA	0334	EXPERT (F)	0006
DAWA	0269 0369 0240 0018	EXQUISIT	0369 0240
DAYTEK	0392 0389	Eye TV	0067
DAYTON	0244	FAIRTEC	0397
DAYTRON	0269 0369 0285 0240 0174 0164 0132	FAMILY LIFE	0369 0240
DE GRAAF	0411 0334	FEILANG	0244
DEC	0330 0330	FEILU	0244
DECCA	0321 0428 0369 0240 0119 0060 0303 0255 0018	FEIYUE	0244
DEITRON	0369 0285 0240	FENNER	0269 0285 0132
DENKO	0389	FERGUSON	0073 0416 0314 0369 0356 0326 0319 0299 0280 0274 0268
DENVER	0402 0308 0369 0240 0132		0262 0240 0182 0077 0056 0036 0009 0440 0380 0368 0261
DESMET	0269 0369 0252 0240 0132 0018		0122 0023 0453 0278
DEW	0400	FIDELIS	0132
DIAMANT	0369 0240	FIDELITY	0423 0416 0411 0389 0369 0240 0349 0278
DIAMOND	0423 0392 0389 0269 0132	FILSAI	0428 0132
DIGATRON	0434 0422 0378 0372 0287	FINLANDIA	0416 0411 0334 0280 0268 0380
DIGIHOME	0082	FINLUX	0291 0428 0411 0308 0236 0146 0441 0369 0256 0252 0240
DIGILINE	0369 0240		0060 0385 0303 0251 0228 0220 0195 0164 0041 0030 0278
DIGILOGIC	0442		0132 0018
DIGITEK	0388	FINTEC	0413
DIGITOR	0416 0396 0369 0240	FIRST LINE	0369 0360 0356 0285 0256 0240 0209 0085 0060 0278 0132
DIK	0369 0240		0018
DIXI	0428 0269 0369 0252 0240 0132 0018	FIRSTLINE	0428 0423 0416 0411 0397 0334 0269 0236 0232
DL	0402	FISHER	0291 0098 0428 0416 0411 0334 0441 0360 0252 0235 0142
DONGDA	0244		0138 0129 0100 0060 0164 0080 0194 0113
DONGHAI	0244	FLINT	0389 0369 0240 0018
DORIC	0360 0023	FNR	0256
DSC	0106	FORMENTI	0291 0423 0411 0031 0369 0252 0240 0060 0018
DSE	0257 0427 0415 0410 0406 0401	FORMENTI-	0423
DTS	0269 0132 0244	PHOENIX	
DUAL	0428 0411 0046 0369 0360 0289 0280 0240 0216 0160 0060	FORTRESS	0291 0300 0252 0174 0142 0129
	0071 0064 0453 0194 0132 0018	FRABA	0369 0240 0080
DUINAMAI	0135	FRAC	0269 0369 0256 0240 0080
DUMONT	0370 0291 0428 0441 0256 0252 0174 0142 0060 0312 0251	FRONTECH	0428 0411 0389 0269 0360 0177 0085 0060 0373 0132
	0180	FUBA	0288
DUNAI	0411	FUJICOM	0388
DURABRAND	0434 0434 0422 0378 0378 0372 0372 0372 0310 0310 0287	FUJIMARU	0107
	0254	FUJITSU	0370 0428 0416 0411 0295 0269 0046 0369 0256 0240 0174
DUX	0369 0344 0240		0142 0060 0420 0453 0349 0343 0180
DVICO	0183		0428 0411 0269 0420 0453 0349
D-VISION	0369 0240	FUJITSU	0232
DVX	0330	GENERAL	
DYNAMIC	0132	FUJITSU	
DYNATECH	0370 0174 0142 0060 0180	SIEMENS	
DYNATRON	0369 0344 0240	FUNAI	0370 0389 0209 0174 0142 0180 0132
E-MAX	0308	FUTRONIC	0392 0389
EASY LIVING	0422 0388 0383 0372 0348	FUTURE	0369 0240
EATON	0381	GALAXI	0416 0411 0369 0256 0240 0434 0422 0378 0372 0287
ECCO	0392	GALAXIS	0369 0256 0240 0152 0251 0080
ECR	0142	GALAXY	0251 0080
EDISON	0262	GALERIA	0269 0132
EKSPERTEN VEST	0110	GBC	0411 0269 0285 0072 0343 0317 0278 0132
ELBE	0428 0416 0411 0369 0356 0351 0240 0077 0118 0080 0064	GE	0327 0319 0280 0274 0268 0262 0380 0297 0293 0277 0271
	0453 0324 0278		0266 0254 0249
ELBIT	0018	GEANT CASINO	0411
ELCIT	0291 0411 0256 0252 0085	GEANT CASIONO	0278
ELECS	0018	GEC	0428 0416 0411 0369 0360 0247 0240 0060 0303 0023 0298
ELECTRATUNE	0174		0278
ELECTRO TECH	0132	GELOSO	0411 0269 0285 0160 0090 0085 0278 0132
ELECTROBRAND	0180	GEMSOUND	0132
ELECTROHOME	0370 0174 0142 0180	GENERAL	0299 0268 0262 0132
ELECTRONICS	0160 0085	GENERAL	0280 0268
		ELECTRIC	

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

TV	CODE	TV	CODE
GENERAL	0269 0132	HYGASHI	0428 0423 0060
TECHNIC		HYPER	0428 0423 0269 0209 0085 0060 0132
GENESIS	0269	HYPERSONIC	0416
GENEXXA	0411 0269 0369 0240 0160 0018	HYPERVISION	0398
GERICOM	0354 0337	HYPSON	0428 0389 0326 0146 0369 0356 0240 0060 0132 0018
GIANT	0428 0269	HYUNDAI	0412 0392
GITEM	0036 0380 0122 0018	IBERIA	0369 0240
GM	0132	IBERVISAO	0278
GMG	0251 0132	ICE	0428 0423 0389 0269 0369 0240 0160 0060 0132 0018
GOLD	0400	ICES	0423
GOLDHAND	0423 0132	ICOS	0344
GOLDSTAR	0428 0423 0416 0411 0381 0327 0308 0269 0263 0236 0146 0046 0369 0262 0240 0209 0174 0085 0060 0036 0284 0122 0118 0108 0080 0055 0373 0278 0132 0070 0018	ICT	0369 0240
GOODMANS	0286 0428 0402 0389 0269 0236 0369 0326 0319 0285 0280 0274 0240 0235 0142 0060 0440 0306 0132 0103 0018	IDEAL	0372
GORENJE	0080	IISONIC	0359
GPM	0160 0132	IMA	0370 0174 0142 0180
GRADIENTE	0320 0314 0369 0240	IMIRO	0362
GRADIN	0160 0132 0018	IMPERIAL	0416 0411 0369 0360 0240 0090 0085 0251 0080 0045 0311 0278 0272 0018
GRAETZ	0416 0411 0236 0232 0369 0240 0343 0298 0260	INDIANA	0369 0240 0018
GRAN PRIX	0302	INFINITY	0018
GRANADA	0370 0428 0411 0334 0369 0344 0326 0319 0280 0274 0240 0235 0182 0060 0440 0380 0225 0023 0278 0180 0159 0018	INFOCUS	0158 0063 0059
GRANDIN	0411 0397 0269 0241 0236 0210 0190 0186 0166 0146 0139 0114 0369 0285 0240 0006 0278	INGELEN	0416 0411 0236 0279
GRENADIER	0132	INGERSOLL	0269 0132
GRONIC	0428 0411 0256	INNO HIT	0428 0269 0232 0369 0256 0240 0065 0060 0055 0132 0018
GRUNDIG	0429 0402 0327 0269 0369 0351 0240 0235 0151 0133 0128 0122 0118 0110 0108 0104 0089 0080 0260 0145	INNOHIT	0160 0060 0055 0132 0018
GRUNKEL	0232	INNOVATION	0369 0240 0018
GTT	0251 0132	INSIGNIA	0125
GZE UNIMOR	0064	INSPIRA	0372
HAIER	0069 0217 0392 0389 0019 0005	INTERACTIVE	0416 0411 0369 0344 0307 0262 0252 0240 0080
HAIHONG	0244	INTERBUY	0340 0389 0269 0369 0240 0085 0132
HALIFAX	0428 0423 0389	INTERDISCOUNT	0036 0380 0368 0018
HALLMARK	0370 0174 0142 0164 0180	INTERFUNK	0291 0416 0411 0275 0369 0360 0344 0307 0262 0252 0240 0206 0105 0085 0036 0251 0080 0023 0419 0343 0298 0278 0260 0018
HAMMERSTEIN	0389 0381	INTERNAL	0369 0285 0240
HAMPTON	0428 0423 0060	INTERNATIONAL	0423
HANNSPREE	0353 0347	INTERVISION	0340 0428 0411 0389 0269 0369 0351 0256 0240 0160 0085 0060 0080 0373 0278 0018
HANSEATIC	0428 0416 0411 0269 0236 0232 0031 0369 0360 0252 0240 0209 0122 0080 0071 0064 0194 0132 0018	IRRADIO	0269 0369 0240 0209 0160 0085 0055 0030 0132 0018 0160 0060 0018
HANTAREX	0269 0369 0256 0240 0072 0132 0018	ISUKAI	0369 0240 0160 0018
HANTOR	0369 0240	ITC	0428 0060 0278
HARLEY	0370 0381 0247 0174 0142 0180	ITL	0132
DAVIDSON		ITS	0423 0389 0269 0369 0240 0160 0060 0132
HARRAD	0370 0174 0142 0180	ITT	0416 0411 0334 0360 0164 0343 0278 0439 0439 0422 0394
HARVARD	0370 0174 0142 0180	ITT NOKIA	0416 0411 0334 0308 0360
HARWOOD	0269 0369 0240	ITV	0389 0369 0285 0240
HAUPPAUGE	0369 0240	IWITCH	0366
HCM	0428 0389 0269 0369 0240 0160 0060 0132	IZUMI	0054
HEATHKIT	0180 0018	JACSON	0335 0303
HEDZON	0369 0240	JBL	0018
HEMA	0428 0269 0060	JCB	0180
HEMMERMANN	0360 0194	JEAN	0235
HERAN	0172	JEC	0282
HERO SONIC	0358	JETPOINT	0381 0018
HIFIVOX	0307 0289 0262 0152 0036 0458 0454	JGC	0388
HIGASHI	0423	JINLIPI	0132
HIGH	0381	JINXING	0434 0422 0378 0372 0305 0287 0282 0259 0244
HIGHLINE	0389 0369 0240	JMB	0369 0285 0240
HILINE	0132	JOCEL	0150 0034 0029
HINARI	0411 0389 0334 0269 0369 0240 0235 0160 0142 0343 0132 0018	JULIBEE	0369
HIPLUS	0341 0336 0329	JUMBOTRONIC	0018
HISAWA	0236 0160	JVC	0137 0013 0314 0308 0300 0275 0235 0142 0219 0214 0018
HISENSE	0075 0003 0296 0125 0392 0334 0331	KAIDEL	0390 0377
HIT	0252	KAIDO	0373
HITACHI	0079 0148 0143 0428 0416 0411 0327 0369 0360 0280 0262 0247 0240 0235 0182 0174 0142 0090 0077 0060 0050 0036 0458 0454 0374 0368 0220 0164 0122 0023 0457 0343 0298 0283 0278 0245 0180 0127 0121 0018	KAISER	0018
HITACHI FUJIAN	0182	KAISUI	0428 0423 0269 0369 0240 0160 0060 0132 0018
HITSU	0269	KAMBROOK	0368
HKC	0270 0212	KAMP	0423 0060
HMV	0252	KAPSCH	0416 0411 0046 0420 0023 0298 0260
HOHER	0236 0232	KARCHER	0411 0389 0308 0236 0369 0256 0240 0080 0132 0018
HOME	0308	KATHREIN	0369 0240
ELECTRONICS		KAWASHO	0423
HONGMEI	0259 0244	KB ARISTOCRAT	0411
HORIZONT	0061 0057 0018	KENDO	0411 0232 0369 0313 0256 0240 0165 0420 0080 0453 0324 0278 0132 0018
HORNYPHON	0018 0434 0422 0378 0372 0287	KENMARK	0147
HORNYPHONE	0369 0344 0240	KENNEDY	0411 0046 0420 0453
HOSHAI	0160	KENNEX	0434 0372
HUAFU	0244	KENWOOD	0174
HUANGHAIMEI	0244	KIC	0428
HUANGHE	0244	KINGSLEY	0423
HUANGLONG	0244	KIOTA	0263 0132
HUANGSHAN	0259 0244	KITION	0369
HUANYU	0423 0285	KITON	0240
HUARI	0259	KLH	0370 0174 0142 0180
HUGOSON	0383	KLOSS	0381
HUMAX	0455 0450	KNEISSEL	0369 0356 0285 0240 0118 0080 0071 0064
HUSPI	0251	KOBIC	0132
ELEKTRONIK		KOLIN	0112 0109 0109
		KOLSTER	0369 0360 0256 0240 0018
		KONICH	0269 0132
		KÖNIG	0454 0448
		KONKA	0161 0402 0308 0236 0449 0369 0240 0160 0163

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

TV	CODE	TV	CODE
KORPEL	0369 0240 0018	MEMOREX	0370 0381 0327 0275 0269 0180 0132
KORTING	0291 0252 0096 0080	MEMPHIS	0269 0132
KÖRTING	0096	MERCURY	0392 0389 0381 0269 0263 0369 0240 0132
KOSMOS	0369 0240	MERRITT	0416 0411
KOTRON	0389	METRONIC	0053
KOYODA	0269	METZ	0376 0291 0402 0339 0275 0241 0232 0369 0351 0252 0240
KRAKING	0356		0105 0133 0128 0122 0118 0108 0089 0084
KRIESLER	0344	MGA	0370 0327 0369 0240 0180
KTV	0370 0428 0174 0142 0060 0180	MICROMAXX	0369 0240
KUASHO	0174 0018	MICROTEK	0392 0389
KUBA	0411 0360 0194	MIDLAND	0174
KUBA ELEC- TRONIC	0411 0360	MIKOMI	0232
KYOSHU	0389	MINATO	0369 0240
KYOTO	0428 0423 0411	MINERVA	0351 0182 0133 0128 0122 0118 0108
L&S ELECTRONIC	0236	MINOKA	0153 0369 0240 0018
LAMONT	0060	MIRAI	0409 0383
LASAT	0080	MITSUI	0372
LAVIS	0411	MITSUBISHI	0370 0291 0334 0327 0300 0369 0252 0240 0235 0182 0142
LEADER	0269 0132		0138 0134 0180 0132 0018
LECSON	0369 0240	MITSURI GENERAL	0411
LEGEND	0269 0132	MIVAR	0428 0423 0081 0072 0060 0273 0080 0071 0064 0055 0035
LENCO	0411 0402 0269 0369 0285 0240 0132 0018	MONACO	0269
LENOIR	0269 0132	MONITOR	0381
LENOVO	0226	MORGAN'S	0369 0240
LENSON	0007	MOTOROLA	0300 0018
LESA	0085	MTC	0423 0416 0411 0381 0257 0360 0174 0080 0088
LETV	0229	MTLOGIC	0236
LEVIS AUSTRIA	0369 0240	MUDAN	0259 0244
LEYCO	0389 0369 0240 0209 0018	MULTIMEDIA	0365
LG	0149 0141 0157 0428 0423 0416 0411 0397 0392 0339 0327	MULTISTANDARD	0256
	0308 0269 0263 0236 0146 0086 0441 0436 0432 0369 0262	MULTITECH	0369 0240
	0240 0080		0370 0428 0423 0389 0269 0369 0360 0256 0240 0174 0142
LIESENK & TTER	0369 0240	MURPHY	0085 0060 0080 0045 0373 0180 0132 0018
LIESENKOTTER	0369 0344 0240 0018 0434 0422 0378 0372 0287	MUSIKLAND	0154 0423 0411 0441 0023
LIESENKOTTER	0018	MYCOM	0369 0240
LIFE	0132	MYRYAD	0327
LIFETEC	0389 0269 0236 0369 0285 0240 0132 0018		0369 0240
LINITRON	0174 0142 0129	NAD	0416 0411 0327 0142
LINSAR	0378	NAIKO	0308 0369 0240
LLOYD	0370 0174 0142 0023 0180 0132	NAKIMURA	0369 0285 0240
LOYD'S	0269 0263 0132	NAMSUNC	0132
LOEWIE	0424 0291 0369 0252 0240 0111 0060 0080 0088 0018	NAONIS	0411 0343 0278
LOGIK	0445 0321 0392 0389 0381 0269 0263 0369 0240 0231	NAP	0018
LOGIK	0321	NATIONAL	0159 0156 0018
LOGIX	0018	NEC	0022 0428 0402 0381 0320 0314 0269 0369 0285 0240 0235
LUMA	0411 0269 0046 0369 0285 0240 0420 0453 0343 0278 0132		0231 0142 0132
	0018	NECKERMANN	0291 0428 0411 0369 0360 0351 0333 0313 0252 0240 0085
LUMATRON	0428 0416 0411 0389 0369 0240		0065 0060 0133 0122 0118 0108 0080 0453 0343 0278 0219
LUX MAY	0269 0369 0240 0018	NEI	0194 0180 0132 0018
LUXOR	0428 0416 0411 0334 0232 0360 0228 0220 0195 0164 0110		0411 0369 0240 0160 0332 0018
	0108 0055 0023 0457 0419 0379 0343 0283 0245 0070	NESCO	0085
LUXOR SALORA	0000	NETSAT	0369 0240
LUXOR/SKANTIC	0457	NEUFUNK	0269 0236 0369 0240
LXI	0327 0018	NEW TECH	0428 0269
M ELECTRONIC	0220 0132	NEW WORLD	0160
M ELECTRONICS	0441 0060 0036 0009 0164 0132 0018	NEWSAT	0002
MACYS	0174 0142	NEWTECH	0369 0280 0240 0132 0018
MADISON	0369 0240	NICAMAGIC	0423
MAG	0382 0371	NIKKAI	0428 0423 0389 0269 0369 0240 0235 0174 0160 0018
MAGNADYNE	0291 0411 0256 0252 0090 0085 0065 0312 0251 0317 0278	NIKKEI	0236
	0194 0132 0018	NIKKO	0327 0325
MAGNAFON	0423 0256 0065 0312	NISSAN	0381
MAGNASONIC	0174 0132 0018	NOBLEX	0132 0113
MAGNAVOX	0083 0083 0369 0240 0235 0142 0018	NOBLIKO	0423 0256 0060 0312 0045 0030
MAGNUM	0236 0146 0369 0240 0076	NOGAMATIC	0307 0289 0262 0152 0036 0458 0454
MANDOR	0389	NOKIA	0416 0411 0381 0334 0308 0360 0285 0262 0160 0385 0251
MANESTH	0428 0411 0389 0369 0240 0165 0060 0018		0228 0225 0220 0173 0164 0108 0089 0023 0457 0419 0379
MANHATTAN	0411 0369 0240		0349 0343 0324 0298 0283 0278 0260 0245 0132 0070
MAQMA	0388 0354	NOKIAAKAI	0457
MARANTZ	0369 0240 0018	NONAME	0446 0328 0436 0373 0018
MARCY'S	0142	NORDIC	0428
MARELLI	0291 0252	NORDMENDE	0291 0411 0236 0369 0319 0307 0299 0289 0280 0274 0268
MARK	0428 0423 0269 0236 0146 0369 0285 0240 0018		0262 0240 0152 0036 0009 0458 0454 0380 0368 0260
MASCOM	0434 0422 0378 0372 0372 0287	NORFOLK	0411
MASCOT	0085	NORMEREL	0369 0240
MASUDA	0428 0389 0269 0369 0240	NOVA	0441
MATSUI	0346 0321 0428 0411 0334 0269 0236 0369 0360 0351 0307	NOVABEAM	0018
	0274 0240 0235 0231 0216 0165 0060 0388 0128 0118 0108	NOVAK	0344
	0023 0426 0373 0278 0272 0202 0145 0132 0018	NOVATRONIC	0369 0285 0240 0132 0018
		NUCLEONIC	0373 0278
MATSUSHITA	0275	NURNBERG	0416 0411
MATSUVIAMA	0402	NU-TEC	0392
MAVA	0174	O GENERAL	0132
MAXAM	0389 0132	O.K.LINE	0434 0372 0372
MAXDORF	0392 0389	OBONI	0167 0447
MAXELL	0132	OCEANIC	0416 0411 0334 0209 0006 0228 0220 0064 0023 0457 0379
MAXESS	0264		0278
MAXIM	0413 0372	ODEON	0389
MCE	0269 0132	OKANO	0191 0389 0269 0369 0240 0080 0132
MCMICHAEL	0247	OKI	0224 0218 0213 0179
MEDIATOR	0369 0344 0240 0206 0018	OLYMPIC	0132
MEDION	0392 0241 0236 0369 0240 0088 0018	OMEGA	0392 0389
MEGATRON	0327	OMNI	0330 0330 0305
MELETRONIC	0428 0423 0416 0411 0269 0236 0369 0360 0351 0285 0280	ONCEAS	0132
	0268 0262 0240 0181		

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

TV	CODE	TV	CODE
ONN	0439 0439 0434 0425 0422 0418 0400 0388 0372 0287	PVISION	0397
ONWA	0256 0160 0060	PYE	0369 0360 0344 0285 0252 0240 0018
OPERA	0369 0240 0018	PYMI	0269 0132
OPTIMUS	0275	QTY1	0283
OPTONICA	0300	QUASAR	0275 0269 0085
ORAVA	0434 0372	QUELLE	0428 0416 0389 0269 0046 0441 0369 0360 0351 0333 0313
ORBIT	0369 0240 0018		0307 0262 0240 0235 0231 0209 0174 0165 0160 0142 0138
ORIENT	0132		0129 0085 0060 0366 0420 0380 0303 0246 0228 0164 0133
ORION	0370 0321 0389 0269 0236 0061 0369 0307 0256 0240 0231		0128 0122 0118 0108 0055 0041 0030 0457 0453 0373 0278
	0216 0209 0174 0165 0142 0128 0298 0278 0194 0180 0132		0219 0205 0198 0194 0180 0132 0088 0018
	0088 0018	QUESTA	0235 0142
ORLINE	0369 0240	QUIERO	0333
ORMOND	0369 0240	R LINE	0369 0240 0018
OSAKI	0428 0389 0369 0285 0240 0160	RADIALVA	0411 0369 0268 0262 0240 0036
OSIO	0369 0240	RADIO SHACK	0369 0240 0174
OSO	0160	RADIOLA	0428 0369 0344 0240 0206 0018
OSUME	0369 0240 0235 0129	RADIOMARELLI	0291 0369 0252 0240 0085 0065
OTAKE	0165	RADIONETTE	0023 0278
OTF	0132	RADIOSHACK	0327 0434 0422 0378 0372 0287 0254
OTTO VERSAND	0428 0416 0300 0269 0369 0360 0351 0333 0313 0280 0262	RADIOSTONE	0369
	0240 0235 0216 0209 0165 0160 0142 0085 0060 0036 0009	RADIOTONE	0389 0269 0240 0080 0132 0018
	0380 0284 0164 0128 0122 0118 0373 0278 0198 0194 0180	RADUGA	0061
	0132 0018	RANK	0023
OTTO-VERSAND	0165 0009 0284 0133 0108 0373 0245 0205 0194 0132 0018	RANK ARENA	0235
PACIFIC	0236 0369 0240 0040 0034	RCA	0437 0381 0300 0326 0319 0280 0274
PAEL	0423 0030	REALISTIC	0327
PALLADIUM	0291 0428 0411 0236 0369 0360 0351 0333 0313 0252 0240	RECOR	0369 0240
	0060 0128 0122 0118 0080 0018	RECORD	0361 0061 0018
PALSONIC	0199 0428 0392 0389 0263 0369 0240	RECTILIGNE	0369 0240
PANAMA	0428 0423 0389 0269 0369 0240 0085 0060 0132	REDIFFUSION	0416 0235 0023
PANASHIBA	0263 0132	REDSTAR	0369 0240 0434 0422 0378 0372 0287
PANASONIC	0087 0175 0175 0416 0411 0381 0327 0295 0290 0275 0263	REFLEX	0369 0240
	0369 0240 0182 0165 0160 0122 0089 0084 0023 0260 0169	REGENTE	0132
	0159 0156 0018	RELISYS	0394 0394 0391 0378 0359 0354 0348 0342 0337
PANAVISION	0369 0240	REOC	0236
PANAVOX	0132	REVOX	0369 0240 0080 0088 0018
PANORAMA	0132	REVOX/STUDER	0018
PANORAMIC	0036	REX	0411 0389 0046 0090 0085 0420 0071 0064 0453 0349 0343
PATHE CINEMA	0423 0411 0360 0356 0080 0071 0064 0278		0324
PATHE MARCONI	0307 0289 0262 0152 0036 0458 0454	RFT	0291 0389 0369 0252 0240 0080 0071 0064
PAUSA	0269 0132	RHAPSODY	0423 0060
PCE/PEC	0370 0381 0174 0142 0164 0180	RICE CLUB	0381
PDP	0211	RICOH	0369 0240
PENNEY	0381 0174	RINEX	0392 0389
PERDIO	0423 0411 0369 0240	R-LINE	0411
PERFEKT	0369 0240 0018	RMB	0174
PERFORMANCE	0142 0180	RM-U301	0313
PHILCO	0291 0411 0369 0252 0240 0142 0090 0085 0251 0080 0045	ROADSTAR	0078 0389 0269 0236 0369 0240 0160 0132
	0317 0311 0278 0132 0018	ROBOTRON	0252
PHILEX	0411	RODEX	0369 0240
PHILHARMONIC	0428 0060	ROLSEN	0043
PHILIPS	0083 0028 0011 0291 0416 0269 0046 0369 0356 0351 0344	ROSITA	0132
	0294 0285 0280 0252 0247 0240 0221 0206 0142 0368 0122	ROSNER	0060
	0180 0230	ROVER	0348
PHILIPS (F)	0206 0018	ROWA	0428 0423 0402 0392 0389 0269 0132
PHOCUS	0236	ROYAL	0308 0132
PHOENIX	0291 0423 0411 0369 0252 0240 0080 0018	ROYAL LUX	0274 0080
PHONOLA	0291 0423 0369 0344 0252 0240 0206 0018	RUBIN	0061 0026
PILOT	0381 0369 0240	RUKOPIR	0369 0240
PIONEER	0421 0416 0411 0407 0320 0091 0369 0294 0280 0268 0262	RUNCO	0381
	0240 0036 0368 0080 0355 0018	SABA	0291 0416 0411 0275 0236 0326 0319 0307 0299 0289 0280
PIONIER	0080		0274 0268 0262 0252 0152 0065 0060 0036 0015 0009 0458
PLANTRON	0389 0269 0369 0240 0132 0018		0454 0380 0374 0368 0312 0023 0343 0298
PLAYSONIC	0428 0236 0146	SACCS	0356
POLAR	0049 0031	SADKO	0061
POLAROID	0017	SAGEM	0345 0313
POLICOM	0416 0411 0356 0307 0262 0256 0252 0036	SAISHO	0321 0428 0411 0389 0269 0231 0165 0060 0128 0018
POLYVISION	0443	SAIVOD	0232 0369 0240
POPPY	0269 0132	SAKAI	0411
PORTLAND	0285 0174 0180	SAKIO	0132
POWERPOINT	0392	SAKURA	0132
PRANDONI	0085 0065 0030 0343 0278	SALORA	0416 0411 0334 0360 0385 0228 0220 0215 0173 0108 0055
PRINCE			0457 0379 0343 0283 0278 0127 0070
PRANDONI-	0416 0065	SALSA	0274
PRINCE		SAMBERS	0256 0065 0060 0312 0055 0045 0030
PRECISION	0428 0060	SAMPO	0399 0243 0243 0174
PREMIER	0389 0269	SAMSUNG	0155 0301 0093 0052 0047 0037 0428 0423 0411 0402 0389
PRIMA	0315 0389 0381 0269 0174 0142 0132 0018		0381 0345 0334 0327 0300 0269 0097 0369 0240 0177 0174
PRINCESS	0392 0132		0060 0246 0080 0055 0132 0113 0070 0018
PRINZ	0416 0360	SAMSUX	0174
PROELCO	0018	SANDRA	0428 0423
PROFEX	0416 0411 0269 0045 0373 0278 0132	SANELA	0356
PROFI	0269	SANKY	0174
PROFILO	0372	SANSUI	0120 0116 0381 0369 0240 0174 0132 0018
PROFITRONIC	0369 0256 0240 0018	SANTON	0269
PROLINE	0232 0369 0344 0326 0240	SANY	0368
PROSCAN	0381	SANYO	0025 0446 0265 0428 0423 0411 0334 0320 0269 0441 0369
PROSONIC	0428 0423 0236 0369 0285 0240 0080		0240 0235 0231 0182 0142 0138 0129 0303 0164 0151 0080
PROTEC	0085 0060 0132 0018		0071 0064 0132
PROTECH	0428 0411 0389 0269 0360 0256 0240	SANYUAN	0244
PROTECT	0369	SASO	0036
PROTON	0433 0327 0174 0132	SAVE	0369 0240
PROVISION	0236 0369 0240	SBR	0369 0344 0247 0240 0206 0018
PULSER	0381 0174 0036 0132 0018	SCHAUB LORENZ	0048 0416 0397 0308 0236 0360 0285 0457

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B / Liite B / ANNEX B / BIJLAGE B

TV	CODE	TV	CODE
SCHNEIDER	0428 0416 0411 0236 0046 0369 0360 0344 0280 0240 0216 0209 0206 0160 0085 0077 0060 0071 0064 0453 0435 0343 0278 0194 0132 0076 0070 0018	SUPRA	0327 0269 0285 0132 0174 0142
SCHNEIDER (F)	0206	SUPREMACY	0180
SCOTLAND	0411	SUSUMU	0274 0268
SCOTT	0370 0327 0174 0142 0180	SUTRON	0269 0132
SEARS	0327	SVA	0392 0389
SEG	0428 0423 0411 0389 0269 0236 0232 0369 0360 0256 0240 0235 0174 0160 0142 0085 0080 0045 0278 0205 0132	SVASA	0392 0389 0334
SEI	0411 0369 0360 0333 0313 0256 0252 0240	SWISSTEC	0405 0359 0337 0132
SEI-SINUDYNE	0291 0369 0333 0313 0256 0252 0240 0209 0165 0312 0128 0453 0317 0278 0194 0180 0018	SYCLINE	0428 0423 0060
SELECO	0411 0389 0232 0046 0235 0138 0000 0420 0414 0380 0273 0246 0071 0064 0453 0349 0343 0324 0283 0278 0169	SYDNEY	0129 0018
SEMUA	0174	SYMPHONIC	0370 0174 0142 0180
SENCORA	0269 0132	SYNCO	0452 0377 0358
SENTRA	0269 0406 0360 0160 0343	SYSLINE	0369 0240
SERINO	0423 0300	SYTONG	0423
SHANGHAI	0259 0244	TAISHAN	0244
SHARP	0178 0130 0125 0407 0314 0300 0232 0235 0174 0142 0138 0129 0260 0250 0245	TANDBERG	0416 0411 0262 0036 0089 0084 0453
SHENCAI	0259 0244	TANDY	0428 0411 0300 0160 0085 0060
SHENYANG	0259 0244	TASHIKO	0428 0423 0411 0320 0247 0235 0142 0060
SHINTOM	0180	TATUNG	0162 0371 0322 0309 0428 0397 0369 0240 0321 0060 0018 0075 0033 0417 0207 0203 0200 0196 0196 0192 0188 0171 0125
SHINTOSHI	0369 0240	TCM	0236
SHIVAKI	0039 0361 0327 0369 0285 0240 0018	TD SYSTEM	0185 0185 0185
SHORAI	0209	TEAC	0428 0392 0389 0327 0320 0269 0236 0369 0360 0240
SHOW	0392 0389 0269 0132	TEAK	0132
SIAREM	0291 0411 0256 0252 0072 0060 0312 0317 0278	TEC	0428 0416 0411 0269 0046 0369 0299 0285 0274 0240 0085 0060 0332 0453 0349 0343 0278 0132
SICATEL	0239 0080	TECH LINE	0232 0369 0240
SICATEL-	0239	TECHNICA	0413
FRANCE-S		TECHNICAL	0040
SICE	0089	TECHNICS	0275 0159 0156 0018
SIEMENS	0416 0369 0351 0240 0174 0129 0133 0128 0122 0118 0110 0108 0089 0018	TECHNIKA	0092 0238 0234
SIERA	0402 0369 0344 0240	TECHNILAND	0018
SIERRA	0206 0080 0018	TECHNISAT	0411 0369 0240 0303
SIGMATEK	0459	TECHNISSON	0236
SIGMAX	0381	TECHNOL	0132
SIGNATURE	0180	TECHNOLACE	0423 0392 0389
SILMA	0018	TECHVISION	0388
SILVA	0423 0416 0369 0240 0132	TECHWOOD	0381 0232 0210 0180
SILVER	0416 0411 0146 0369 0240 0235 0160 0142	TECNIMAGEN	0236
SINGER	0291 0411 0269 0369 0274 0256 0252 0240 0090 0085 0006 0312 0435 0132 0018	TECNISON	0132
SINODYNE	0088	TECO	0438 0393
SINOTEC	0392 0308	TEDELEX	0428 0402 0392 0334 0308 0269 0369 0240 0132
SINUDYNE	0416 0411 0308 0369 0360 0333 0313 0256 0252 0240 0453 0435 0343 0205 0018	TEIRON	0269
SKY	0327 0369 0240	TEK	0392 0269
SKYWORTH	0223 0223 0223 0444	TEKNANT	0132 0018
SLX	0451	TEKNIKA	0370 0381 0174 0180
SMARAGD	0145	TEKON	0381 0132
SNYDER	0018	TELEAVIA	0307 0289 0280 0268 0262 0152 0050 0036 0458 0454
SOKOL	0061 0046	TELECO	0403
SOLAVOX	0416 0411 0369 0240 0343 0278	TELECOR	0428 0411 0369 0240
SONIKO	0369 0240	TELEFAC	0132
SONIO	0264 0242 0222	TELEFUNKEN	0370 0402 0392 0236 0057 0369 0326 0307 0299 0289 0280 0274 0268 0262 0240 0085 0036 0015 0009 0448 0440 0380 0368 0318 0180 0008
SONITRON	0428 0334 0164 0080	TELEFUSION	0369 0240
SONNECLAIR	0369 0240	TELEGAZI	0411 0389 0369 0240
SONOKO	0428 0389 0269 0369 0240 0060 0132 0018	TELEMEISTER	0369 0240
SONOLOR	0416 0411 0334 0333 0313 0006 0023 0457 0379 0278	TELEOPTA	0132
SONTEC	0269 0369 0240 0080 0018	TELERENT	0088
SONY	0208 0144 0144 0144 0140 0375 0320 0300 0369 0333 0313 0256 0240 0235 0231 0142 0138 0205 0180	TELESONIC	0369 0240
SOUND & VISION	0369 0285 0256 0240 0160	TELESTAR	0269 0369 0240 0132
SOUNDESIGN	0370 0381 0327 0174 0142 0180	TELESTECH	0269 0369 0240 0085 0132
SOUNDMASTER	0132	TELETON	0428 0411 0046 0360 0235 0060 0420 0349 0343
SOUNDWAVE	0146 0369 0240	TELEVIDEON	0423 0411
SOYO	0388	TELEVIEW	0369 0240
SPECTRA	0269 0285	TELEVISIO	0006
SPECTRICIAN	0174 0018	TELEXA	0256
SSANGYONG	0269	TELIVA	0036
STAKSONIC	0269	TEMPST	0389 0269 0369 0240 0132
STANDARD	0428 0269 0369 0285 0240 0160 0060 0132	TENNESSEE	0369 0240
STAR	0085	TENSAI	0428 0411 0269 0146 0441 0369 0285 0240 0209 0160 0060 0284 0164 0278 0132 0018
STARLITE	0411 0389 0269 0369 0240 0132	TENSON	0269 0132
STARLUX	0132	TESLA	0018
STERN	0411 0389 0046 0420 0071 0064 0453 0349 0343 0324	TESLAORAVA	0018
STEVIISON	0413 0372	TEVION	0236 0369 0240 0018
STRATO	0389 0269 0369 0240	TEXTET	0428 0423 0269 0285 0060
STRONG	0232	THES	0405
STRVIEW	0074	THOMAS	0381 0174 0036 0180 0132 0018
STYLANDIA	0428	THOMSON	0270 0203 0200 0196 0196 0192 0188 0437 0423 0369 0360 0326 0319 0307 0299 0289 0280 0274 0268 0262 0240 0152 0036 0454 0380 0368 0318
SUNIC LINE	0369 0240	THORN	0416 0057 0441 0406 0369 0356 0333 0313 0285 0280 0274 0262 0240 0206 0182 0142 0138 0077 0056 0036 0448 0380 0368 0303 0261 0164 0151 0122 0030 0023 0453 0343 0278 0180 0018 0014
SUNKAI	0369 0240 0209 0165 0160	THORN-	0416 0356 0274 0262 0182 0077 0056 0009 0261 0453 0018
SUNRISE	0114	FERGUSON	
SUNSTAR	0389 0269 0369 0240 0132	THFT	0281 0276
SUNSTECH	0101	TMK	0381 0327
SUNWOOD	0269 0369 0240 0132 0018	TOBO	0132
SUPERLA	0428 0423	TOKAI	0428 0411 0269 0369 0285 0240 0018
SUPERSONIC	0392 0389 0334 0269	TOKYO	0423 0381 0114
SUPERTEC	0132	TONGTEL	0402
SUPERTECH	0423 0269 0369 0240 0202 0132	TOP SHOW	0392 0389 0269
SUPERVISION	0392 0389	TOSHIBA	0304 0136 0428 0392 0381 0345 0275 0269 0236 0232 0406 0351 0262 0256 0235 0142 0164 0014 0004
		TOSONIC	0381 0174
		TOWADIA	0174
		TOYODA	0428 0360 0256 0278
		TRAKTON	0389 0269
		TRANS	0428 0389 0269
		CONTINENS	0369 0240
		TRANS-	0428
		CONTINENTS	
		TRANSONIC	0402 0392 0389 0269 0369 0240
		TRANSTEC	0423
		TRC	0160 0132
		TREVI	0132
		TRIAD	0269 0369 0240 0018
		TRIDENT	0428 0060

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

TV	CODE	TV	CODE
TRILUX	0018	ZETA	0068
TRISTAR	0389 0160	ZHUHAI	0244
TRIUMPH	0369 0240 0128		
TRIVISION	0132		
TVTEXT 95	0369		
UHER	0046 0369 0285 0240 0420 0080 0205 0202 0088 0018	VCR	CODE
ULTRAFOX	0090 0085	AIWA	1016
ULTRAVOX	0291 0423 0411 0369 0285 0256 0252 0240 0090 0085 0060	AKAI	1021 1037 1048 1051 1061 1015 1030 1033 1036
	0317 0278	ALBA	1006 1067 1008
UMA	0036 0368 0023 0278 0018	AMSTRAD	1016
UMC	0405	ANITSCH	1069
UNIC LINE	0369 0360 0240	ASA	1000
UNIMADE	0027	BAIRD	1021
UNIMOR	0018	BAUR	1000 1051
UNITED	0402 0236 0146 0369 0240 0216	BLACK DIAMOND	1062 1067
UNIVERSAL	0236	BLAUPUNKT	1002 1018 1039 1068
UNIVERSUM	0428 0416 0411 0389 0345 0320 0269 0232 0441 0369 0360	BUSH	1006 1023 1067 1008
	0333 0313 0307 0262 0240 0235 0231 0085 0420 0306 0181	BUSH (UK)	1051
	0164 0122 0080 0132 0018	CGE	1016 1048
UNIVOX	0411 0369 0356 0252 0240 0278	CRAIG	1020
URANYA	0132	CROWN	1034
UTAX	0411	DAEWOO	1034
V7 VIDEOSEVEN	0327	DECCA	1000 1016 1064
VANGUARD	0132	DECCA (UK)	1000
VECO	0132	DEGRAAF	1000 1016 1025 1032
VESTEL	0224 0224 0204 0201 0197 0193 0189 0185 0185 0185 0185	DIXI	1017
	0179 0179 0179 0176 0184 0184 0184 0428 0411 0232 0369	DUAL	1035
	0240 0306 0018 0227	DUMONT	1000 1016 1025
VEXA	0269 0369 0240 0132 0018	DYNATECH	1016
VICTOR	0314	EMERSON	1016 1023 1024
VIDEO SYSTEM	0369 0240 0018	FERGUSON	1043 1044 1060 1071 1055 1070 1075
VIDEOLOGIC	0423	FIDELITY	1016
VIDEOLOGIQUE	0428 0423 0160 0060	FINLANDIA	1000 1025
VIDEOSAT	0085	FINLUX	1000 1012 1016 1018 1021 1025 1029 1032 1061
VIDEOSYSTEM	0434 0422 0378 0372 0287	FIRST LINE	1061
VIDEOTECHNIC	0428 0423 0285	FISHER	1020 1025 1029 1026 1031
VIDEOTON	0411 0050 0368 0251 0298 0283 0205	FORMENTI-	1000
VIDIKRON	0256	PHOENIX	
VIDION	0132	FUNAI	1016
VIDTECH	0327 0235	GEC (UK)	1000
VIEWSONIC	0131 0126 0258 0248 0243 0237	GENERAL	1082
VISIOLA	0423	TECHNIC	
VISION	0428 0389 0369 0240 0132	GOLDSTAR	1051 1065
VISION	0018	GOODMANS	1016 1022
VISTAR	0416	GRANADA	1000 1025 1029
VISTRON	0430 0430 0044	GRANADA (UK)	1000 1002 1018 1032 1051 1052
VITO	0408 0404	GRUNDIG	1000 1002 1091 1093 1001 1047 1050 1089 1090 1092 1094
VITYAZ	0061 0051	HANSEATIC	1000 1051
VIZIO	0137 0094 0058	HARMAN/KARDON	1062
VORTEC	0369 0240 0018	HINARI	1017 1024
VOXSON	0291 0411 0327 0369 0252 0240 0343 0278 0018	HITACHI	1016 1032 1051 1071 1038
WALKIE	0046	IMPERIAL	1016
WALTHAM	0428 0411 0369 0268 0262 0240 0060 0050 0298 0283	INGERSOL	1017
WARDS	0018	INNO HIT	1000
WATSON	0411 0269 0369 0240 0160 0132 0018	INNOVATION	1080 1081 1082
WATT RADIO	0423 0411 0360 0256 0060 0312 0251 0317 0278 0194	INTERFUNK	1000
WEGA	0291 0098 0369 0252 0240 0235 0142 0100	ITT	1021 1025 1029 1048
WEGAVOX	0269 0369 0240 0085 0251 0132 0018	ITT-NOKIA	1021 1025 1029 1048
WELLTECH	0236	JVC	1046 1048 1049 1060
WELTBlick	0428 0369 0240 0018	KARCHER	1000 1051
WELTSTAR	0434 0372	KENDO	1021
WENSTAR	0131	KENWOOD	1029
WESTINGHOUSE	0387 0358	LIFETEC	1080 1081 1082
WESTON	0369 0240	LLOYD	1016
WHARFEDALE	0098 0392 0369 0240 0018	LOEWE OPTA	1000 1002 1004
WHITE	0423 0369 0240 0060 0251 0018	LOGIK	1017
WESTINGHOUSE		LUXOR	1021 1029 1051
WILSON	0287	M ELECTRONIC	1016
WINDSOR	0434 0372	MAGNADYNE	1000
WINSTON	0132 0018	MAGNASONIC	1029
WINTEL	0236	MAGNAVOX	1003
WINTERNITZ	0132	MARANTZ	1000 1002 1022
WORLD-OF-	0354 0348 0337 0310	MATSUI	1000 1017 1023 1024 1051 1067 1086 1088 1085 1087
VISION		MEDION	1080 1081 1082
WORLD-TECH	0285	MEMOREX	1016 1020 1025 1029
WORLDVIEW	0132 0018	METZ	1002 1063
XIAHUA	0305 0259 0244	MGA	1061
XIANGYU	0244	MICROMAXX	1080 1081 1082
XIAOMI	0253	MINERVA	1002
XINGFU	0244	MINOLTA	1032
XINGHAI	0259	MITSUBISHI	1000 1061 1062 1067
XLOGIC	0392	MTC	1016
XRYPTON	0369 0240	MULTITECH	1000 1016
X-VIEW	0397	MURPHY	1016
YAMAHA	0275	N.E.I.	1000
YAMISHI	0428 0369 0240	NATIONAL	1018
Yinghong	0456	NECKERMANN	1000 1002 1024 1029 1048 1051
YOKAN	0369 0240	NOBLIKO	1002
YOKO	0428 0423 0389 0269 0369 0285 0240 0160 0090 0085 0060	NOKIA	1021 1025 1029 1048
	0036 0080 0373 0278 0132 0018	NORDMENDE	1013 1014 1035 1046 1048 1049 1054 1057 1053
YORK	0164 0018	OLYMPUS	1018
YORX	0160	OPTIONICA	1022
YUHANG	0244	ORION	1017 1023 1024
ZANUSSI	0428 0420 0343 0278	OSAKA	1016
ZENITH	0180 0018	OSAKI	1016

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

VCR	CODE	DVD BRAND	CODE
OTTO VERSAND	1000 1051	CONIA	2120
PAENTAX	1032	CORTLAND	2001 2004
PANASONIC	1018 1039 1068 1077 1083 1076	CROWN	2102 2204
PERDIO	1016	C-TECH	2164
PHILCO	1073	CYBER HOME	2078 2165
PHILIPS	1000 1002 1004 1011 1012 1022 1074 1010 1019	CYBERCOM	2105
PHONOLA	1000 1004	CYTRON	2108 2204 2163
PIONEER	1000 1011 1019	DAEWOO	2102 2108
PROLINE	1016	DANSAI	2102 2117
PYE	1000 1004	DCE	2152
QUARTZ	1029	DECCA	2102
QUELLE	1000 1002 1018 1024 1064	DENON	2023 2101 2006 2148 2258
REALISTIC	1016 1020 1022 1025 1029	DENVER	2150 2156 2227 2229 2231 2172
RET	1074	DENZEL	2114
REX	1046 1049	DGM	2200
RICOH	1065	DIAMOND	2159 2204
SABA	1013 1035 1046 1048 1049 1057	digireD	2153
SAISHO	1017 1023 1024 1067	DIGITEK	2143
SALORA	1029 1051 1052 1061	DIGITOR	2233
SAMSUNG	1000 1034 1037 1084	Digitrex	2120
SANYO	1020 1025 1029 1028	DIK	2105
SBR	1000 1004	DIViDo	2108
SCHNEIDER	1000 1016	DMTECH	2117
SEI-SINUDYNE	1017	DSE	2243 2245 2247 2249 2251 2253 2255 2257 2259 2261 2263
SHARP	1022 1005 1007 1009 1042		2265 2267 2241
SIEMENS	1002 1029	DUAL	2114 2117 2162 2174 2204
SINUDYNE	1000 1012 1017 1063	DUNE	2137 2137 2140
SONITRON	1025 1029	DURABRAND	2146 2161 2152 2176 2179 2203
SONY	1016 1040 1064 1065 1066 1027 1041 1078 1079	DVX	2164
STS	1032	DYNEX	2029
SUNKAI	1023	EASY LIVING	2200
SUNSTAR	1016	E-DEM	2170
SYLVANIA	1016 1061	ELENBERG	2269 2271 2010
SYMPHONIC	1016 1061	ELFUNK	2161 2158 2161
TANDBERG	1024 1063	ELTA	2126 2244
TASHIKO	1016	EMERSON	2108
TATUNG	1000 1016 1062	E-MOTION	2209
TCM	1080 1081 1082	ENERGY SISTEM	2216 2219 2222 2224 2225
TEAC	1016	ENZER	2114
TECHNICS	1018	EUROLINE	2146 2173
TEKNIKA	1016	FERGUSON	2204 2067
TELEFUNKEN	1035 1046 1048 1049 1058 1059	FINLUX	2102 2117 2171
TEMPEST	1072	FINTEC	2161 2215 2179
THOMSON	1014 1035 1048	FUNAI	2104
THORN	1060	GAME	2205
THORN-	1043 1044 1046 1048 1057 1060 1055 1056	GE	2153
FERGUSON		GLOBAL	2164
TMK	1024	SOLUTIONS	
TOSHIBA	1034 1061	GLOBAL SPHERE	2159
		GO VIDEO	2117
DVD BRAND	CODE	GOLDSTAR	2036 2171 2181
3DLAB	2045	GOODMANS	2117 2126 2129 2204
4KUS	2167	GRAETZ	2114
ACOUSTIC	2162	GRAN PRIX	2152
SOLUTIONS		GRAND PRIX	2172
AEG	2150	GRUNDIG	2108 2129 2135 2174 2204 2045 2075 2160
AIWA	2162 2168	GRUNKEL	2102
AKAI	2009 2129 2150 2133	H&B	2143 2161 2155 2158 2173 2182 2191
AKURA	2238	Halcro	2070
ALBA	2153 2156 2174 2061	HANSEATIC	2171
AMITECH	2143 2149 2158 2191 2197	HARMAN/KARDON	2060
AMSTRAD	2174	HDT	2108
AMUSEER	2103	HIKONA	2218
ANSONIC	2105	HIMAGE	2109
APEX DIGITAL	2120	HITACHI	2027 2057 2066 2081 2114 2107
ASCOMTEC	2240	HITEKER	2120
ASONO	2170	HOHER	2161 2152 2170 2179
ATACOM	2170	HYUNDAI	2117
A-TREND	2165	ISP	2135
AUDIX	2161 2164	ITT	2173
AUTOSONIK	2106	JAMO	2177 2180
AVUIO	2098	JGC	2179
AWA	2111	JMB	2135
BBK	2013 2016 2019 2022 2025 2028 2031 2037 2040 2034	JOCEL	2093 2183
BLACK DIAMOND	2174	JVC	2003 2039 2042 2144 2045 2151
BLUE SKY	2120 2135 2156 2174	KANSAS	2173 2179
BLUESKY	2220	TECHNOLOGIES	
BOMAN	2117	KARCHER	2117
BOXFORD	2241 2211 2248	KENDO	2156
BRAINWAVE	2149	KENNEX	2161 2149
BRANDT	2204	KENWOOD	2006 2024 2154 2232
BUSH	2105 2126 2153 2156 2174 2189 2064	KEYPLUG	2149
CAMBRIDGE	2147	KIIRO	2149
AUDIO		KISS	2114 2202
CAMERON	2007	KOGAN	2038
CENTRUM	2174	KXD	2221
CGV	2096 2123 2207 2210 2213	LABWAVE	2034
CINETEC	2161	LASONIC	2033
cineULTRA	2156	LAWSON	2108
CINEX	2215	LECSON	2186
Class Onison	2235 2237	LENCO	2102 2105 2156 2204 2260
CLASSIC	2162	LENQXX	2126
CLATRONIC	2150	LEXIA	2156
CLAYTON	2161	LG	2036 2171 2239 2074
		LIFETEC	2105 2204

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

DVD BRAND	CODE	DVD BRAND	CODE
LIMIT	2159	SM ELECTRONICS	2126 2159 2162
LINN	2072 2136	SONTECH	2218
LITEON	2167 2185 2185 2185	SONY	2032 2032 2044 2012 2027 2069 2084 2201 2055 2058 2130
LOEWE	2045 2075		2184 2254
LOGIC LAB	2159	SONY-PS2	2048
LOGIK	2266 2020	SOUNDMASTER	2159
LOGIX	2108 2117	SOUNDMAX	2164
LOOMAX	2214	SOUNDWAVE	2117
LUMATRON	2108	STANDARD	2159 2204
LUXMAN	2027	STARMEDIA	2170
MAGNAVOX	2003 2015 2132 2144 2094 2104	STEVISION	2215
MANHATTAN	2108	SUNWOOD	2150
MARANTZ	2045 2075	SVA	2120
MARQUANT	2149	SWISSTEC	2197 2200 2200
MATSUI	2135 2204 2256 2264	SYNN	2164
MAXIM	2161 2215	TATUNG	2102
MBO	2126	TCL	2097 2270 2272 2002 2005 2011
MBYN	2196 2199	TEAC	2054 2129 2153 2159 2171
MECOTEK	2149	TECHNICA	2215
MEDION	2105 2117 2204 2250	TECHNICS	2006 2139 2234
MEGATONE	2217	TECHNIKA	2102 2088
METZ	2054 2174 2198	TECHWOOD	2174
MICO	2112	TECO	2128
MICROMEDIA	2003 2144 2045	TENSAI	2126 2204
MICROMEGA	2045	TERRATEC	2208 2262
MICROSOFT	2195	TEVION	2204 2223
MICROSTAR	2105	THETA DIGITAL	2054
MINAX	2174	THOMSON	2047 2047 2050 2003 2039 2195 2270 2272 2002 2005
MITSUBISHI	2000 2174	TOKAI	2114 2150
MONYKA	2114	TOKIWA	2108
MUSTEK	2162 2241 2175 2178	TOP SUCESS	2170
Mx ONDA	2204	TOSHIBA	2008 2017 2017 2003 2015 2138 2141 2144 2100
MYRYAD	2193	TSM	2170
MYSTRAL	2152 2191	TVE	2161
NAD	2063 2171	UMC	2197 2200 2200 2206 2209
NAIKO	2102	UNITED	2150 2241 2172 2246
NEUFUNK	2114	UNIVERSUM	2036 2171 2174
NIKKAI	2115	VENTURER	2129
NORDMENDE	2105	VIETA	2108
ONKYO	2003 2015 2030 2144 2145	VIEWMASTER	2170
OOPLA	2167	VISTRON	2083
OPPO	2065 2068 2071	VIZIO	2077 2116
OPTIMUS	2051 2054 2198	VOXSON	2105 2162
ORAVA	2221	WAITEC	2188 2170 2191 2194
ORION	2135	WALKVISION	2153
ORITRON	2204	WELKIN	2152
PACIFIC	2090 2099 2105 2129 2159	WELLINGTON	2161
PACKARD BELL	2080	WELTSTAR	2161
PALLADIUM	2135	WESDER	2156
PALSONIC	2120 2189	WHARFEDALE	2183 2186 2091
PANASONIC	2006 2190 2226 2252 2125 2035 2035	WILSON	2152 2173
PHILIPS	2003 2015 2144 2124 2127 2045 2075 2157 2122	X-BOX	2087
PHONOTREND	2156	XBOX 360	2131 2134
PIONEER	2053 2056 2059 2062 2095 2051 2054 2198 2049 2052 2085	XMS	2150 2189
	2166 2169	XORO	2236
PLU2	2158	YAMAHA	2006 2018 2045 2075 2119
POINTER	2149	YAMAKAWA	2114
PROLINE	2183 2204 2118 2187	YUKAI	2162
PROMAC	2086	ZENITH	2003 2015 2036 2144 2171
PROSCAN	2195		
PROSON	2161		
PROSONIC	2156		
PROVISION	2156 2241 2242 2089 2092		
RADIONETTE	2171	SAT BRAND	CODE
RAITE	2114	@SAT	3213 3118 3045
RCA	2195 2110	1&1	3216
REC	2006 2189	1ONE	3429
RED STAR	2102 2150	4GEEK	3273
RELISYS	2212	AB SAT	3595
REOC	2159	ABCOM	3372 3148 3178 3045
REVOY	2156	ACCESS MEDIA	3226
ROADSTAR	2126 2156 2189	ACCOR	3040
ROTEL	2042	ACIKO	3118
RUWIDO	2230	ADB	3621 3455 3597
SABA	2204	AIRIS	3597
SALORA	2171	AITECH	3455
SAMSUNG	2026 2014 2041 2027 2066 2043 2046 2073 2121 2228 2268	AKAI	3226 3118 3183
SANSUI	2135 2150	AKTIS	3576
SCAN	2108	ALBA	3166 3019 3124 3183 3014
SCANMAGIC	2188 2188	ALCAD	3479 3006
SCHAUB LORENZ	2150 2172	ALDEN	3481 3006
SCHNEIDER	2108 2117 2129 2204	ALICE	3492
SCIENTIFIC LABS	2159	ALLSAT	3157
SCOTT	2120 2204	ALLSONIC	3078
SEG	2114 2159 2174	ALLTECH	3115
SHANGHAI	2120	ALMA	3438 3157 3617
SHARP	2192 2076 2079 2082 2085 2113	ALPHA	3157
SHERWOOD	2171 2142	AMITRONICA	3115 3050
SHINCO	2153	AMPERE	3050
SHINSONIC	2021	AMSTRAD	3120 3621 3609 3266 3617 3611 3195
SILVA	2150	AMTC	3445
SILVASCHNEIDER	2105	AN - LINK	3364
SINGER	2126	ANKARO	3069
SKYMASTER	2162	ANTARES	3173
SLIM ART	2102	ANVIMUR	3427 3266
		APEX	3266

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

SAT BRAND	CODE	SAT BRAND	CODE
APOLLO	3085	COLOMBIA	3050
ARCELIK	3173	COLUMBIA	3592
ARCON	3321 3605 3069 3240	COLUMBUS	3326 3592
ARIASAT	3173 3091 3615 3576 3599 3562 3555 3493 3599 3559 3547	COM HEM	3256 3256 3256
	3594 3479 3124 3045 3037 3069	COMAG	3025 3587 3401 3472
ARION	3069 3240	COMANCHE	3419
ARISAT	3428	COMMANDER	3440 3384
ARIZA	3406 3479	COMSAT	3438 3127
ARMSTRONG	3157	COMTREND	3127
ARNION	3045	COMWELL	3321
ARROX	3213	CONAX	3321
ASAH	3321	CONAXSAT	3425
ASAT	3157	CONCORD	3274
ASLF	3115	CONDOR	3435
ASSCOM	3122	CONNEXIONS	3078
ASTRA	3266	CONRAD	3615 3379 3373 3602 3367 3360 3353 3346 3037
ASTRATEC	3166	COOLSAT	3442 3436 3427
ASTRELL	3521 3584 3445	COSHIP	3434
ASTRO	3025 3230 3578 3427	CREA	3069
ASTROVOX	3296	CRISTOR	3274
ATLANTA	3500 3573 3569 3597 3445 3118	CRYPTOVISION	3085
ATOM	3479 3045	CTC CLATRONIC	3291 3190
ATSAT	3045	CVS	3321 3309
AUDIOLA	3445 3343	CYFROWY	3122
AUNA	3538	POLSAT	
AURIGA	3488 3321 3621 3119 3303 3455	CYRUS	3157
AUSTAR	3218 3010 3557 3306	D - SAT	3482
AUTOVOX	3445 3307	D - SMART	3045
AUXSTAR	3069	DAEWOO	3166
AVANDIS	3001	DAK	3609
AVANIT	3330	DARK BOX	3112
AVION	3069	DATCOM	3274
AVM	3216	D-BOX	3316 3109
AXIL	3494 3488 3441 3609 3588 3445 3081 3517 3166	DDC	3124
AXIS	3166	DENVER	3445 3310 3620
AXITRONIC	3592	DGSTATION	3566
AZ- AMERICA	3479 3540	DGTEC	3434
AZ- BOX	3325 3309	DGTECH	3479 3276
BAFF	3309 3576 3040 3008	DICRA	3276 3264
BALMET	3033 3434 3533 3118	DIEVO	3119
BARCOM	3035	DIGENIUS	3254
BEC	3247	DIGI	3494
BEKO	3527 3173	DIGI - T	3494
BELGACOM TV	3243 3204	DIGI1	3398
BELSON	3313 3247	DIGIALITY	3100
BENJAMIN	3247 3575	DIGICAG	3045
BENZEX	3350	DIGICOM	3037
BEST	3069 3423	DIGIFOX	3285
BEST BUY	3609 3597 3445 3364	DIGIFREE	3166
BESTTEL	3118	DIGIFUSION	3166
BIG SAT	3510 3040	DIGIHOME	3069
BLACK WIDOW	3040 3178	DIGILINE	3040 3045
BLACKBIRD	3412	DIGIMASTER	3173 3148 3069
BLUE STAR	3136	DIGIMAX	3040
BLUE-SENS	3494	DIGIQUEST	3488 3305 3219 3299 3621 3615 3434 3172 3119 3299 3479
BLUETINUM	3429		3045 3037
BOCA	3098 3025 3587 3508 3427	DIGISAT	3434
BOSHMANN	3148 3501 3479	DIGIT ALB	3434
BOSTON	3098 3445	DIGITAL	3309 3069 3040 3178 3293 3479 3037
BOTECH	3069 3440 3330 3212 3045	DIGITAL BOX	3479 3285
BOX	3555 3213	DIGITAL FOX	3285
BOXSAM	3357	DIGITRONIC	3069 3191
BRAIN WAVE	3366	DIGITSAT	3434
BRAINWAVE	3182 3129 3108	DIGITSTAR	3479 3287
BRIGHTON	3494	DIGITURK	3395 3395 3440 3384 3438 3127 3321 3321 3384
BROCO	3115	DIGIWAIVE	3453 3427 3447
BSKYB	3189 3189 3175	DIGIX	3045
BT	3143	DIGIZAP	3166
BUBU SAT	3115	DIGITAL-SVR	3118
BULSATCOM	3520 3440 3527	DIKOM	3494 3549
BUSH	3527 3166 3236	DILOG	3404
CABLETIME	3586 3489 3570	DIPRO	3488 3321 3621 3434 3119 3561 3303 3455
CABOVISAO	3045 3488	DISCOVERER	3057
CALE	3488 3477 3201	DISCOVERY	3592
CAMBRIDGE	3183 3015	DISTRATEL	3230 3612 3595 3157
CAMEX	3008	DISTRISAT	3157
CAN	3621 3455 3464	DIUNAMAI	3494
CAPTIVE WORKS	3578 3427	DMT	3479 3157
CARRREFOUR	3427 3447	DNT	3157
CDV	3608 3445 3180	DONGWON	3479 3239
CERT	3180	DR. HD	3239
CETOMER	3203	DRAKE	3520 3365 3042 3297 3503
CGV	3427 3430 3425	DREAM	3091 3069 3555 3272 3118
CGV FREEVIEW	3190 3535 3419 3438 3427 3421 3321	DREAMBOX	3555
CHALLENGER	3321	DREAMVISION	3069
CHEROKEE	3326 3592	DSE	3524
CHESS	3309 3178	DSN	3045 3008
CISCO	3204	DSR	3321 3069 3118
CITIZEN	3069	DSTV	3196
CITY COM	3037	DTM	3069
CLARIONS	3479 3615	DUNE	3429 3153
CLARKE TECH	3615 3562 3239	DVB	3082
CLEAR VIEW	3045	DVC	3595
COBRA	3494 3173 3621 3434 3364 3406 3479	DVX	3249
COLE	3488	DYON	3445

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

AT BRAND	CODE
IGLE	3429
ISYONE	3021 3621 3455 3597 3455 3226 3118 3183 3576 3021 3166 3019 3124 3183 3014 3479 3006 3481 3006 3157 3078 3115 3623
ISYTECK	3140
ICOR	3040
ICOLINK	3435
ICOSAT	3213 3266 3045
ICOSTAR	3304 3274 3192 3148 3120 3563 3621
ISION	3372 3556 3556 3479
NHELL	3588
IOSAT	3266
AP	3602 3535 3008 3488
BE	3488 3445
CO	3500
ECTRON	3069
LIES	3155 3076 3196 3556 3498 3551 3479 3587
MA	3587
SAG	3303
SAT	3500
IME ESSE	3162 3078
ITECH	3129
AU-BOX	3212
ERGY SISTEM	3479
IGEL	3556 3479 3588 3266 3556 3602 3535 3008 3488 3445 3500 3069 3556
IVISION	3091
ISAT	3085
SPACE	3069 3290
ISE	3455 3297
JRO	3297
JROBOX	3004
JROCRYPT	3085 3035
JRODEC	3151 3532 3519
JROPHON	3532 3519 3178 3559
JROPLUS	3326
JROSAT	3279 3165 3100
JROSKY	3100 3093 3078 3071 3071 3050 3043
JROSTAR	3615
JROVOX	3246
JTELSAT	3115
JTRA	3071
OLUTION	3459
TREMEVIEW	3464
COS	3069
LCON	3592 3595
VAL	3411
CE	3338
NNER	3166 3520
RGUSON	3166 3069 3434 3212 3102 3007
LMNET	3542
NEPASS	3583
NEST	3526 3045
NNSAT	3071
AIR MATE	3115
YCOM	3615
ID	3091
ICUS	3266
INESTAR	3563
JRCE	3206 3066 3476
JRTEC	3483 3045 3488
IACARRO	3621 3550 3308 3455 3595 3173 3418 3363
IANSAT	3173
REE	3383
REEBOX	3363
REEBOX TV	3329
RECOM	3093 3064
RESAT	3256
EMAXIMAL	3270 3199 3194 3115 3078
JBA	3041 3365 3147 3400 3097 3400 3045
ISION	3166
I.	3024 3010
XLAXIS	3372 3321 3173 3166 3206 3561 3559 3008
3C	3037
3SAT	3129
CCO	3559
ENERAL	3256 3256
ITELLITE	
ESER	3479 3309
OBAL	3309 3119 3416
OBALTEQ	3025 3309
OBO	3309 3445 3383 3040 3178
OLD BOX	3122
OLDMASTER	3372 3173 3148 3069 3045 3008
OLDSAT	3159
OLDTECH	3429
OLDTOP	3166
ODDMANS	3166
RAN PRIX	3071
REENTECH	3592
ROCOS	3592
RUNDIG	3114 3479 3045 3166 3118 3494 3549 3404 3488
S	3037
JESTLINK	3446
INTAREX	3303

SAT BRAND	CODE
HARVARD	3266
HB	3527 3359 3575 3230 3190
HD	3239
HE@D	3482 3411 3338
HELIOCOM	3100
HELIUM	3100
HEMCO	3045
HERZ	3266
HIRSCHMANN	3166 3297 3025 3587 3525 3359 3345 3472 3427 3315 3315 3298 3265 3268
HITACHI	3203
HIVION	3212
HNE	3050
HOHER	3291
HOMECAS	3359 3575 3230 3190
HOMESAT	3489
HORNET	3045
HOTCHIP	3297 3045
HOUSTON	3612
HR	3513
HUMAX	3166 3197 3187 3141 3423 3113 3285 3113 3113 3113 3113 3113 3037
HUTH	3100 3050
HYD	3045
HYDRA	3008
HYRO	3572 3568 3563
HYUNDAI	3202 3550 3266 3113 3479
ICE	3173
ICT	3494
ID DIGITAL	3256
ID SAT	3488 3290 3113 3479
IDTE	3576 3040 3178
IKUSI	3296
ILLUSION SAT	3372 3274 3113 3479
INETBOX	3091
INNOVATIVE	3526
INPAX	3479 3296
INTEGRA	3296
INTERSTAR	3124 3045 3008 3106 3438
INTRONIC	3438 3019
INVERTO	3019 3519 3284
INVES	3166
INVION	3445
IOTRONIC	3479 3106 3438 3106
IRCO	3479 3520
IRRADIO	3520 3119 3106 3106 3313 3455 3266 3595
ITALTEL	3113
ITGATE	3261
ITT	3249 3221 3035
IVISIONSAT	3495
JEPSSN	3321 3615 3344 3212
JERROLD	3554
JIMEX	3309
JOY	3388 3262
JUPITER	3262
JVC	3183
KAMM	3115
KAMOSONIC	3500
KAON	3288
KARSON	3266
KATELCO	3166
KERMAN	3019
KEY WEST	3050
KIATEL	3045
KIOWA	3520
KONIG	3315 3298 3265 3268 3203 3212 3050 3291 3268 3268 3214 3510
KONKA	3266
KOOLTEK	3488
KORAX	3069
KOSCOM	3321
KPN	3173
KREILING	3019 3592
KRIESELMEYER	3064
KRIESELMEY.	3124
K-SAT	3115
K-VISION	3479 3179
KYOSTAR	3179 3468 3479 3051
KYOTO	3309 3266
LAUSON	3494 3488 3190
LAVA	3479 3445
LAZER	3445
LECHPOL	3069
LEDCOMX	3479 3304
LEGEND	3113 3615 3434 3202 3550 3266
LEGEND DIGITAL	3503
LEMON	3019 3519
LENNOX	3078
LENSON	3259 3428 3230 3428 3211 3428 3410
LEON	3479 3157
LEXUS	3157
LG	3510
LIFESAT	3210 3166
LODOS	3166
LOGIK	3166

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

SAT BRAND	CODE	SAT BRAND	CODE
LOGISAT	3235	NIVA	3576
LOGIX	3045	NODA	3230 3192
LORENZEN	3173 3019 3389 3519 3559	NOKIA	3192 3180 3041 3499 3110 3574 3558 3509 3101
LUPUS	3078	NOOS	3122
LUXOR	3180 3041	NORDMENDE	3124
MACAB	3122	NOT ONLY TV	3486
MACTEP	3069	NOVA	3479 3481
MAESTRO	3326	NPG	3479 3580
MAGIC	3069	NSC	3580
MAGIC BOX	3045	NVISION	3309 3045
MAGNUM	3173	NYTRO	3091
MAJESTIC	3445 3343	OCEANIC	3180 3041
MANATA	3115 3050	OLIMPIA	3069
MANHATTAN	3577 3572 3568 3563	OMAX	3045
MARNED	3389 3389 3279	ONKYO	3479 3231
MASPRO	3115 3064	ONO	3231
MATE	3479 3135 3166	ONWA	3045
MATSUI	3135 3166	ONYX	3493
MAX	3165	OPENBOX	3174 3149 3142
MAXDOME	3216	OPENSAT	3321 3325
MAXIMAL	3435 3366 3338 3048 3587 3351 3479	OPTEX	3207 3045 3297 3045 3612 3513 3166 3197
MAXIMUM	3173 3445 3178 3230	OPTICUM	3309 3445 3040 3212 3178
MAXI-TECH	3562	OPTUS	3122
MAXPLUS	3562	OPTUSVISION	3003
MAXTRONICS	3037	ORA	3045
MEDIA	3045	ORASAT	3528 3313
MEDIABOX	3344	ORBISAT	3069
MEDIACOM	3479 3521	ORBITECH	3157 3157 3157 3157 3093 3057 3043
MEDIAPRICE	3400 3045 3166 3024	ORDA	3008
MEDIASAT	3209 3122 3093	ORIENT	3479
MEDIASET	3621 3455	OTETV	3465
MEDION	3210	OURALIS	3029
MEDISON	3115	PACE	3539 3279 3165 3100 3093 3078 3071 3071 3050 3043
MEGA	3157	PACKARD BELL	3166
MEGASAT	3488 3493 3040 3587 3479	PALCOM	3254 3069 3602
MEGASTAR	3045	PALSAT	3093 3057
MELCHIONI	3494 3429 3321 3069 3033 3004 3434 3240 3119 3266	PANASONIC	3332 3284
	3190 3438	PANDA	3180
MELETRONIC	3041	PANSAT	3540 3325 3309 3576
METABOX	3118	PATRICK	3494
METAWARE	3118	PATRIOT	3050
METRO - BE	3173 3547	PEEKTON	3011
METRONIC	3070 3230 3612 3595 3157 3494 3063 3479 3157 3056 3479	PHILIPS	3479 3580 3309 3045 3091 3180 3041 3069 3045
	3239 3520 3365 3042 3297 3503 3091 3069 3555 3272 3118	PHOENIX	3321
	3555 3069 3524 3045 3008 3321 3069 3118 3196 3069 3429	PHONOTREND	3026 3186
	3153 3082 3595 3249 3445 3429 3034 3027 3020	PINNACLE	3377
MICRO	3235 3115	PIXX	3025
ELECTRONIC		PLANET	3621
MICROMAXX	3230 3210	PMB	3592 3455 3479
MICROSKY	3069	POINT SKY	3106 3106 3313
MICROSTAR	3321	POLLIN	3476 3438 3476 3206 3066 3476 3463 3463 3452
MICROTEC	3115	PRAXIS	3041 3186
MINDTECH	3343	PREISNER	3206
MINERVA	3479 3291	PREMIER	3499 3230
MIYOTA	3291	PRO BASIC	3514 3507 3069 3592 3595 3482 3411 3338
MONTEREY	3326 3592	PRODX	3186
MORGANS	3098	PROMAX	3479 3045
MOTOROLA	3621	PRONEXT	3045
MOVIE TIME	3580	PROSAT	3116
MULTICHOICE	3539 3151 3532 3519	PROTEK	3476 3206 3066
MUSTEK	3498 3479	PRYXIS	3026
MVIDEA	3501	QUADRAL	3266 3124
NVISION	3587 3479	QUADRO	3479 3550 3440
MYSAT	3150 3115	QUALI-TV	3297
MYSTAR	3218	QUANTUM	3532
NAGRAVISION	3285	QVISION	3372
NANOXX	3615 3266 3456 3479	RADIX	3026 3587 3230
NEKKASAT	3550	REC	3479 3008
NEOM	3121 3114	RED FLOWER	3008
NEOSAT	3515 3136	REDLINE	3440 3330
NESX	3479 3481	REX DIGITAL	3309 3576
NETA	3481	RIMAX	3513
NETA BLUE	3481	RITAR	3180 3479
NETGEM	3370	ROVER	3115 3078
NEUF TELECOM	3405	ROWNSONIC	3168
NEUFBOX	3405	RSF	3595
NEUHAUS	3115 3100 3093	SAB	3321 3479 3045
NEULING	3359 3069 3493 3100 3100 3045 3266 3166 3297	SABRE	3085
NEUSAT	3150 3136 3115	SAGEM	3105 3105 3105
NEVELING	3124	SAGEMCOM	3105
NEVIR	3556 3556	SAIVOD	3597 3445
NEW STAR	3366 3069 3048	SAKURA	3266
NEW WAVE	3026	SALORA	3180 3041
NEWSAT	3535 3008	SAMSAT	3435
NEXPRO	3119 3479	SAMSUNG	3476 3463 3463 3452 3452 3424 3621 3550 3308 3455 359
NEXT	3550 3440 3479 3045 3008		3173 3418 3363 3329
NEXT VISION	3321 3069 3045	SANYOSAT	3045
NEXT WAVE	3309 3033	SASA	3008
NEXTKEY	3321 3479	SAT	3093
NEXTSTAR	3440 3479 3045 3008	SAT +	3113
NEXTWAVE+	3484	SAT CRUISER	3266
NFUSION	3557	SAT INDUSTR	3602
NIKKO	3086	SAT PARTNER	3093
NIMO	3479 3279	SAT TEAM	3115
NITV	3279	SATCOM	3100

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

SAT BRAND	CODE	SAT BRAND	CODE
SATCONN	3435	TARGA	3025
SATEC	3115	TATA SKY	3584
SATELCO	3078	TBOSTON	3556 3155 3076 3196
SATELLIET	3321	TCM	3450
SATELLITE	3330 3347	TD	3551
SATPLUS	3113 3479	TEAC	3517
SAT-STAR	3069	TEAC/TEAK	3609
SATYCON	3479 3527	TEC	3190
SCHAUB LORENZ	3389 3279 3172 3045 3389 3330 3212 3115 3064	TECHNICA	3190
SCHNEIDER	3434	TECHNISAT	3337 3205
SCHWAIGER	3106 3313 3455 3266 3595 3106 3261 3249 3221	TECHNISSON	3190
SCIENTIFIC	3574	TECHNOIT	3119
ATLANTA		TECHNOSAT	3213 3266 3045
SCS	3071	TECHNOTREND	3182 3182
SEABIRD	3190	TECHNOWELT	3100 3050
SECTOR	3176	TECHSTAR	3440 3266
SEDEA	3069 3481 3191 3118 3559 3008 3612 3058	TECSAT	3173
SEDEA	3136 3050 3043	TEHNIKUS	3479
ELECTRONIQUE		TEK SAT	3026
SEELTECH	3597	TEKO	3206
SEG	3609 3445	TELASAT	3100
SELECO	3113 3479 3091	TELECO	3488
SENGOR	3445	TELECOM	3115
SEOUL	3266 3479	TELEFUNKEN	3367 3360 3353 3346 3037 3339 3333 3327 3434
SEPTIMO	3008 3612	TELEKA	3100 3093
SER	3479 3411	TELESAT	3100
SERVIMAT	3411 3173	TELESERVICE	3586 3548
SET	3173	TELETHEK	3576
SETONE	3021 3166 3019 3124 3183 3014 3479 3006 3481 3006 3157	TELEVES	3563 3621 3372 3556 3556 3479 3588 3266 3556 3602 3535
	3078		3008 3488 3445 3500 3069 3556 3556 3155 3076 3196 3556
SEZAM	3173 3423 3566 3559 3547		3498 3551 3479 3587
SHADOWCHNE	3434	TELEVIEW	3517
SHARK	3321 3045	TELEWIRE	3097
SHINELCO	3445 3230	TELKOM	3069
SIEMENS	3226 3253	TLPAS	3517
SIGMA TEK	3445	TELSEY	3492 3076
SILVERCREST	3025 3044 3494	TEON	3576
SIST.	3479 3115	TERMAL	3069
SKANTIN	3115	TERMINAL	3592
SKARDIN	3602	NUMERIQUE	
SKR	3115	TEXAS INSTR.	3166
SKT	3366 3048 3082	THOMSON	3326 3455 3102
SKY ITALIA	3189 3189	THORN	3166 3069
SKYMAX	3157	THORN-	3007
SKYSAT	3115 3100 3093 3057 3043	FERGUSON	
SKYVISION	3235	THREESTAR	3435
SKYWORTH	3479 3254	THUNDERMAX	3268 3268
SL	3254	TIOKO	3050
SMART	3612 3600 3595 3235 3115 3115 3230 3210	TITAN	3384 3438 3127 3321 3321 3384
SMARTBOX	3559 3073 3045	TIVIDI	3463 3452 3452
SOGO	3445	TIVU BOX	3285
SOLARIS	3069 3037 3612	TM ELECTRON	3337 3205
SONASHI	3118	TMX	3268 3214 3510
SONICVIEW	3573 3569 3597 3445	TOKIWA	3252
SONSTIGE	3019 3499	TONBURY	3262
SONY	3469	TONNA	3115 3093 3085
SPEED SOUND	3429	TONNA	3438 3041 3118
SPREJEMNIK	3587 3519	ELECTRONIC	
SR	3050	TOP	3226 3166
STAB	3120	TOPFIELD	3173 3019 3615
STABO	3118 3479	TOPTV	3498
STAR	3568 3563	TRATON	3520
STAR BOX	3435 3165	TREVI	3445 3376
STAR PORT	3550	TRIAD	3102
STAR SAT	3482 3476 3438 3476 3206 3066 3476	TRIASAT	3093
STAR TRACK	3069	Triax	3149 3142 3121 3114 3479 3045 3166 3118 3494 3549 3404
STARCOM	3554		3488 3321 3621 3434 3119 3561
STARLAND	3115	TRIO	3155
STARLIGHT	3172	TRIPLE DRAGON	3551
STREAM	3113 3479	TRUMAN	3040
STROM	3440	TUDI	3530
STRONG	3488 3411 3166 3621 3588 3550 3445 3308 3119 3602 3330	TURN SAT	3115
	3504 3455 3517 3223 3124 3051	TV CABO	3037
STS	3580	TV MAX	3091 3535
STYLUS	3190	TV NUM	3154
STYX	3026	TVIX	3433
SUMIN	3025	TWINNER	3479
SUN/MOON/STAR	3306	TWINSAT	3326
SUNKAI	3069	ULTRAWAVE	3330
SUN/MOONST.	3455	UNIBOX	3091
SUNNY	3045 3008	UNINOVA	3190
SUNNY SOUND	3078	UNISAT	3157 3050
SUNSAT	3115	UNITED	3445 3119
SUNSTECH	3597 3445 3364	UNITED CABLE	3554
SUPER GEN.	3330	UNITYMEDIA	3256 3256 3182 3157
SUPEX	3479	UNIVERS	3435 3338 3587
SUPRATECH	3444	USBBOX	3581
SYNCRO	3479	USUAL	3069
SYSTEC	3521	UTEK	3429
SYTECH	3597	VANTAGE	3615
TACO	3479	VAOVA	3609
TAHNON	3118	VARIOSAT	3064
TANDBERG	3072	VEA	3249
TANTEC	3085	VEGA	3330
TAPLIN	3230	VELSAT	3479 3115

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

SAT BRAND	CODE
VENTANA	3157
VESTEL	3395 3440 3384 3438 3127 3321 3321 3384 3274 3435 3078
	3615 3379 3373
VIA	3192
VIASAT	3204 3157
VICTORY	3069
VIEWSAT	3552
VISION	3435 3069 3587
VISIONIC	3069 3481 3191 3179 3118 3559 3008 3612
VISIOSAT	3479 3008 3612 3600 3595
VITECOM	3494 3429
VIVAX	3445
VIVID	3390
VIZYON	3045
VOLCASAT	3249
VORTEC	3044
VU+	3314
WAVELENGTH	3069
WETEKOM	3093 3057
WEWA	3085
WINBOX	3488
WINNER	3429
WINSTEC	3537
WINTAL	3490
WISI	3600 3595 3235
WODEX	3303
WOLFSAT	3537
WORLDSAT	3488 3609
WOXTER	3609 3445
XANADU	3098
XCOM	3595
XDOME	3239
XORO	3025
XSAT	3595 3250 3189 3129 3115
X-TERM	3045
XTREME	3422
YAMADA	3556 3498
YUMATU	3309 3550 3040
ZAPPER	3494
ZEHNDER	3479 3472
ZENITH	3548
ZIGGO	3256 3256 3256
ZINWEL	3059
ZINWELL	3297
ZODIAC	3105 3521 3411 3173 3069 3445

CBL BRAND	CODE
METRONIC	3349 3022 3016
NET	3639 3215
NET DIGITAL	3636
NOKIA	3094
NOW	3047
BROADBAND TV	
NOW TV	3630 3627 3626
NUMERICABLE	3263
OCTAGON	3171 3126
ON DIGITAL	3053
ONDIAL	3241
ONDIGITAL	3546 3541 3334 3449 3369 3341 3258 3251
ON-DIGITAL	3163 3152
ONO	3458 3083
ORANGE	3185 3356 3342 3336 3319 3391 3277
PHILIPS	3645 3137 3130 3123
PISAT AUSTRIA	3012
SAMSUNG	3361
SFR	3275
SKY	3644 3643 3642 3531 3139 3061 3443 3409 3432 3355
SKY (NZ)	3335 3328 3282 3245
SKY (SKY DIGITAL)	3644 3643
SKY (SKY DIGITAL)	3294 3386 3380 3374
SKY HD	3640 3638 3234
SKY MASTER	3311 3295 3289 3237 3229
SKY VISION	3032
SKYBOX	3233 3055
SKYMASTER	3198 3193 3188 3181 3167 3062 3608 3039 3031 3283 3238
SKYPEX	3286
SKYPLUS	3571 3506 3475 3371 3090 3146
SKYTECH	3358
TELE	3565
TELE+	3529
TELECOM	3492
TELEFONICA	3637 3633
TELEFONICAL	3220 3208
TELESYSTEM	3488 3359 3113 3365 3297 3147 3105 3097 3602 3474 3456
TELEVES	3420 3413 3354 3466
TOPWAY	3415
TPS	3161 3491 3402 3396 3277
TRIAx	3302
TVA	3635 3634 3255 3227
UPC	3260 3449 3439 3381 3158
VIRGIN MEDIA	3104
ZINWELL	3628

CBL BRAND	CODE
ALTEC LANSING	3156
APPLE	3000 3646
ASTON	3107 3092 3292 3160
ASTRO	3426
BOUYGUES	3269 3248
TELECOM	
BRITISH TELECOM	3183
BT	3407 3200
BT VISION	3278
CANAL +	3232 3225 3460
Canal +	3473
'MEDIASAT'	
Canal + 'SYSTER+'	3467
CANAL DIGITAL	3096 3497 3375 3454 3323
Canal SAT	3480
PILOTIME	
CANAL+	3473 3403 3414 3408
CANAL+	3224
CANALSAT	
Canal+	3485
'MEDIASAT MAX'	
CANALSAT	3312
MEDIASAT MAX	
CLARO	3632 3242
OLYDIE	3560
CABLEVISION	
DUNE	3625
ECHOSTAR	3065
FOXTEL	3471 3300 3619 3614 3607 3184 3348 3596
FPE	3084
FRANCE TELECOM	3536
FREEBOX TV	3324
GRUNDIG	3431
HK CABLE	3054 3018
HKBN(HONG	3624
KONG BROADBAND	
NETWORK)	
I-CABLE	3641
ICECRYPT	3164 3133
KATHREIN	3257 3394 3352 3280 3134 3543 3451 3068 3512 3518 3511
	3318
KOLIN	3631
LYONNAISE	3579 3075 3387
CABLE	
MAGIC TV	3629
MEDION	3222

DVB-T BRAND	CODE
ALBA	3046 3002 3074
BUSH	3132
CONN-X	3516
CRYPTO	3099 3271
CRYSTAL	3362
AUDIOVIDEO	
CYBERMAXX	3095 3170
DIGIFUSION	3080
ECHOSTAR	3125
F&U	3585 3131
FREVIEW	3618 3023 3030 3038 3060 3088 3103 3138 3145 3177
GERICON	3613
MARMITEK	3111
OCTOPUS	
METRONIC	3067 3392 3397
OPTEX	3117
PANASONIC	3606
SHARP	3601

STREAMING (STR) BRAND	CODE
APPLE TV	4012 4024 4029 4058 4060
ASUS	4052
DIGITAL STREAM	4000
D-LINK	4041 4046 4054
DVICO	4010
HAUPPAUGE	4022 4023
HD VIEW	4021
HP	4047
(HEWLETT PACKRD)	
IHOME	4027
INCREDISONIC	4036
IOMEGA	4018 4042
ION	4004 4006 4008
LETV	4025
LG	4031 4031
MAGNAVOX	4053
MEDERER	4032
NETGEAR	4002
NIVEUS	4048
PHILIPS	4043 4049
POPCORN HOUR	4050
QNAP	4034 4019
RCA	4044
ROKU	4016 4059

BILAGA B / VEDLEGG B / ZAŁĄCZNIK B / ANNEX B

ANHANG B/ Liite B / ANNEXE B / BIJLAGE B

DVB-T BRAND CODE

SEAGATE	4051
SHARP	4014
SLING	4020
SUMVISION	4004 4006 4008 4037
TOTALPLAY	4030
TREKSTOR	4035
UNBLOCK TECH	4045
VIZIO	4028
VUDU	4017 4055
WD	4033 4038
XBMC	4039 4040
XBOX 360	4056 4057
XIAOMI	4026

AMP&AUDIO BRAND CODE

ACCUPHASE	5012
AIWA	5124 5146 5149
AKAI	5036 5040 5086
ALBA	5112 5310
AMSTRAD	5148 5232 5277 5283 5310
ASH	5121
ASWO	5172
BOXFORD	5060
BRAUN	5064
BUSH	5016 5139
DAEWOO	5102
DENON	5028 5160 5163 5166 5244 5021 5155
DIORA	5295
DUAL	5033 5134
FISCHER	5024 5307
GOLDSTAR	5130
GOODMANN'S	5020 5086 5139
GRUNDIG	5175 5178 5205 5119
HARMAN KARDON	5063 5259
HITACHI	5028
ITT	5271
JBL	5253 5116
JVC	5169 5214 5241 5250
KENWOOD	5044 5106 5247
LINN	5175 5178
LUXMAN	5223 5001 5041 5045
MARANTZ	5175 5178 5187
MEDION	5127 5148
MERIDIAN	5178
MINOWA	5125
MISSION	5190
NAD	5292
NAKAMICHI	5256
NIAM	5178
NOKIA	5268
NONAME	5139
OKANO	5074 5082 5008 5109 5137
PALLADIUM/OKANO	5066 5142 5078
PANASONIC	5208 5217
PHILIPS	5172 5175 5178 5181 5184 5187 5202
PIONEER	5052 5056 5178
PRO-LOGIC	5053
QUAD	5178
RADIOTONE	5313
RADMOR	5196 5199 5202
REVOX	5319 5122
REVOX/STUDER	5181 5184 5187
ROTEL	5140 5143
SABA	5226
SAMSUNG	5274 5301 5322 5005
SANYO	5024 5048
SCHNEIDER	5004 5074 5078 5094 5130 5139 5142 5145 5148 5151 5175 5229 5232 5235 5238 5271 5310 5316 5029 5037 5049 5067 5071 5075 5079 5083 5087 5091 5095 5099 5103 5107 5110 5113 5125

AMP&AUDIO BRAND CODE

SHARP	5247
SHERWOOD	5265 5286 5289
SIEMENS	5070 5074 5086 5090 5094 5098 5102 5118 5130 5133 5136 5145 5148 5175 5193 5013 5017 5025
SILVA SCHNEIDER	5009
SINOTEC	5151
SINOTEC (PEPSI-DOSE)	5151
SONY	5000 5154 5157
SUPERTECH	5139
T+A	5115 5061
T+A	5115
ELEKTROAKUSTIK	
TECHNICS	5208 5211 5298
TENSAI	5057
THOMSON	5131
UHER	5152
UNIVERSUM	5074 5086 5304 5322 5075
YAMAHA	5032 5220 5262 5280 5128

SOUND BAR CODE

BRAND	
AUVIO	6038
B&W	6027 6039
BOSE	6006 6007
BOSTON	6040
COBY	6041 6042
DEFINITIVE	6014 6021
TECHNOLOGY	
DENON	6043 6044
HARMAN/KARDON	6000 6035 6045
HITACHI	6046
ILIVE	6022
INSIGNIA	6003 6004 6005 6034
JBL	6035 6047 6048 6049
KLIPSCH	6050
LG	6018
LOGIC	6037
MAXELL	6032
ONKYO	6051
ORBITSOUND	6052
PANASONIC	6015
PHILIPS	6024 6025 6026 6027 6028 6029 6030
PINNACLE	6008
PIONEER	6053
POLK AUDIO	6002 6009 6033
SAMSUNG	6010 6017 6031
SANDSTROM	6036
SHARP	6001
SONOS	6054
SONY	6011 6023
TOSHIBA	6055
VIZIO	6016
YAMAHA	6012 6019 6020
ZVOX	6013

